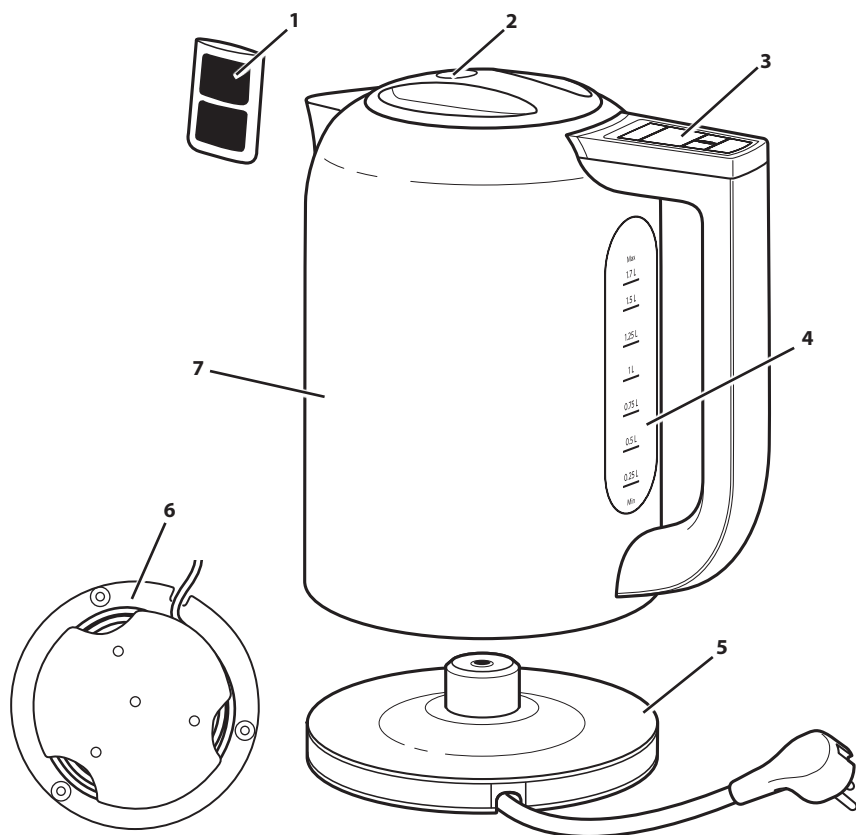


KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



1 Воден филтър

2 Бутон за освобождаване на капака

3 Панел за управление

4 Прозорче за нивото на водата

5 Поставка със захранващ кабел

6 Долна страна на основата
с навиване на захранващия кабел

7 Кана за вода 1,7 л

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.



Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите “ОПАСНОСТ” или “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.” Тези думи означават:

 **ОПАСНОСТ**

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите веднага инструкциите.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите инструкциите.

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди, винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
2. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките.
3. За да се предпазите от пожар, токов удар и нараняване на хора, не потапяйте кабела, щепселите или уреда във вода или друга течност. Не допускате разливане на течности върху конектора.
4. Не използвайте каната за вода, освен ако елементът не е изцяло потопен.
5. Само за Европейския съюз: Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и ако осъзнават възможните опасности. Почистването и поддръжката от страна на потребителите не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и са под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца, които са под 8-годишна възраст.
6. Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
7. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени указания за използване на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
8. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Децата не трябва да си играят с уреда.
9. Извадете щепсела от контакта, когато не използвате уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине, преди поставяне или изваждане на части и преди почистване.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

10. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел или след неизправности по уреда, или след като е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Свържете се с производителя посредством телефонния номер за обслужване на клиенти за информация относно проверка, ремонт или регулиране.
11. Употребата на приставки, които не се препоръчват от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или до телесно нараняване.
12. Не използвайте уреда на открито.
13. Каната трябва да се използва само с предоставената стойка.
14. Не оставяйте кабелът да виси над ръба на маса или работен плот или да докосва горещи повърхности.
15. Не я поставяйте върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или в загрята фурна.
16. Каната за вода трябва да се използва само за затопляне на вода.
17. Никога не изливайте вода върху гореща или вряща мазнина.
18. Никога не се опитвайте да носите горещия уред. Разлята гореща мазнина може да предизвика сериозни наранявания или изгаряния.
19. Не използвайте каната за вода без правилно затворен капак.
20. Не използвайте каната за вода с разхлабена дръжка.
21. Не използвайте уреда за различни от предвидените цели.
22. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов упълномощен сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
23. Не почиствайте каната за вода с почистващи препарати, тел или други абразивни материали. За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте алкални почистващи препарати; използвайте мека кърпа и мек почистващ препарат.
24. **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте каната върху неравна повърхност. Не използвайте каната, освен ако елементът не е изцяло потопен. Не се движете, докато каната е включена.
25. При отстраняване на капака по време на цикъла на приготвяне е възможно да се опарите.
26. Не препълвайте каната за вода. Ако каната за вода е препълнена, врялата вода може да прелее.
27. За да изключите, завъртете всички бутони на „off“ (изкл.), след което извадете щепсела от стенния контакт.
28. За указания за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, направете справка с раздел „Грижи и почистване“.
29. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
 - къщи за гости, предлагащи настаняване и закуска.
30. Този продукт е създаден само за употреба в домакинството. Не е създаден за търговска употреба.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Да не се сваля разклонението за заземяване.

Да не се използва адаптер.

Да не се използва удължителен шнур.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

Напрежение: 220 – 240 V

Честота: 50 – 60 Hz

Мощност: 2400 W за модел 5KEK1722E
(кана с европейски щепсел)

3000 W за модел 5KEK1722B
(кани с британски щепсел)

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен агент, за да се избегне всякаква опасност. Не използвайте удължителен кабел. Ако захранващият кабел е прекалено къс, помолете квалифициран електротехник или сервизен техник да монтира контакт близо до уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

Изхвърляне На Опаковъчния Материал

Опаковъчният материал е годен за рециклиране и е обозначен със символа за рециклиране ♻. Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, управляващи изхвърлянето на отпадъци.

Изхвърляне на уреда

– Този уред е обозначен в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, Вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда.



– Символът, поставен върху уреда или придружаващата го документация, указва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специализиран център за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

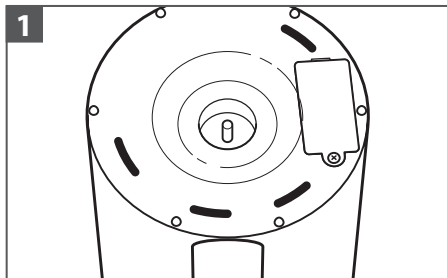
За по-подробна информация за третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред е проектиран, произведен и се разпространява в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2009/125/ЕО и 2011/65/ЕС (Директива за ограничаване на опасните вещества (RoHS)).

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

АКТИВИРАНЕ НА БАТЕРИЯ (ОПЦИЯ)



За да захраните дисплея, когато каната за вода не е на основата, поставете 2 AA батерии (не са включени) в корпуса за батериите от долната страна на каната.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако са поставени батерии и каната за вода не е върху основата, на дисплея се показва настоящата температура на водата. При поставяне на каната за вода на основата ще се разреши пълната функционалност на каната (промяна на температурата, кипване, поддържане на температура).

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Преди първата употреба напълнете каната за вода до максималното ниво, след това кипнете водата и я излейте.

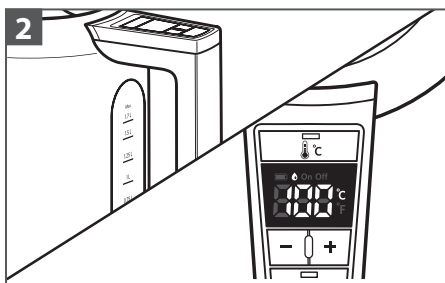
Температурата може да се изпише в градуси по Целзий (°C) или градуси по Фаренхайт (°F). За да промените настройката, задръжте натиснати едновременно бутоните „-“ и „+“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Каната за вода е създадена само за вода. Не наливайте никакви други течности или субстанции в каната за вода.

ПЪЛНЕНЕ НА КАНАТА ЗА ВОДА



Отворете капака на каната за вода, като натиснете бутона за освобождаване на капака.



Напълнете каната за вода. Нивото на водата се показва на стъпки от 0,25 л. Ако в каната няма вода, иконата с капка вода се показва и прозвучава звуков сигнал за 6 секунди. Отстранете вода, ако е над линията за „Max“ ниво.

ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да има най-малко 0,25 л, за да работи каната за вода. Не надвишавайте линията „Max“.

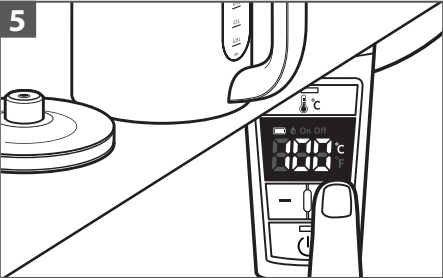
УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА



НАГРЯВАНЕ НА ВОДА



УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА



Ако са поставени батерии и каната за вода не е върху основата, натиснете който и да било бутон, за да се изпише текущата температура, като иконата за батериите показва нивото на заряда на батериите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата мига 5 пъти и се връща към режим на готовност след 5 секунди. Това ще продължи периодично, докато температурата на водата спадне под желаната температура.

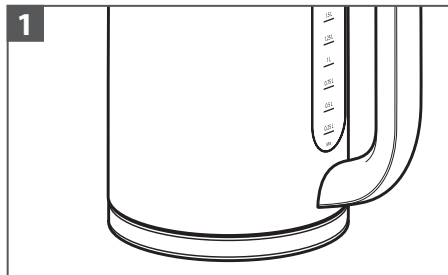
РЪКОВОДСТВО ЗА ТЕМПЕРАТУРА

Използвайте това ръководство, за да постигнете отлични резултати с Вашата кана за вода.

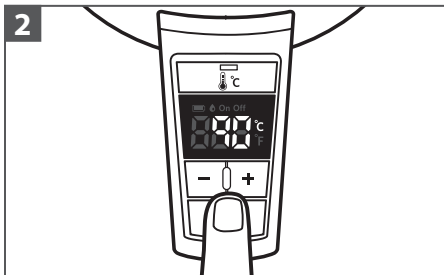
60°C	70°C	80°C	90°C	100°C
Деликатен чай	Зелен чай Гьокуро Сенча	Цфтящ чай	Черен чай Ърл Грей Английска закуска	Сваряване на вода
	Бял чай Сребърни игли	Чай Зелен White	Чай улонг	Чай Червен
		Зелен чай Банча Генмайча	Горещ шоколад	Билков чай
			Разтворимо кафе	Чай Ройбос
				Йерба мате
				Инстантна супа
				Овесена каша

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕЖИМА ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



За да активирате режима за поддържане на температурата, оставете каната за вода върху основата след достигане на избраната температура и натиснете бутона за поддържане на температурата (🌡️ °C). Каната за вода ще поддържа желаната температура в продължение на до 30 минути.



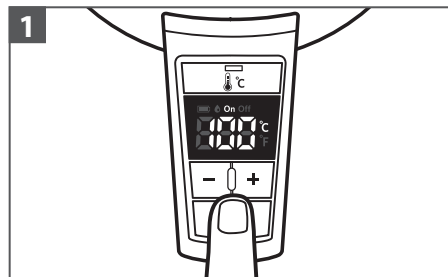
Режимът за поддържане на температурата може да се отмени чрез натискане на бутона Start/Cancel (🔌).

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът за поддържане на температурата работи за всички температури.

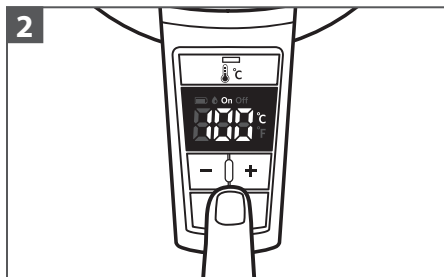
ЗАБЕЛЕЖКА: Надморската височина се отразява на точката на кипене на водата. Водата обикновено кипи при 100° C, но тази температура може да спадне до 92°C при увеличаване на надморската височина.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАНАТА ЗА ВОДА

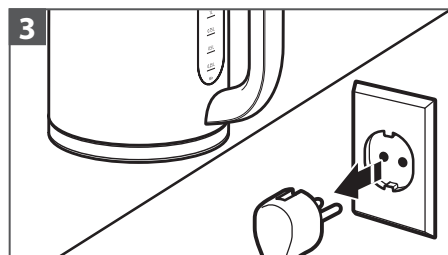
Каната за вода може да се изключи по няколко начина:



Натиснете бутона Start/Cancel (🔌) в режим на нагряване.



Натиснете бутона Start/Cancel (🔌) в режима за поддържане на температурата.

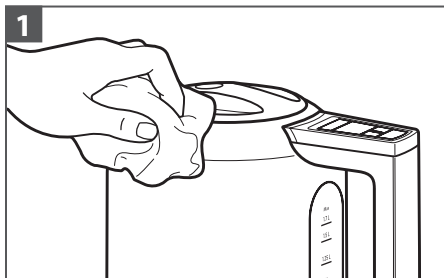


Извадете захранващия кабел от контакта, когато каната за вода не се използва.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ВЪНШНО ПОЧИСТВАНЕ

ВАЖНО: Преди почистване винаги изключвайте каната за вода от електрическия контакт. Уверете се, че каната за вода се е охладила напълно.



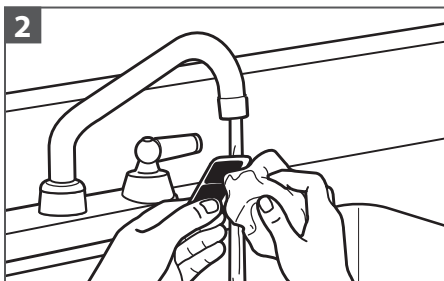
Външната част на каната за вода може да се почиства с влажна кърпа. Подсушете и полирайте каната за вода с мека кърпа. Абразивни и миещи препарати от всякакъв вид не се препоръчват.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

Каната за вода разполага с подвижен мрежест филтър, който улавя наслояванията от котлен камък, за да е по-чиста водата. Филтърът трябва да се почиства периодично – по-често при твърда вода.



За да получите достъп до филтъра: отворете капака; филтърът е разположен зад улея в каната за вода. Хванете горната част на филтъра, за да го отстраните.



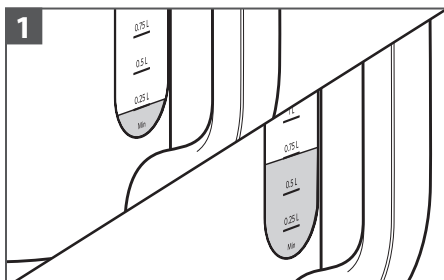
Почистете под гореща вода с мека четка или кърпа, за да премахнете отлаганията, поставете отново филтъра, като го плъзнете в гнездото зад улея.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако върху филтъра останат отлагания от котлен камък, оставете го за една нощ в разтвор от вода и бял оцет. Изплакнете старателно филтъра и го поставете отново в каната за вода.

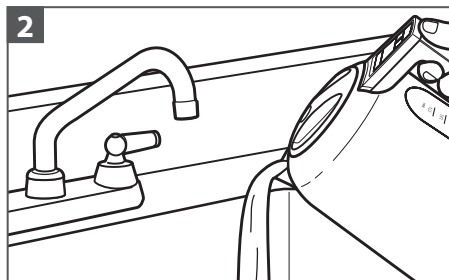
ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАРОВИКА ОТ КАНАТА ЗА ВОДА

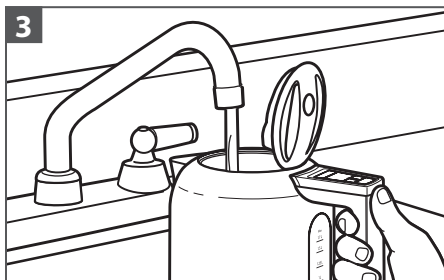
За да получите най-добрите резултати от каната за вода, трябва да премахвате котления камък. По вътрешните метални части на каната за вода може да се образуват отлагания от котлен камък. Интервалът на почистване ще зависи от твърдостта на водата, която наливате в каната.



Напълнете каната за вода с бял оцет до маркировката за 0,25 л. Добавете вода до маркировката за 0,75 л. Кипнете до 100° C и оставете да престои цяла нощ.



Изпразнете разтвора от каната за вода.



Напълнете каната за вода с вода, оставете да заври и изсипете водата. Повторете тази стъпка два пъти. Сега каната за вода е готова за използване.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител спрямо продавача на продукта.

1) ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на държавите от Европейското икономическо пространство, Молдова, Черна гора, Русия, Швейцария или Турция.
- b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:
5КЕК1722 Двегодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.
- c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.
- d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.
- e) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:
 - Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или.
 - Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.
- f) Ако клиентът желае да предяви претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid.

SC KITCHEN SHOP SRL

Str. Sinaia 53-53B

077175, Stefanestii De Jos, Ilfov

имейл адрес: info@kitchenshop.bg

телефонен номер: +359877175203

или с Гаранта директно на KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

- g) Разходите за ремонт, включително резервни части, и пощенските разходи за доставката на бездефектен продукт или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.
- h) За да може да предяви претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ“)

2) ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.
- b) Гаранцията не се прилага в случай на нормално износване, неподходящо или неправомерно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложените разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).
- c) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. преустройство на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на 220-240 V.
- d) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.
- e) Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центровете за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация. Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт: www.kitchenaid.eu

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid сера: <http://www.kitchenaid.eu/register>

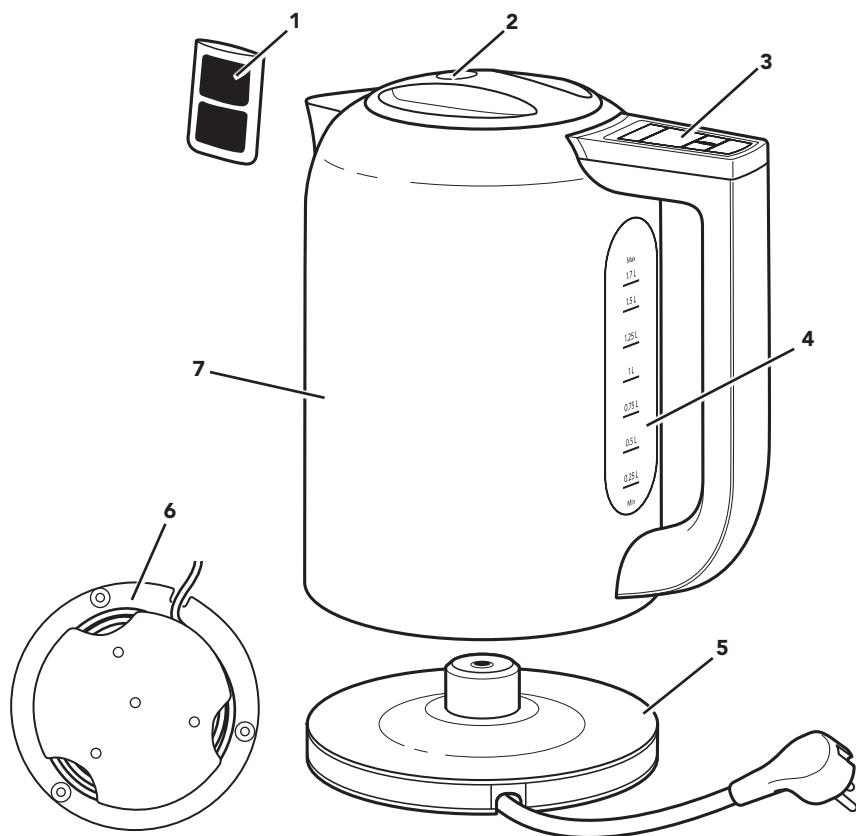
KitchenAid

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



OSAD JA FUNKTSIOONID



1 Veefilter

2 Kaane vabastusnupp

3 Juhtpaneel

4 Veetaseme näidiku aken

5 Alus ja toitekaabel

6 Põhja alumine külg
(koos kaabli hoiukohaga)

7 1,7 l veekeetja

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimalikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT” või „HOIATUS”. Need sõnad tähistavad järgnevat.

 **OHT**

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.

 **HOIATUS**

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutussõnumeid, sealhulgas järgmiseid.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Ärge katsuge kuumasid pindasid. Kasutage käepidemeid.
3. Kaitske ennast tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste eest ning ärge asetage toitekaablit, pistikut ega seadet vette ega mis tahes teise vedelikku. Vältige pistikule tekkivad lekkeid.
4. Ärge kasutage veekeetjat, kui selle kütteelement ei ole täielikult vee sees.
5. Ainult Euroopa Liidus: seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei või seadet puhastada ega hooldada, v.a juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid jälgitakse. Hoidke seade ja selle toitekaabel nooremate kui 8-aastaste laste käeulatusesst väljas.
6. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
7. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega (sh lapsed) ega vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või seadme kasutamist jälgib.
8. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
9. Seadme mitte-kasutamisel ja enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

TOOTE OHUTUS

10. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Lisateavet seadme kontrollimise, parandamise või kohandamise kohta saate tootjalt, helistades nende klienditeeninduse numbrile.
11. Selliste lisatarvikute kasutamine, mida seadme tootja ei ole soovitanud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
12. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
13. Veekeetja on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplektis oleva alusega.
14. Ärge laske toitekaabli üle laua või tööpinna serva rippuda ega kuumade pindade vastu minna.
15. Ärge asetage seadet gaasipõleti või pliidi peale ega nende lähedusse ega sooja ahju.
16. Veekeetja on mõeldud ainult vee soojendamiseks.
17. Ärge valage vett kuumale või põlevale rasvainele.
18. Ärge kandke seadet, kui see on kuum. Kuum rasv võib põhjustada tõsiseid vigastusi või põletusi.
19. Veekeetja kasutamise ajal peab selle kaas olema korralikult suletud.
20. Ärge kasutage veekeetjat, kui selle käepide ei ole korralikult seadme küljes.
21. Kasutage seadet ainult eesmärgipäraselt.
22. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama tootja, volitatud klienditeeninduskeskus või vastava väljaõppe saanud isik.
23. Ärge puhastage veekeetjat abrasiivainete, terasharjade või teiste abrasiivsete materjalidega. Seadme kahjustumise vältimiseks ärge puhastage seda aluseliste puhastusvahenditega. Selle asemel kasutage pehmet lappi ja õrna puhastusvahendit.
24. HOIATUS. Ärge kasutage veekeetjat kaldpinnal. Ärge kasutage veekeetjat, kui selle kütteelement ei ole täielikult vee sees. Ärge liigutage seadet pärast selle sisselülitamist.
25. Põletuste vältimiseks ärge tõstke seadme töö ajal kaant üles.
26. Ärge pange veekeetjasse liiga palju vett. Kui veekeetjas on liiga palju vett, võib keev vesi üle ääre voolata.
27. Vooluvõrgust eemaldamiseks lülitage toite- ja temperatuurinupp välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
28. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus ja puhastamine”.
29. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:
 - töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
 - talumajapidamistes;
 - klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
 - hommikusöögiga majutusasutustes.
30. See toode on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks. See ei ole mõeldud kaubanduslikel eesmärkidel kasutamiseks.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

TOOTE OHUTUS

ELEKTRISÜSTEEMI NÕUDED

! HOIATUS



Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupesasse.

Ärge eemaldage maandusharu.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada eluohtliku õnnetuse, tulekahju või elektrilöögiohu.

Pinge: 220–240 V

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 2400 W mudeli 5KEK1722E puhul (Euroopa pistikuga veekeetja),

3000 W mudeli 5KEK1722B puhul (Ühendkuningriigi pistikuga veekeetja)

MÄRKUS: Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama tootja või selle klienditeeninduskeskus. Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui toitekaabel on liiga lühike, siis laske kvalifitseeritud elektrikul või hooldustehnikul uus pistikupesa seadmele lähemale paigaldada.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Pakkematerjali Kasutuselt Kõrvaldamine

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♻️. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Seade kannab tähistust kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EL (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) (WEEE) sätetega.

- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

- Tootel või selle dokumentides sisalduv



sümbol — näitab, et seda ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Seadme kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida kohalikke jäätmekäitluseeskirju.

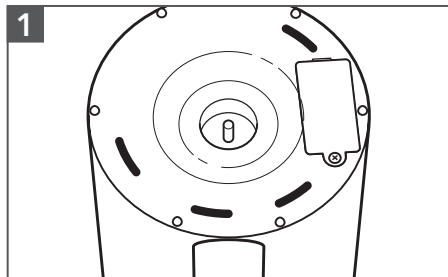
Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

See seade on kujundatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas järgmistele direktiivide ohutusnõuetega: 2014/35/EL, 2014/30/EL, 2009/125/EÜ ja 2011/65/EL (RoHS direktiiv).

TOOTE OHUTUS

PATAREI AKTIVEERIMINE (VALIKULINE)



Kui soovite tagada ekraani vooluühenduse ajal, kui veekeetja ei ole alusele asetatud, paigaldage veekeetja põhjas olevasse patareisahtlisse kaks AA-tüüpi patareid (ei ole kaasas).

MÄRKUS. Kui veekeetjasse on paigaldatud patareid ja veekeetja tõstetakse aluselt, kuvatakse ekraanil vee hetketemperatuuri. Kui asetate veekeetja alusele tagasi, saate kasutada veekeetja kõiki funktsioone (temperatuuri muutmine, vee keetmine, temperatuuri hoidmine).

TOOTE KASUTAMINE

Enne esimest kasutuskorda täitke veekeetja näidatud maksimumtasemeni veega, laske vesi keema ja valage see ära.

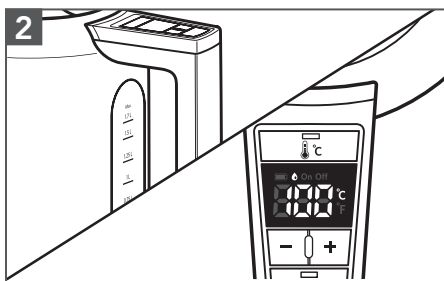
Temperatuuri saab kuvada erinevates ühikutes: Celsius (C) või Fahrenheit (F). Vahetamiseks hoidke samal ajal all – ja + nuppe.

MÄRKUS. Veekeetja on mõeldud ainult vee keetmiseks. Ärge keetke veekeetjas teisi vedelikke ega aineid.

VEEKEETJA TÄITMINE



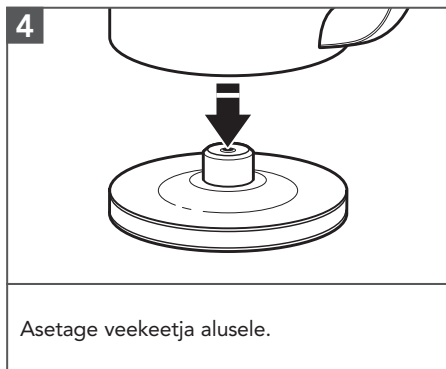
Avage veekeetja kaas, vajutades kaane vabastusnuppu.



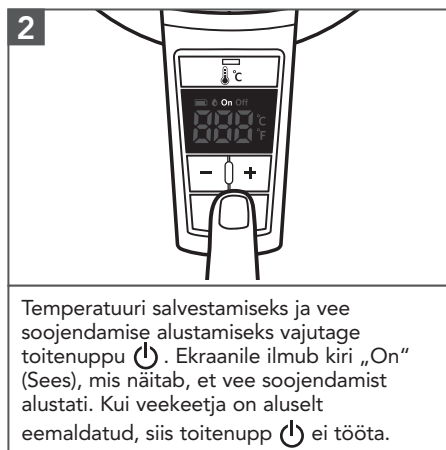
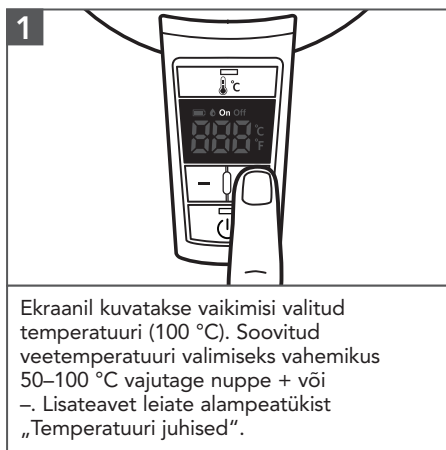
Täitke veekeetja veega. Veetaseme mõõteskaala on jagatud 0,25 l sammudeks. Kui veekeetja on tühi, ilmub ekraanile veepiisa ikoon ja kuue sekundi jooksul kõlab ka hoiatussignaal. Kui vesi ületab lubatud maksimumtaseme, valage vett vähemaks.

MÄRKUS. Veekeetjas peab olema vähemalt 0,25 l vett, et veekeetja tööle hakkaks. Ärge ületage lubatud maksimumtaset.

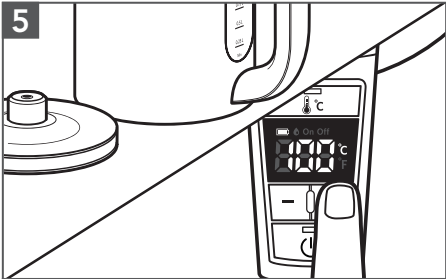
TOOTE KASUTAMINE



VEE SOOJENDAMINE



TOOTE KASUTAMINE



Kui veekeetjasse on paigaldatud patareid ja veekeetja ei ole alusele asetatud, võite hetketemperatuuri kuvamiseks vajutada mis tahes nuppu. Lisaks näitab patareiiikoon patarei laetuse taset.

MÄRKUS. Temperatuurinäit vilgub viis korda ja pärast viite sekundit lülitub sisse puhkerežiim. See jätkub korrapäraselt, kuni veetemperatuur langeb alla soovitud temperatuuri.

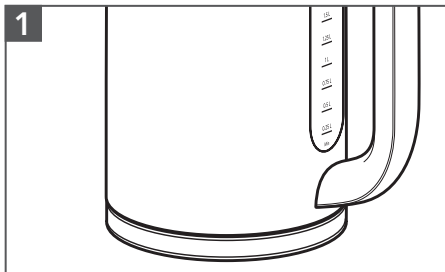
TEMPERATUURI JUHISED

Järgige neid juhiseid, et saavutada veekeetjaga parimaid tulemusi.

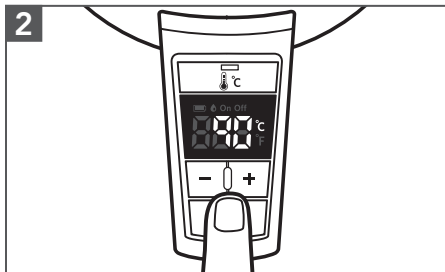
60 °C	70°C	80°C	90°C	100°C
Õrn tee	Roheline tee Gyokuro Sencha	Õietee	Must tee Earl Grey English Breakfast	Keev vesi
	Valge tee Silver Needle	Chai Roheline VALGE	Oolong	Chai Punane
		Roheline tee Bancha Genmaicha	Kuum šokolaad	Taimetee
			Lahustuv kohv	Rooibos
				Yerba Maté
				Kiirsupp
				Kaerahelbed

TOOTE KASUTAMINE

TEMPERATUURI HOIDMISE REŽIIMI KASUTAMINE



Temperatuuri hoidmise režiimi aktiveerimiseks jätke veekeetja pärast soovitud temperatuuri saavutamist alusele ja vajutage temperatuuri hoidmise nuppu . Veekeetja hoiab soovitud temperatuuri kuni 30 minutit.



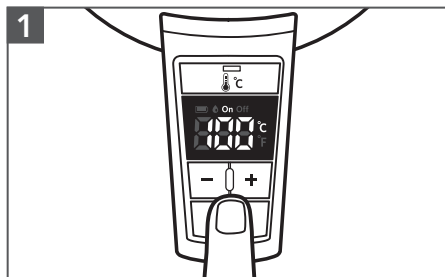
Temperatuuri hoidmise režiimi saab tühistada, vajutades toitenuppu .

MÄRKUS. Temperatuuri hoidmise režiim toimib kõikide temperatuuride korral.

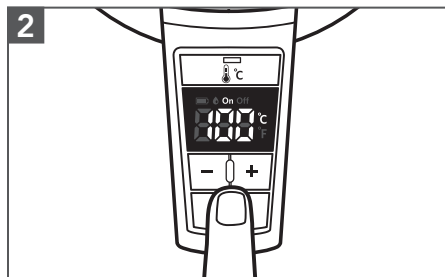
MÄRKUS. Vee keemispunkti mõjutab kõrgus veepinnast. Tavaliselt läheb vesi keema 100 °C juures, kuid kõrguse suurenedes võib vee keemispunkt langeda 92 °C peale.

VEEKEETJA VÄLJALÜLITAMINE

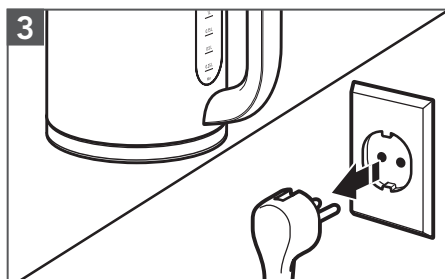
Veekeetjat saab välja lülitada mitmel moel.



Vajutage vee soojendamise ajal toitenuppu .



Vajutage temperatuuri hoidmise režiimis toitenuppu .

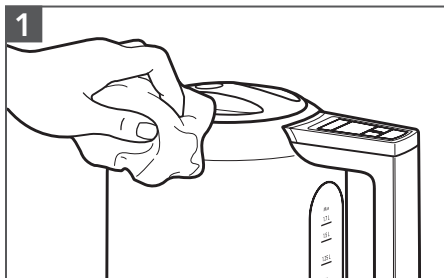


Kui veekeetja ei ole kasutusel, siis eemaldage seade vooluvõrgust.

HOOLDUS JA PUHAŠTAMINE

VÄLISPINNA PUHAŠTAMINE

OLULINE. Enne puhastamist eemaldage veekeetja vooluvõrgust. Veenduge, et veekeetja oleks täielikult jahtunud.



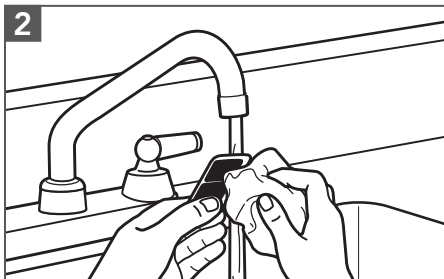
Veekeetja välispinda võib puhastada niiske lapiga. Kuivatage ja poleerige veekeetjat pehme lapiga. Me ei soovita kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid ega küürimispulbreid.

FILTRI PUHAŠTAMINE

Veekeetjal on eemaldatav filter, mis püüab kinni katlakivijäägid ja tagab puhta vee. Filtrit tuleb puhastada tihedamini, kui teie vesi on väga kare.



Juurdepääs filtrile: avage kaas. Filter asub veekeetja sees tila taga. Filtri eemaldamiseks haarake kinni selle ülaosast.



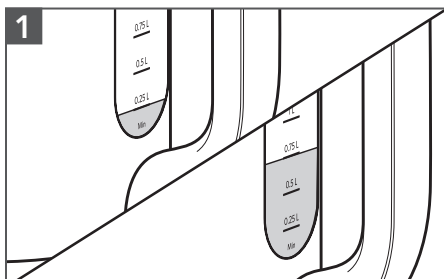
Puhastage filtrit kuuma vee all pehme harja või lapiga. Pärast katlakivijääkide eemaldamist lükake filter tila taga olemasolevasse pilusse.

MÄRKUS. Kui filtrile on kogunenud katlakivi, laske sel öö läbi vee ja äädika segus liguneda. Loputage filtrit hoolikalt ja sisestage see veekeetjasse tagasi.

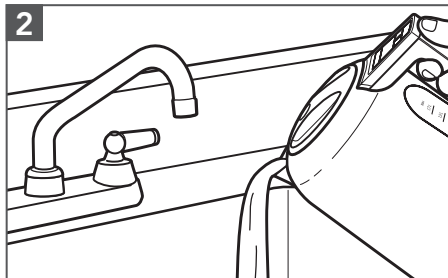
HOOLDUS JA PUHASTAMINE

VEEKEETJA PUHASTAMINE KATLAKIVIST

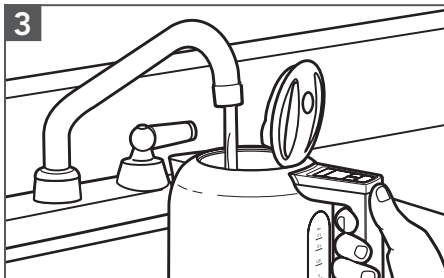
Veekeetja parima jõudluse saavutamiseks tuleb seda regulaarselt katlakivist puhastada. Veekeetja sees olevatele metallosadele võib ajapikku koguneda katlakivi. Puhastamise sagedus sõltub veekeetjas kasutatava vee karedusastmest.



Täitke veekeetja miinimumtasemeni (0,25 l) äädikaga. Lisage niipalju vett, et paak oleks täidetud 0,75 l ulatuses. Laske vesi keema (100 °C) ja jätke ööseks veekeetjasse.



Valage lahus veekeetjast välja.



Täitke seade veega, laske keema ja valage ära. Korrake seda sammu kaks korda. Seejärel võite veekeetjat edasi kasutada.

KITCHENAID GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Ettevõtte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (**garant**) pakub oma lõppklientidest tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele õigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

1) GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

a) Garant annab garantiid toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b ja mis on ostetud Euroopa Majanduspiirkonnas, Moldovas, Montenegros, Venemaal, Šveitsis või Türgis asuvalt müüjalt või seelselt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt.

b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised:

5KEK1722 Kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.

c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote müüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis. Kui müüja peab toote tarbijani transportima, hakkab garantiiperiood kehtima sellest hetkest, mil toode tarbijani jõuab.

d) Garantii katab garantiid alla kuuluvate toodete defektivaba toimimise.

e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantiis väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:

- vigase toote või tooteosa parandamine või.
- vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.

f) Kui tarbija soovib garantiid alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garandiga;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +372 5550 9561

info@kitchen.ee

saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa tarnekulud. Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa garandile tarnimisega seotud pakendamise kulud.

h) Kui tarbija soovib selle garantiid alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kviitung või arve.

KITCHENAID GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

2) GARANTII PIIRANGUD

- a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.
- b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektrieeskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).
- c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.
- d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda. Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt: www.kitchenaid.eu

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade nüüd: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

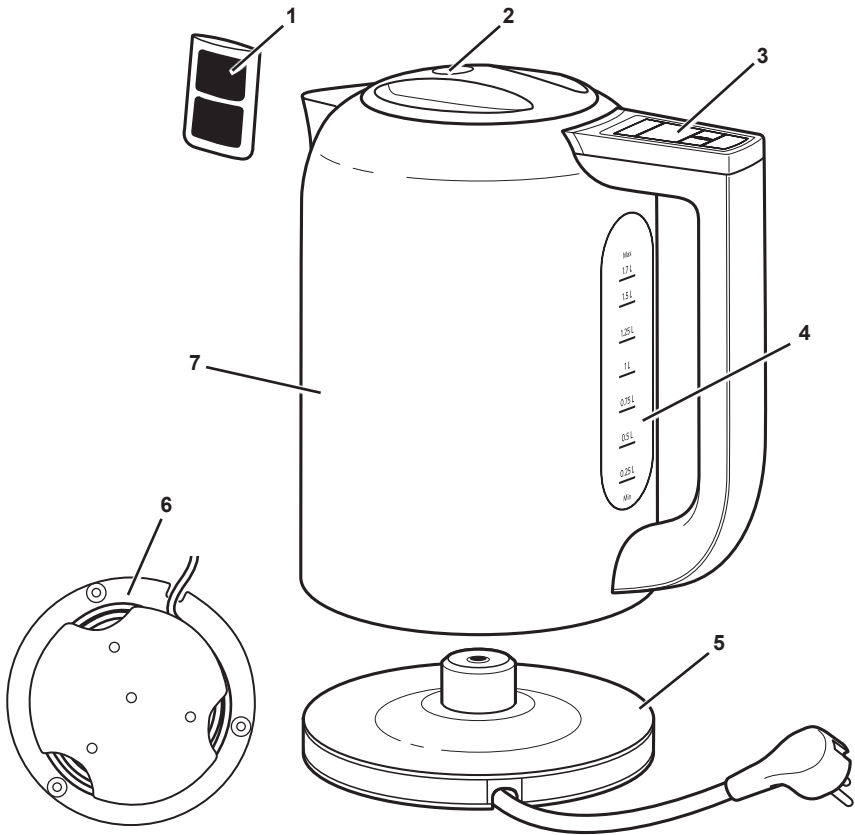
©2020 Kõik õigused kaitstud.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



חלקי המכשיר והתכונות שלו



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | מסנן | 5 | בסיס עם כבל חשמל |
| 2 | לחצן לפתיחת המכסה | 6 | החלק שמתחת לבסיס |
| 3 | לוח בקרה | | עם מקום לכריכת כבל החשמל |
| 4 | חלון עם שנתות לסימון מפלס המים | 7 | קומקום בנפח 1.7 ליטר |

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לנו.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל הוראות הבטיחות ולהישמע להן.

זהו הסמל של התרעת הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשרויות שעלולות לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים. ליד כל הוראות הבטיחות יופיע סמל התרעת הבטיחות עם המילה "סכנה" או "אזהרה". משמעות המונח:



אי ציות להוראות באופן מיידי עלול לגרום למוות או פציעה קשה.

סכנה

אי ציות להוראות עלול לגרום למוות או פציעה קשה.

אזהרה

בכל הוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למזער את הסכנה לפציעה ומה עלול לקרות אם לא תציית להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

כששתמשים במכשירי חשמל, חשוב להקפיד ליישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

1. יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
2. אין לגעת במשטחים חמים. צריך להשתמש בידיות.
3. אין לטבול את כבל החשמל, את התקע או את המכשיר במים או בנוזלים אחרים. מגע עם מים או נוזלים אחרים עלול להתחשמלות ופציעה. חשוב למנוע מגע של נוזלים עם המחבר.
4. יש להפעיל את הקומקום רק כשגוף החימום שקוע כולו במים.
5. באיחוד האירופי בלבד: מותר לילדים מגיל 8 ומעלה להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות. רק ילדים מגיל 8 ומעלה יכולים לנקות את המכשיר או לבצע פעולות תחזוקה, ורק כשהם תחת השגחה. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים בני פחות מ-8.
6. באיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ולאנשים שאין להם ניסיון או ידע להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות.
7. אנשים (או ילדים) עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ואנשים שאין להם את הניסיון או הידע הנדרש יכולים להשתמש במכשיר רק תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בו ממבוגר אחראי ששומר על ביטחונם.
8. יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר.
9. יש לנתק את המכשיר מהחשמל כשהוא לא בשימוש ולפני ניקוי. חשוב לתת למכשיר להתקרר לפני שמרכיבים לו חלקים או מנתקים ממנו חלקים ולפני שמנקים אותו.
10. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או אחרי תקלה, נפילה או כל נזק אחר. אם רוצים לקבל מידע על בדיקה של המוצר, על תיקונים ועל ביצוע שינויים במוצר, אפשר לפנות למחלקת שירות הלקוחות של היצרן.

שימוש בטיחותי במוצר

11. שימוש באביזרים נלווים שהיצרן לא המליץ עליהם עלול לגרום לדליקה, התחשמלות או פציעות.
12. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
13. אין להשתמש בקומקום כשהוא לא מוצב על הבסיס.
14. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתלשל מקצה של שולחן או משטח שיש ולמנוע מגע שלו עם משטחים חמים.
15. אין לשים את המכשיר על או ליד כיריים חמות (גז או חשמל) או בתנור חם.
16. יש להשתמש בקומקום רק לחימום מים.
17. אין לשפוך מים על שומן או שמן שהתלקח.
18. אין לקחת את המכשיר ממקום למקום כשהוא חם. שמנים חמים שנשפכים עלולים לגרום לפציעות ולכוויות קשות.
19. אין להשתמש בקומקום כשהמכסה לא סגור היטב.
20. אין להשתמש בקומקום אם הידית השתחררה.
21. יש להשתמש במכשיר רק למטרה שלשמה הוא נועד.
22. אם כבל החשמל נפגם, צריך לפנות ליצרן, לסוכן שמספק שירות בשמו או לגורם מוסמך אחר כדי להחליף אותו באופן בטיחותי.
23. אין לנקות את הקומקום בחומרי ניקוי אגרסיביים, בצמר פלדה או בחומרים שוחקים אחרים. כדי שלא ייגרם נזק למכשיר, אין לנקות אותו בחומרי ניקיון שיש להם pH בסיסי. יש לנקות את המכשיר במטלית בד רכה עם חומר ניקוי עדין.
24. אזהרה: אין להפעיל את הקומקום כשהוא מוצב על משטח משופע. יש להפעיל את הקומקום רק כשגוף החימום שקוע כולו במים. אין להזיז את הקומקום בזמן שהוא פועל.
25. פתיחה של המכסה בזמן הרתחת מים עלולה לגרום לכוויות.
26. אין למלא את הקומקום בכמות גדולה מדי של מים. אם ממלאים אותו מדי, ייתכן שיישפכו ממנו מים.
27. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, מכבים אותו ואז מנתקים את התקע מהשקע.
28. ההוראות לניקוי של משטחים שבאים במגע עם מזון מפורטות בקטע "תחזוקה וניקוי".
29. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:
 - מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות;
 - חוות;
 - פינות בישול ללקוחות בבתי מלון, באכסניות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
 - פינות בישול בצימרים.
30. המוצר מיועד לשימוש ביתי בלבד. המכשיר לא מיועד לשימוש מסחרי.
31. אזהרה!
 - מנעו דליפת נוזלים על המחבר
 - משטח גוף החימום נתון לחום שיורי לאחר השימוש
 - אין להסיר את המכסה בזמן שהמים רותחים
 - הצב את המכסה כך שהאדים יפנו הרחק מהידית

חשוב לשמור את ההוראות

שימוש בטיחותי במוצר

דרישות חשמל

מתח חשמלי: 220-240 וולט

תדר: 50-60 הרץ

הספק חשמלי: 2,400 וואט בדגם 5KEK1722E
(קומקום עם תקע שתואם לתקן האירופאי)

3,000 וואט בדגם 5KEK1722B
(קומקום עם תקע שתואם לתקן הבריטי)

הערה: אם כבל החשמל נפגם, צריך לפנות ליצרן, לסוכן שמספק שירות בשמו או לגורם מוסמך אחר כדי להחליף אותו באופן בטיחותי. אין להשתמש בכבל מאריך. אם כבל החשמל קצר מדי, יש לפנות לחשמלאי או מוסמך או לטכנאי ולבקש שיתקינו שקע קרוב למקום שבו רוצים להציב את המכשיר.

אזהרה ⚠



סכנת התחשמלות

חבר את המכשיר לשקע מוארק.

אסור לנתק את פין ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

אי ציות להוראות עלול להוביל למוות, שריפה או התחשמלות.

השלכה של ציוד חשמלי

השלכה של חומרי האריזה

חומרי האריזה ניתנים למיחזור ומסומנים בסמל המיחזור ♻. לכן יש להשליך את כל חומרי האריזה באופן אחראי, בהתאם לתקנות של הרשות המקומית הרלוונטית לגבי השלכת פסולת.

השלכה של המוצר

המוצר עומד בדרישות שמפורטות בהנחיה Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) של 2012/19/EU, האיחוד האירופי.

- הקפדה להשליך את המוצר בהתאם להנחיות עוזרת להגן על הסביבה ועל בריאות הציבור מפני פגיעה שעשויה להיגרם אם הוא יושלך באופן לא תקין.

הצהרת תאימות

המכשיר תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לדרישות הבטיחות שמפורטות בתקנות EC הבאות: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC ו-2011/65/EU (תקנה RoHS).



- הסמל ♻ שמופיע על המוצר עצמו או על המסמכים הנלווים אליו מצביע על כך שאין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית ויש לקחת אותו למרכז איסוף מתאים למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

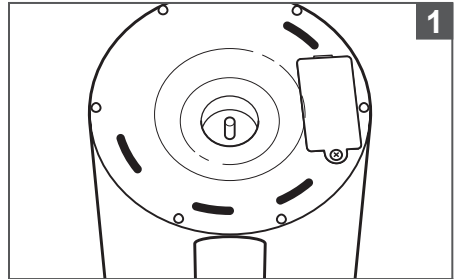
יש להשליך את המכשיר בהתאם לתקנות המקומיות להגנה על הסביבה שנוגעות להשלכת פסולת.

כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול, ההנצלה והמיחזור של המוצר, אפשר לפנות לרשויות המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית הרלוונטי או לחנות שבה המוצר נרכש.

שימוש בטיחותי במוצר

שימוש בסוללה (אופציונלי)

הערה: אם הכנסתם סוללות לקומקום, כשהוא לא על הבסיס תופיע בצג הטמפרטורה הנוכחית של המים. כשתציבו את הקומקום בחזרה על הבסיס הוא יחזור לפונקציונליות מלאה (שינוי טמפרטורה, הרתחה, שמירה על טמפרטורה).



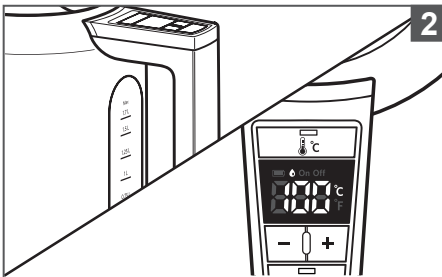
כדי שהצג לא יכבה כשמרימים את הקומקום מהבסיס, אפשר להכניס לבית הסוללה שבתחתית הקומקום 2 סוללות AA (לא מגיעות עם המוצר).

שימוש במוצר

לפני השימוש הראשון צריך למלא את הקומקום עד הסוף במים, להרתיח אותם ולשפוך אותם. אפשר להציג את הטמפרטורה במעלות צלזיוס ($^{\circ}\text{C}$) או במעלות פרנהייט ($^{\circ}\text{F}$). כדי לשנות את ההגדרה, לוחצים על הלחצנים "-" ו-"+" בו-זמנית.

הערה: הקומקום מיועד להרתחה של מים בלבד. אין להכניס אליו חומרים או נוזלים אחרים.

מילוי הקומקום



ממלאים את הקומקום במים. מפלס המים מוצג בהפרשים של 0.25 מ"ל. אם לא תמלאו מים בקומקום לפני ההפעלה, יוצג לכם הסמל של ירידת מפלס המים ויישמע צליל התראה למשך 6 שניות. אם המים עוברים את הסימון "Max", צריך לשפוך את הכמות העודפת.



לוחצים על הלחצן לפתיחת המכסה כדי לפתוח את הקומקום.

הערה: צריך למלא בקומקום לפחות 0.25 מ"ל מים כדי להפעיל אותו. אין למלא מים מעבר לסימון "MAX".



מציבים את הקומקום על הבסיס.



דוחפים את המכסה כלפי מטה עד שהוא ננעל במצב סגור. כשהוא יינעל במקום תישמע נקישת.

חימום מים



לוחצים על לחצן ההפעלה/ביטול (⏻) כדי לשמור את הטמפרטורה ולהתחיל לחמם את המים. במסך יוצג הכיתוב ON כדי לציין שהקומקום פועל והמים מתחממים. לחצן ההפעלה/ביטול (⏻) לא פועל כשהקומקום לא מוצב על הבסיס.



בצג תופיע הטמפרטורה שמוגדרת כברירת מחדל, שהיא 100°C . לוחצים על הלחצן "-" או על הלחצן "+" כדי לבחור את הטמפרטורה הרצויה בטווח שבין 50°C ל- 100°C . תמצאו מידע מפורט יותר בנושא בקטע "מדריך לבחירת טמפרטורה".



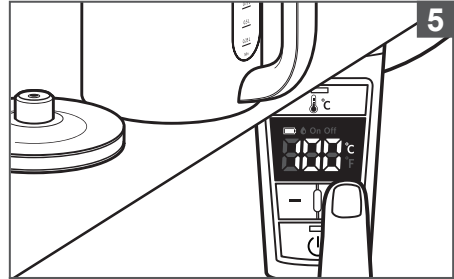
כשהמים יגיעו לטמפרטורה הרצויה, יישמעו שלושה צפצופים והכיתוב Off יופיע בפינה העליונה של הצג.



כשהמים יגיעו לטמפרטורה של 50°C , תופיע בצג המרכזי הטמפרטורה שלהם בפועל והם ימשיכו להתחמם עד שיגיעו לטמפרטורה הרצויה.

שימוש במוצר

הערה: הטמפרטורה תהבהב 5 פעמים והקומקום יחזור למצב המתנה אחרי 5 שניות. המחזוריות הזאת תימשך עד שטמפרטורת המים תרד מתחת לערך הרצוי.



אם הכנסתם סוללות לבית הסוללה שבקומקום, כשתורידו אותו מהבסיס לחיצה על כל לחצן תציג את הטמפרטורה הנוכחית של המים ויופיע בצג סמל של סוללה שמשמש לציון רמת הטעינה שלה.

מדריך לבחירת טמפרטורה

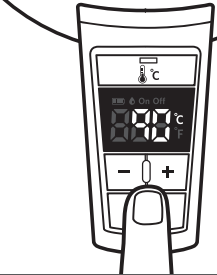
הפעלה של הקומקום לפי המדריך הזה תפיק את התוצאות הכי טובות.

100°C	90°C	80°C	70°C	60°C
הרתחת מים	תה שחור ארל גריי אינגליש ברקפסט	פקעות תה	תה ירוק גיוקורו סנצ'ה	תה עדין
צ'אי אדום	תה אולונג	צ'אי ירוק לבן	תה לבן Silver Needle	
תה צמחים	שוקו חם	תה ירוק בנצ'ה גנמאיצ'ה		
תה רויבוס	קפה נמס			
ז'רבה מאטה				
מרקים מהירים				
שיבולת שועל				

שימוש במוצר

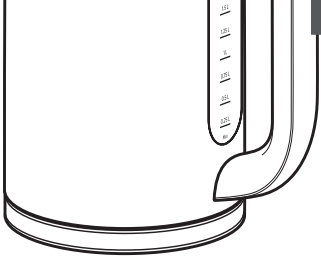
שימוש במצב שמירת טמפרטורה

2



כדי לבטל שמירה על טמפרטורה, לוחצים על לחצן ההפעלה/ביטול (⏻).

1



כדי להפעיל את מצב שמירת הטמפרטורה משאירים את הקומקום על הבסיס אחרי שהמים מגיעים לטמפרטורה הרצויה ואז לוחצים לחיצה ארוכה על לחצן הטמפרטורה (°C). טמפרטורת המים תישמר למשך עד 30 דקות.

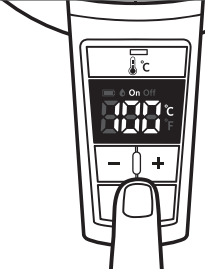
הערה: אפשר להשתמש במצב השמירה על טמפרטורה כדי לשמור על כל טמפרטורה.

הערה: גובה משפיע על נקודת הרתיחה של מים. לרוב מים רותחים בטמפרטורה של 100°C , אבל ככל שעולים בגובה הטמפרטורה יורדת והיא יכולה לרדת עד 92°C .

כיבוי של הקומקום

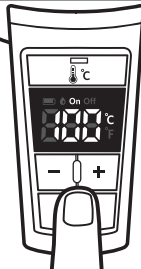
יש כמה שיטות לכבות את הקומקום:

2



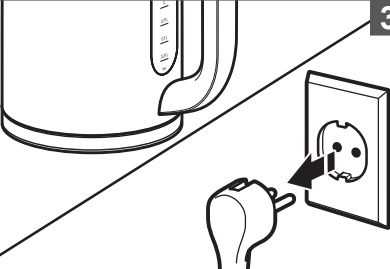
לחיצה על לחצן ההפעלה/ביטול (⏻) כשהקומקום במצב שמירה על טמפרטורה.

1



לוחצים על לחצן ההפעלה/ביטול (⏻) בזמן שהקומקום עובד.

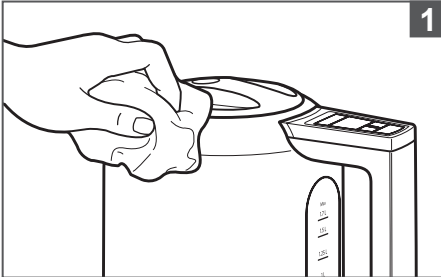
3



מנתקים את הקומקום מהחשמל כשהוא לא בשימוש.

תחזוקה וניקוי

ניקוי הקומקום מבחוץ

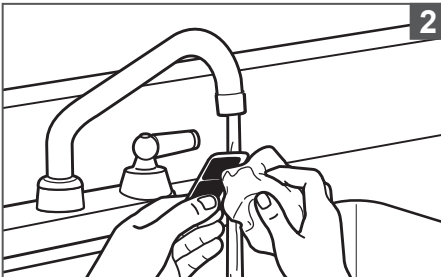


אפשר לנקות את הקומקום מבחוץ במטלית לכה. מייבשים אותם ביסודיות עם מטלית רכה. לא מומלץ להשתמש בחומרים שוחקים מכל סוג.

חשוב: לפני שמנקים את הקומקום צריך לנתק אותו מהשקע. חשוב להמתין שהקומקום יצטנן לחלוטין.

ניקוי המסנן

מחובר לקומקום מסנן מתנתק שלוכד משקעי אבנית ומשאיר את המים נקיים. אחת לכמה זמן צריך לנקות אותו – התדירות משתנה לפי מידת הקושי של המים.



צריך לנקות את המסנן במים חמים עם ספוג או מטלית רכה ואז להחליק אותו בחזרה למקום שלו מאחורי פתח המזיגה.

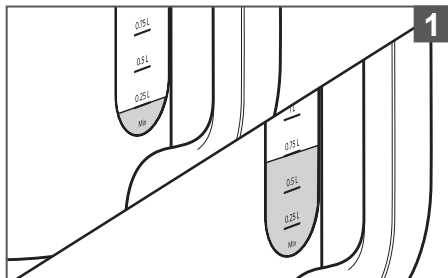


כדי להגיע למסנן: פותחים את המכסה. המסנן נמצא מאחורי פתח המזיגה, בתוך הקומקום. אווזים בחלק העליון של המסנן ומושכים כדי לנתק אותו.

הערה: אם מצטברת אבנית על המסנן, מכניסים אותו לתמיסה שבקומקום ומשאירים אותו שם ללילה. לאחר מכן שוטפים אותו ביסודיות ומחזירים אותו למקום.

תחזוקה וניקוי

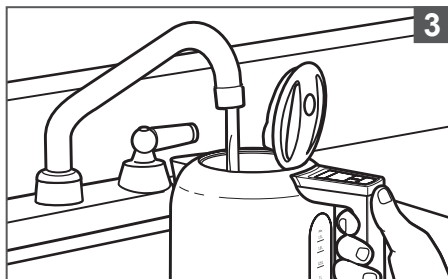
ניקוי הקומקום מאבנית



1

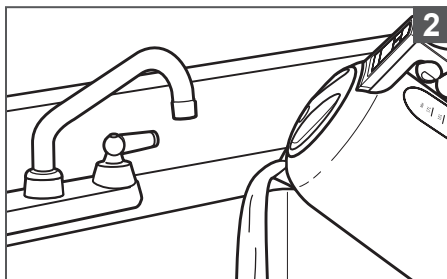
ממלאים את הקומקום בחומץ לבן עד לסימון 250 מ"ל. מוסיפים מים עד לסימון של 750 מ"ל. מרתיחים את הנזחלים (100°C) ומשאירים אותם בקומקום ללילה.

צריך לנקות את הקומקום מאבנית כדי להפיק ממנו את רמת הביצועים הטובה ביותר. ייתכן שתצטבר אבנית על חלקי המתכת הפנימיים של הקומקום. התדירות של ניקוי האבנית תלויה במידת הקושי של המים ששמים בקומקום.



2

ממלאים את הקומקום במים, מרתיחים אותם ושופכים אותם. חוזרים על השלב הזה פעמיים. לאחר מכן, הקומקום יהיה מוכן לשימוש.



3

שופכים את התמיסה מהקומקום.

תנאי האחריות של KITCHENAID (להלן "האחריות")

KitchenAid Europa Inc. ,שכתובתה, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (להלן "החברה המספקת את האחריות") מספקת ללקוחות הקצה הצרכנים אחריות בהתאם לתנאים הבאים.

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים/היבואנים של המוצר, והיא לא מגבילה אותן או משפיעה עליהן בכל דרך. זכויות אלה מפורטות בכתב האחריות שהיבואן נותן ללקוח.

1) היקף האחריות ותנאיה

(a) החברה המספקת את האחריות נותנת אחריות למוצרים המצוינים בסעיף 1.1 (ב) שהצרכן רכש ממפיץ או מחברה מקבוצת KitchenAid במדינות ששייכות לאזור הכלכלי האירופי, בישראל, במולדובה, במונטנגרו, ברוסיה, בשווייץ או בטורקיה.

(b) תקופת האחריות תלויה במוצר שנרכש, לפי הפירוט שלהלן:

5KEK1722 אחריות מלאה למשך שנתיים מתאריך הרכישה.

(c) תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכישה, כלומר התאריך שבו הצרכן רכש את המוצר מהספק או מהחברה מקבוצת KitchenAid.

(d) האחריות מכסה מוצרים שאינם פגומים.

(e) אם המוצר ייפגם בזמן תקופת האחריות, החברה המספקת אותה יכולה לתת לצרכן את השירותים הבאים, לבחירתה:

- תיקון של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם, או

- החלפה של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם. אם המוצר הרלוונטי כבר לא זמין למכירה, החברה המספקת את האחריות רשאית להחליף אותו במוצר שווה ערך או במוצר שערכו גדול יותר מזה של המוצר המקורי.

(f) צרכנים שרוצים להגיש תביעה במסגרת האחריות צריכים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות ישירות ל KitchenAid Europa, Inc Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium כתובת אימייל: / מספר טלפון: 00 800 381 040 26

(g) החברה המספקת את האחריות תישא בעלויות התיקון, כולל העלויות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוח של מוצר או חלק לא פגום לצרכן. החברה המספקת את האחריות תישא גם בעלויות המשלוח להחזרת המוצר הפגום או החלק הפגום לחזקתה, אם החברה או נציגי מרכז השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית יבקשו מהצרכן לשלוח אותם. עם זאת, הצרכן הוא שיישא בעלויות האריזה לצורכי משלוח של המוצר או של החלק הפגום שהוזכרו לעיל.

(h) כדי שצרכן יוכל להגיש תביעה לכיסוי במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית על רכישת המוצר.

תנאי האחריות של KITCHENAID (להלן "האחריות")

2) הגבלות על האחריות

- (a) האחריות תקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטי. היא לא מכסה מוצרים שנעשה בהם שימוש מקצועי או שימוש למטרות מסחריות.
- (b) האחריות לא מכסה מקרים של בלאי רגיל, ואינה תקפה במקרים של שימוש שגוי או שימוש שמזיק למוצר, הפעלת המוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, חיבור המוצר למקור מתח חשמלי שלא מתאים להפעלתו, הרכבה והפעלה של המוצר בניגוד לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ושימוש בכוח (למשל מכות).
- (c) האחריות לא תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או המרה, למשל שינוי של מוצר שמותאם להפעלה במתח חשמלי של 120 ואט כך שאפשר יהיה להפעיל אותו במתח חשמלי של 220-240 ואט.
- (d) אם צרכן מקבל שירות למוצר במסגרת האחריות, תקופת האחריות שניתנה עליו לא מתארכת, ואחרי השירות לא מתחילה תקופת אחריות חדשה. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמגיעים עם המוצר מסתיימת כשסתיימת תקופת האחריות שניתנה למוצר כולו.
- לקוחות הקצה מוזמנים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid אם יש להם שאלות או שהם רוצים לקבל מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאין עליהם אחריות. מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכתובתו: www.kitchenaid.eu

רישום מוצרים

רכשתם מוצר חדש של KitchenAid? כדאי לרשום אותו כבר עכשיו בכתובת: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

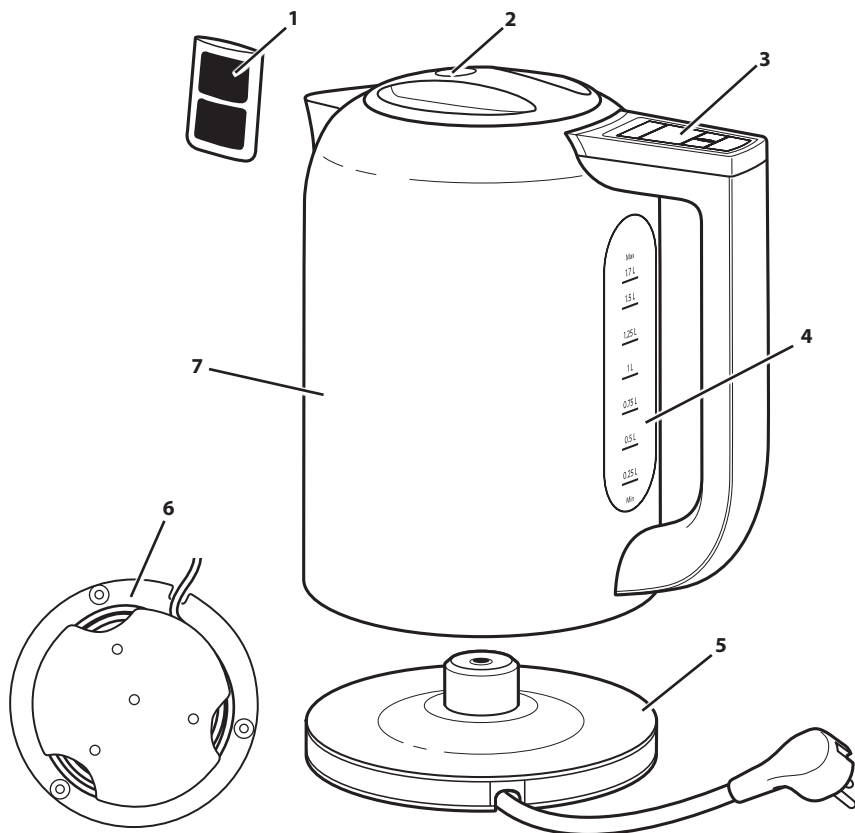
© 2020 כל הזכויות שמורות.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



DIJELOVI I ZNAČAJKE



1 Filtar za vodu

2 Gumb za otpuštanje poklopca

3 Upravljačka ploča

4 Prozorčić za vodomjer

5 Postolje s kabelom za napajanje

6 Donja strana postolja
s prostorom za namatanje kabela za
napajanje

7 Kuhalo za vodu zapremnine 1,7 l

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST” ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

 **OPASNOST**

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

 **UPOZORENJE**

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i ove koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Ne dodirujte vruće površine. Upotrijebite ručke.
3. Radi zaštite od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda, ne uranjajte kabel, utikač ili aparat u vodu ili druge tekućine. Nemojte proljevati tekućinu na priključak.
4. Nemojte upotrebljavati kuhalo za vodu ako grijač nije potpuno uronjen.
5. Samo za Europsku uniju: ovim se aparatom mogu služiti djeca od 8 godina starosti naviše ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
6. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.
7. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparata.
8. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom. Djeca se ne smiju igrati aparatom.
9. Izvucite utikač iz utičnice kada se ne koristite aparatom i prije čišćenja. Pustite aparat da se ohladi prije montaže ili demontaže dijelova te prije njegova čišćenja.
10. Uređaj nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač, odnosno nakon nepravilnosti u radu aparata, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Informacije o provjeri, popravku i prilagodbama zatražite od proizvođača na broj telefona njihove korisničke službe.

SIGURNOST PROIZVODA

11. Upotreba dodatnih priključaka koje proizvođač aparata nije preporučio može prouzročiti požar, strujni udar ili tjelesne ozljede.
12. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
13. Kuhalo se smije upotrebljavati samo s priloženim postoljem.
14. Nemojte dopustiti da kabel visi preko ruba stola ili pulta ili da dodiruje vruće površine.
15. Ne ostavljajte na vrućem plinskom ili strujnom plameniku, u njegovoj blizini ni u zagrijanoj pećnici.
16. Kuhalo za vodu treba upotrebljavati samo za zagrijavanje vode.
17. Nemojte polijevati vodu po vrućoj ili gorućoj masnoći.
18. Nikada nemojte nositi uređaj dok je vruć. Prolivena vruća masnoća može prouzrokovati ozljede ili opekline.
19. Nemojte upotrebljavati kuhalo za vodu ako poklopac nije propisno zatvoren.
20. Nemojte upotrebljavati kuhalo za vodu s olabavljenom ili oslabljenom drškom.
21. Ovim se aparatom služite isključivo za namjensku uporabu.
22. Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
23. Kuhalo za vodu nemojte čistiti sredstvima za čišćenje, čeličnom vunom ili drugim abrazivnim materijalima. Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte upotrebljavati alkalna sredstva za čišćenje, radije upotrijebite mekanu krpu i blagi deterdžent.
24. OPREZ: kuhalo nemojte upotrebljavati na kosim površinama. Ne upotrebljavajte kuhalo ako grijač nije potpuno uronjen. Nemojte pomicati kuhalo dok je uključeno.
25. Ako skinete poklopac tijekom ciklusa kuhanja, možete se ošuriti.
26. Nemojte prepuniti kuhalo za vodu. Ako prepunite kuhalo za vodu, može doći do prelijevanja kipuće vode.
27. Za odvajanje od struje pomaknite bilo koji regulator na „off“ (isključeno), a zatim izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje“.
29. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
 - seoska domaćinstva;
 - hoteli, moteli i slične smještajne jedinice, za potrebe gostiju;
 - pansioni.
30. Proizvod je namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu. Nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

SIGURNOST PROIZVODA

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

! UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknuti u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte vodič za uzemljenje.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

Napon: 220 – 240 V

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Snaga u vatima: 2400 W za model 5KEK1722E (kuhalo s europskim utikačem)
3000 W za model 5KEK1722B (kuhalo s britanskim utikačem)

NAPOMENA: ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni zastupnik kako bi se izbjegla opasnost. Nemojte upotrebljavati produžni kabel. Ako je kabel za strujno napajanje prekratak, neka kvalificirani električar ili servisni tehničar ugradi utičnicu u blizini aparata.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

Odlaganje Ambalažnog Materijala

Ambalažni materijal može se u reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻️. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

Odlaganje proizvoda na otpad

– Ovaj aparat označen je u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

– Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.



– Simbol  na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Odlaganje se mora izvršiti u skladu s lokalnim propisima zaštite okoliša za odlaganje otpada.

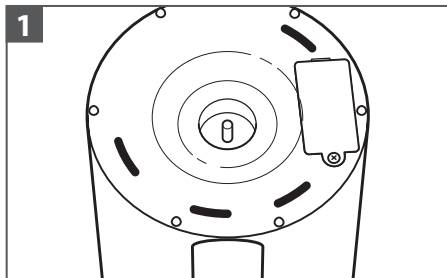
Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

Uređaj je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima direktivama EZ: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC i 2011/65/EU (Direktiva RoHS).

SIGURNOST PROIZVODA

UKLJUČIVANJE BATERIJE (DODATNO)



Za napajanje zaslona kada kuhalo za vodu nije na postolju u kućište za baterije na donjoj strani kuhala umetnite dvije AA baterije (nisu priložene).

NAPOMENA: ako su baterije umetnute, a kuhalo za vodu nije na postolju, na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode. Vraćanje kuhala za vodu na postolje omogućit će potpunu funkcionalnost kuhala (promjena temperature, kuhanje, zadržavanje temperature).

UPOTREBA PROIZVODA

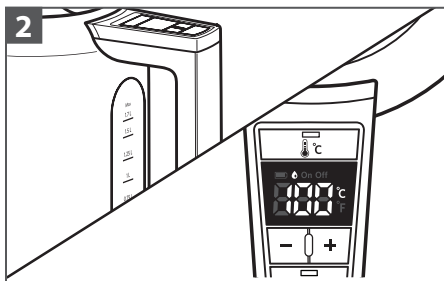
Prije prve upotrebe kuhalo za vodu napunite do maksimalne razine, a zatim prokuhajte i izlijte vodu. Temperatura se može prikazati u Celzijevim stupnjevima (°C) ili Fahrenheitovim stupnjevima (°F). Za promjenu postavki istovremeno pritisnite i držite gumb „-“ i „+“.

NAPOMENA: kuhalo za vodu namijenjeno je samo za vodu. U kuhalo za vodu nemojte stavljati druge tekućine ili tvari.

PUNJENJE KUHALA ZA VODU



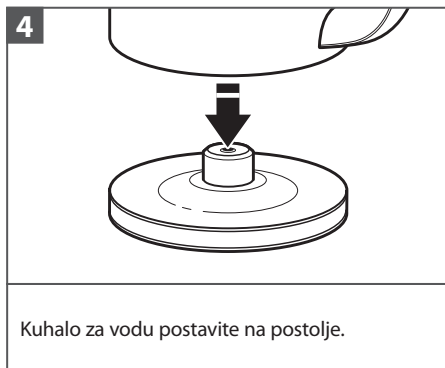
Poklopac kuhala za vodu otvorite pritiskom na gumb za otpuštanje poklopca.



Napunite kuhalo za vodu. Razina vode prikazana je u povećanjima od 0,25 l. Ako u kuhalu nema vode, prikazat će se ikona kapljice vode i oglasit će se zvuk upozorenja u trajanju od šest sekundi. Izlijte vodu ako prelazi oznaku „Max“.

NAPOMENA: da bi kuhalo za vodu funkcioniralo, mora biti napunjeno s najmanje 0,25 l vode. Nemojte preći oznaku punjenja „Max“.

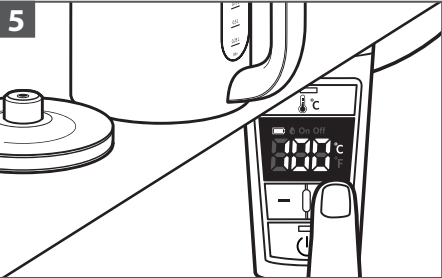
UPOTREBA PROIZVODA



ZAGRIJAVANJE VODE



UPOTREBA PROIZVODA



Ako su umetnute baterije, a kuhalo za vodu nije na postolju, pritisnite bilo koji gumb za prikaz trenutne temperature, a ikona baterije prikazat će razinu napunjenosti baterije.

NAPOMENA: temperatura će treptati pet puta i vratiti se u stanje čekanja nakon pet sekundi. To će se nastavljati povremeno sve dok se temperatura vode ne smanji ispod željene temperature.

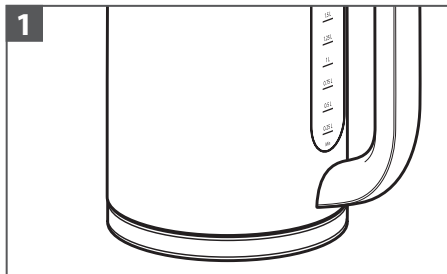
VODIČ ZA TEMPERATURU

Ovaj vodič upotrijebite za postizanje izvanrednih rezultata s vašim kuhalom za vodu.

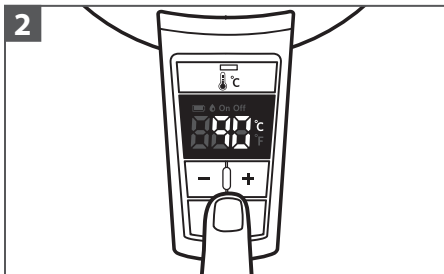
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Čaj od nježnih listića	Zeleni čaj Gyokuro Sencha	Cvjetni čaj	Crni čaj Earl Grey English Breakfast	Zagrijavanje vode
	Bijeli čaj Silver Needle	Chai Zeleni Bijeli	Oolong	Chai Crveni
		Zeleni čaj Bancha Genmaicha	Vruća čokolada	Biljni čaj
			Instant kava	Rooibos
				Yerba Maté
				Instant juha
				Zobena kaša

UPOTREBA PROIZVODA

UPOTREBA NAČINA RADA ZA ZADRŽAVANJE TEMPERATURE



Kako biste uključili način rada za zadržavanje temperature, ostavite kuhalo za vodu na postolju nakon postizanja odabrane temperature i pritisnite gumb za zadržavanje temperature (°C). Kuhalo za vodu održavat će željenu temperaturu do 30 minuta.



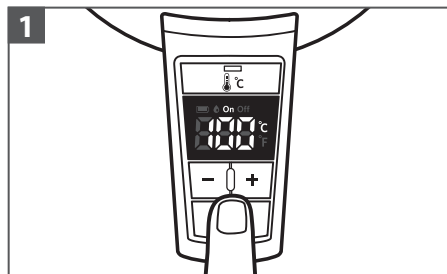
Način rada za zadržavanje temperature može se otkazati pritiskom na gumb za pokretanje / poništavanje (power button).

NAPOMENA: način rada za zadržavanje temperature odnosi se na sve temperature.

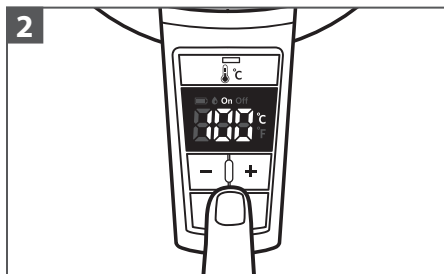
NAPOMENA: nadmorska visina utječe na točku vrenja vode. Voda obično vrije pri 100 °C, ali to se s povećanjem nadmorske visine može sniziti na 92 °C.

ISKLUČIVANJE KUHALA ZA VODU

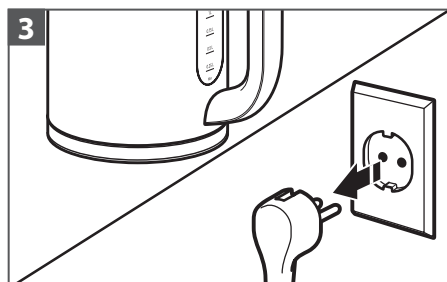
Kuhalo za vodu može se isključiti na nekoliko načina:



Pritisnite gumb za pokretanje / poništavanje (power button) dok je kuhalo u načinu rada za zagrijavanje.



Pritisnite gumb za kuhanje/prekid (power button) u načinu rada za zadržavanje temperature.

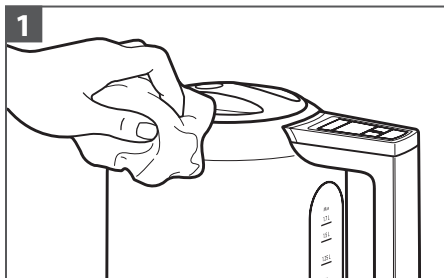


Iskopčajte kabel za napajanje kada se kuhalo za vodu ne koristi.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE VANJSKOG DIJELA

VAŽNO: prije čišćenja kuhalo za vodu uvijek isključite iz strujne utičnice. Provjerite je li se kuhalo za vodu u potpunosti ohladilo.



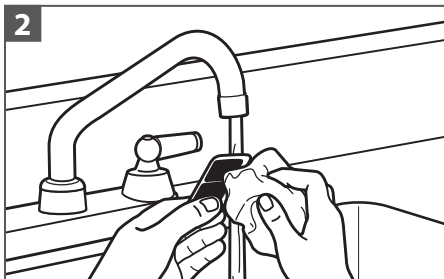
Vanjski dio kuhala za vodu može se čistiti vlažnom krpom. Osušite i ispolirajte kuhalo za vodu mekom krpom. Nije preporučena upotreba nijedne vrste abrazivnih sredstava ili sredstava za ribanje.

ČIŠĆENJE FILTRA

Kuhalo za vodu ima uklonjivi mrežasti filter koji zaustavlja naslage kamenca što rezultira čistom vodom. Filter se treba povremeno čistiti, a češće ako je voda tvrda.



Za pristup filteru: otvorite poklopac; filter se nalazi iza lijevka unutar električnog kuhala za vodu. Primite vrh filtra kako biste ga uklonili.



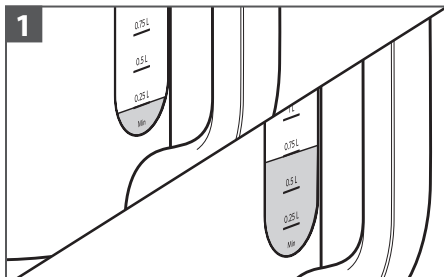
Kako biste uklonili naslage, očistite mekom četkom ili krpom u vrućoj vodi i zamijenite filter tako da ga umetnete u utor iza lijevka.

NAPOMENA: ako na filteru ostanu naslage kamenca, napunite ga mješavinom vode i alkoholnog octa i ostavite preko noći. Temeljito isperite filter i vratite ga u kuhalo za vodu.

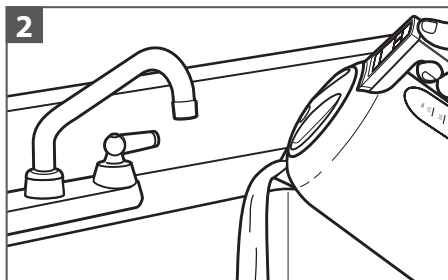
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ODSTRANJIVANJE KAMENCA IZ KUHALA ZA VODU

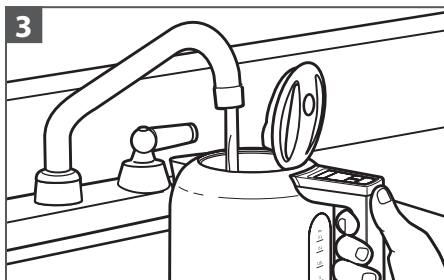
Kako bi kuhalo za vodu davalo najbolje rezultate, potrebno je odstraniti kamenac. Naslage kamenca mogu se stvoriti na unutarnjim metalnim dijelovima kuhala za vodu. Učestalost čišćenja ovisit će o tvrdoći vode koju stavljate u kuhalo za vodu.



Kuhalo za vodu napunite alkoholnim octom do oznake 0,25 l. Dodajte vodu do oznake 0,75 l. Prokuhajte na 100 °C i ostavite da odstoji preko noći.



Izlijte otopinu iz kuhala za vodu.



Kuhalo za vodu napunite vodom, prokuhajte i izlijte vodu. Ponovite ovaj postupak dva puta. Kuhalo za vodu sada je spremno za upotrebu.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO“)

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („**Davatelj jamstva**“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1) OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.
- b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:
5KEK1722 Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupnje.
- c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
- d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
- e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.
- f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C.DUISBERG KG

Porschestraße 11

A-1230 Wien

na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike

Pušić d.o.o.

Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb

Croatia

na adresu e-pošte: pusic@pusic.hr

na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc.
Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosiće i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO“)

2) OGRANIČENJA JAMSTVA

- a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).
- c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- e) Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoje na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu:

www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj: <http://www.kitchenaid.eu/register>

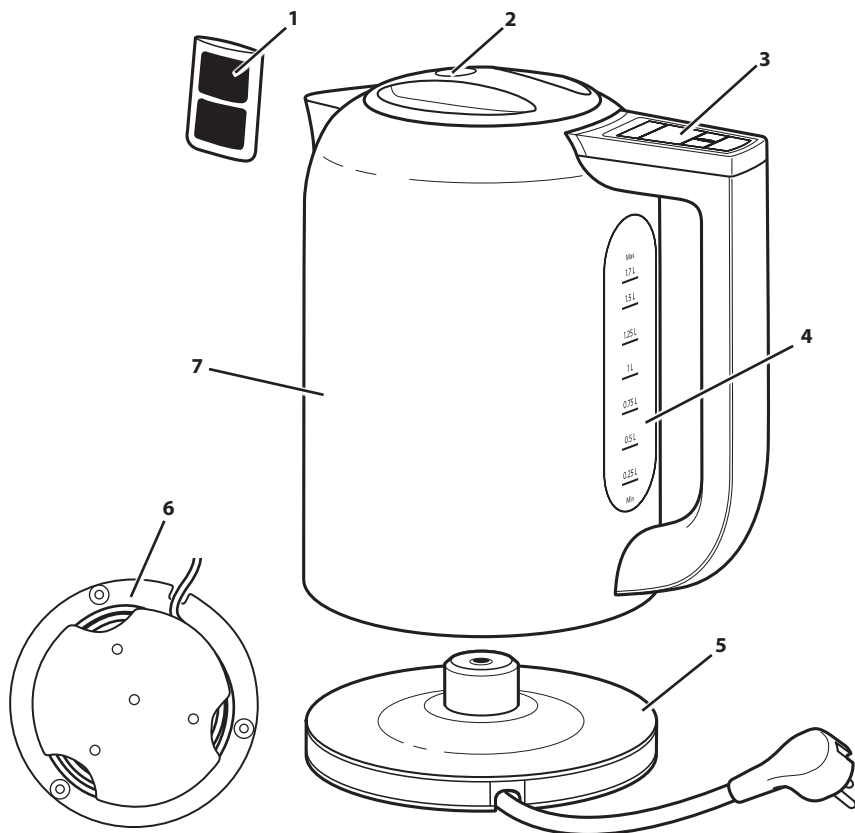
KitchenAid

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



TARTOZÉKOK ÉS JELLEMZŐK



- 1 Vízsűrő
- 2 Fedélnyitó gomb
- 3 Kezelőpanel
- 4 Vízsintjelző ablak

- 5 Talapzat tápvezetékkal
- 6 Talapzat alsó része a tápvezeték-csévével
- 7 1,7 literes vízforraló

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőket jelentik:

! VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

! VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartja be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat.
3. A tüzesetek, áramütés és egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a vezetéket, a dugót és a készüléket. Kerülje folyadék csatlakozóra fröccsenését.
4. A vízfórallót csak akkor működtesse, ha a fűtőelemet teljesen ellepi a víz.
5. Csak az Európai Unióban: ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek felügyelet mellett használhatják, amennyiben elsajátították a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek 8 éves kor fölött, kizárólag felnőtt felügyelete mellett végezhetik. Tartsa a készüléket és a tápvezetéket 8 éven aluli gyermekektől elzárt helyen.
6. Csak az Európai Unióban: csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.
7. Korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek számára a készülékek használata kizárólag felügyelet mellett, vagy abban az esetben javasolt, ha a személyi biztonságukért felelős személy elmagyarázta a készülék használatát.
8. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
9. Ha az eszköz használaton kívül van, illetve tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Az alkatrészek leszerelése, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

TERMÉKBIZTONSÁG

10. Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, illetve leesett vagy bármilyen módon károsodott. A készülék vizsgálatával, javításával vagy beállításával kapcsolatos információkért hívja a gyártó ügyfélszolgálati telefonszámát.
11. A nem a készülék gyártója által ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhatnak.
12. A készüléket ne használja a szabadban.
13. A vízforraló kizárólag a hozzá mellékelt állvánnyal használható.
14. Ne hagyja, hogy a vezeték leljön asztalról vagy a konyhapultról, és ne hagyja, hogy forró felületekkel érintkezzen.
15. Ne helyezze forró gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve annak közelébe, és ne tegye előmelegített sütőbe.
16. A vízforraló kizárólag víz melegítésére használható.
17. Soha ne öntsön vizet forró vagy égő zsiradékra.
18. Soha ne hordozza a forró készüléket. A kifröccsenő forró zsiradék komoly sérülést vagy égést okozhat.
19. A vízforralót kizárólag megfelelően lezárt fedéllel használja.
20. Ne használja a vízforralót, ha a fogantyúja meglazult vagy meggyengült.
21. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
22. Ha a hálózati tápvezeték megsérült, cseréjét a gyártónak, a hivatalos vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie a veszélyek elkerülése érdekében.
23. Ne tisztítsa a vízforralót dörzsölő hatású tisztítószerrel, acél dörzsszivaccsal vagy egyéb dörzsölő hatású anyagokkal. A készülék károsodásának megakadályozása érdekében a tisztításhoz ne használjon lúgos tisztítószeret; puha ruhával és finom mosogatószerrel tisztítsa.
24. FIGYELEM: ne használja a vízforralót dőlésben lévő repülőgépen. A vízforralót csak akkor működtesse, ha a fűtőelemet teljesen ellepi a víz. Ne mozgassa a bekapcsolt vízforralót.
25. Forrázásos sérülést okozhat, ha a fedelet a melegítési ciklus közben eltávolítja.
26. Ne töltse túl a vízforralót. Ha túltölti a vízforralót, a forrásban lévő víz kifröccsenhet.
27. A leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a tápvezeték dugóját a fali aljzatból.
28. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.
29. Ezt a készüléket arra szánták, hogy felhasználása háztartási és hasonló alkalmazásokra történjen, mint például:
 - üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhák;
 - mezőgazdasági épületekben;
 - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - fizetővendéglátó környezetekben.
30. Ezt a terméket kizárólag háztartási használatra tervezték. Kereskedelmi használatra nem alkalmas.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

TERMÉKBIZTONSÁG

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

⚠ VIGYÁZAT



Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földcsatlakozót.

Ne használjon elosztót.

Ne használjon hosszabbítót.

Ezen utasítások betartásának elmulasztása halálos sérülést, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Feszültség: 220–240 V

Frekvencia: 50–60 Hz

Watt-teljesítmény: 2400 W az 5KEK1722E modell esetében (európai dugóval szerelt vízforraló)

3000 W az 5KEK1722B modell esetében (nagy-britanniai dugóval szerelt vízforraló)

MEGJEGYZÉS: Ha a hálózati tápvezeték megsérült, cseréjét a gyártónak, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie a veszélyek elkerülése érdekében. Ne használjon hosszabbító kábelt. Ha a tápvezeték túl rövid, egy megfelelően képzett villanyszerelővel vagy technikussal szereltessen fel egy aljzatot a készülék közelében.

AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A Csomagolóanyag Hulladékba Helyezése

A csomagolóanyag ban újrahasznosítható, és fel van tüntetve rajta az újrahasznosítási szimbólum . A csomagolás különböző részeit ezért felelősen kell ártalmatlanítani, teljes mértékben megfelelve a helyi, hulladékartalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek.

A termék leselejtezése

- Ez a készülék az Európai Parlament és a Tanács elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelve (WEEE) szerinti jelölést hordozza.

- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

- A terméken vagy a kísérő dokumentációban

lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

Az ártalmatlanítást a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi szabályoknak megfelelően kell elvégezni.

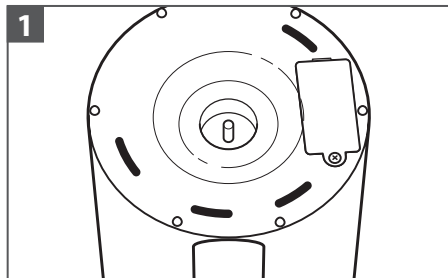
A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezt a készüléket a következő EK-irányelvek biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK és 2011/65/EU (RoHS-irányelv).

TERMÉKBIZTONSÁG

ELEM AKTIVÁLÁSA (OPCIONÁLIS)



Ha szeretné, hogy a kijelző olyankor is működjön, amikor a vízforraló nincs a talapzaton, helyezzen 2 db AA méretű ceruzaelemet a vízforraló alján található elemtartó rekeszbe (az elem nem tartozék).

MEGJEGYZÉS: Ha van elem a vízforraló talapzatában, és a vízforraló ki van kapcsolva, a kijelzőn a víz aktuális hőmérséklete látható. A készülék összes funkciója (a hőfok módosítása, forralás, hőmérséklettartás) akkor használható, ha visszahelyezi a vízforralót a talapzatra.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Az első használat előtt töltsé maximumig a vízforralót, forralja fel, végül öntse ki a vizet.

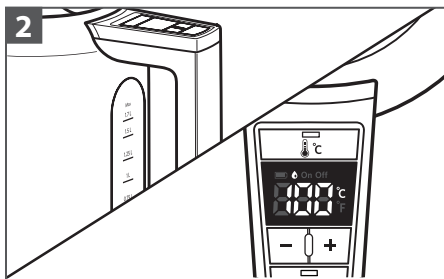
A hőmérséklet Celsius-fokban (°C) és Fahrenheit-fokban (°F) jeleníthető meg. A beállítás módosításához nyomja meg egyszerre a „-” és a „+” gombot.

MEGJEGYZÉS: A vízforralót kizárólag víz melegítésére tervezték. Ne töltsön semmilyen más folyadékot vagy anyagot a vízforralóba.

A VÍZFORRALÓ FELTÖLTÉSE



A fedél kinyitásához nyomja meg a fedélnyitó gombot.



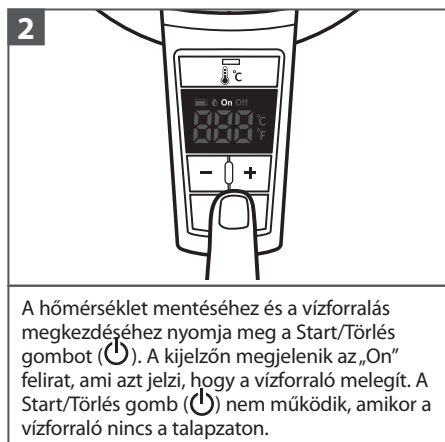
Töltsé meg a vízforralót. A vízszint 0,25 literenként van jelölve. Ha nincs víz a vízforralóban, megjelenik a vízcsepp ikon, és 6 másodpercig riasztás hallható. Öntse ki a „Max” szintjelző vonalat meghaladó vizet.

MEGJEGYZÉS: A vízforraló működtetéséhez legalább 0,25 liter víz szükséges. Ne lépje túl a „Max” szintjelző vonalat.

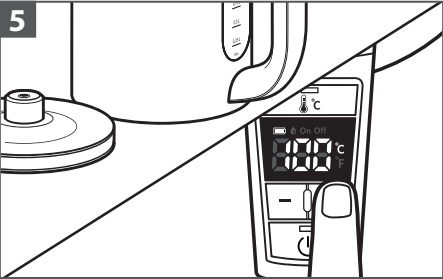
A TERMÉK HASZNÁLATA



VÍZMELEGÍTÉS



A TERMÉK HASZNÁLATA



Ha van elem a készülékben, de a vízfóráló nincs a talapzaton, az aktuális hőmérséklet megjelenítéséhez nyomja meg bármelyik gombot, és a kijelzőn látható elem ikon az elem töltöttségi állapotát jelzi.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet ötször felvillan, és 5 másodperc elteltével visszaáll standby (késznléti) módba. Ez a folyamat szabályos időközönként megismétlődik, miután a víz hőmérséklete a kívánt hőfok alá esett.

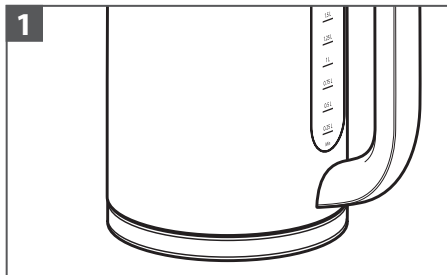
ÚTMUTATÓ A HŐMÉRSÉKLET KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az útmutató segít, hogy tökéletes eredményt érhesen el a vízfórálóval.

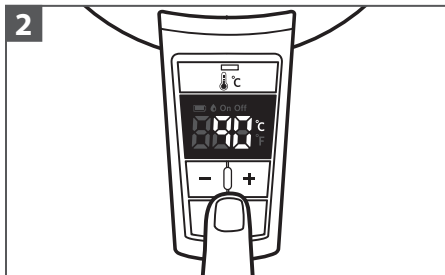
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Kényes tea	Zöld tea Gyokuro Sencha	Virágos tea	Fekete tea Earl Grey English Breakfast	Vízfórálás
	Fehér tea Silver Needle	Chai Zöld Fehér	Oolong tea	Chai Piros
		Zöld tea Bancha Genmaicha	Forró csokoládé	Gyógynövény tea
			Instant kávé	Rooibos tea
				Yerba Maté
				Instant leves
				Zabpehely

A TERMÉK HASZNÁLATA

A HŐMÉRSÉKLETTARTÁS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA



A Hőmérséklettartás üzemmód aktiválásához a kívánt hőfok elérése után hagyja a vízforralót a talapzaton, és nyomja le a Hőmérséklettartás gombot (°C). A talapzaton hagyva a vízforraló akár 30 percig is fenntartja a kívánt hőfokot.



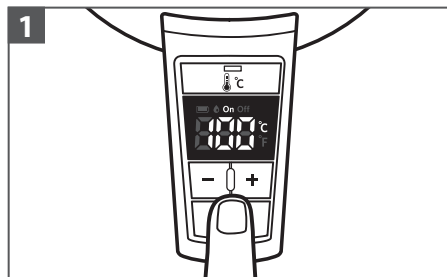
A Hőmérséklettartás üzemmódot a Start/Törlés gomb (⏻) megnyomásával kapcsolhatja ki

MEGJEGYZÉS: A Hőmérséklettartás üzemmód minden hőmérsékletnél működik.

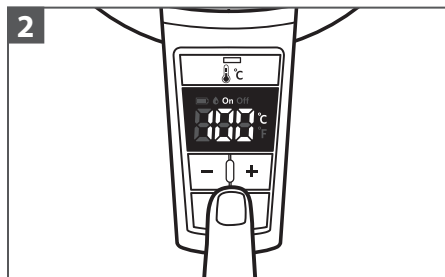
MEGJEGYZÉS: A tengerszint feletti magasság befolyásolja a forráspontot. A víz jellemzően 100 °C-on forr fel, de a tengerszint feletti magasság emelkedésével a forráspont akár 92 °C-ra is csökkenhet.

A VÍZFORRALÓ KIKAPCSOLÁSA

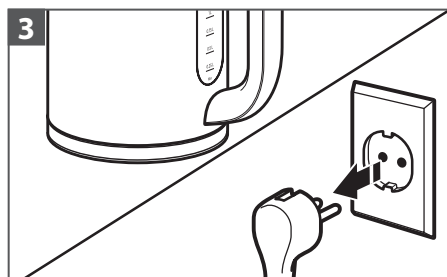
A vízforraló többféleképpen is kikapcsolható:



Melegítés üzemmódban nyomja meg a Start/Törlés gombot (⏻).



Hőmérséklettartás üzemmódban nyomja meg a Start/Törlés gombot (⏻).

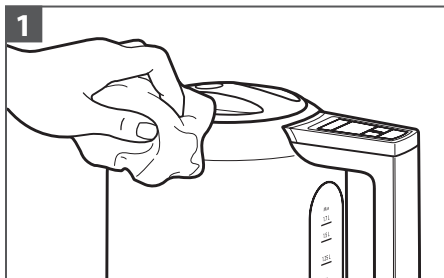


Amikor nem használja, húzza ki a vízforralót a hálózati aljzatból.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A KÉSZÜLÉK KÜLSŐ RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSA

FONTOS: Tisztítás előtt mindig húzza ki a vízforralót a hálózati aljzatból. Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt.



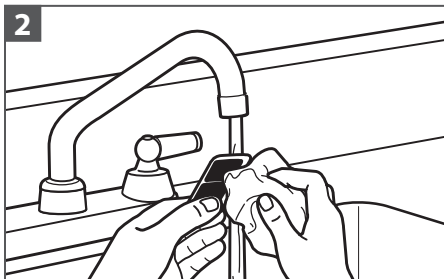
A vízforraló külső része nedves ruhával tisztítható. Puha törleruhával szárítsa meg és törölje fényesre a vízforralót. Nem javasoljuk semmilyen dörzsölő hatású szer használatát.

A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

A vízforraló kivehető szitaszűrője felfogja a vízkőlerakódásokat, így biztosít tisztább vizet. A szűrőt időnként meg kell tisztítani – gyakrabban, ha kemény vizet használ.



A szűrő elérése: Nyissa fel a fedelet; a szűrő a vízforraló belsejében, a kiöntőnyílás mögött található. Fogja meg a szűrő felső részét, és távolítsa el.



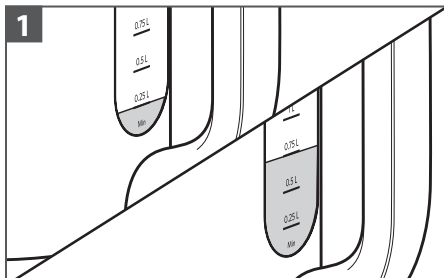
A maradványokat forró vízben, puha szivaccsal vagy törleruhával távolítsa el, majd a szűrőt csúsztassa vissza a kiöntőnyílás mögötti vájatba.

MEGJEGYZÉS: Ha kalcium-maradványok maradnak a szűrőn, hagyja víz és fehér ecet keverékében állni egy éjszakán át. Alaposan öblítse le, és helyezze vissza a vízforralóba.

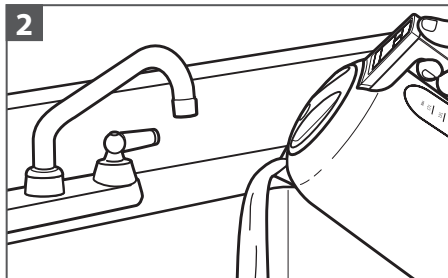
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A VÍZFORRALÓ VÍZKŐTELENÍTÉSE

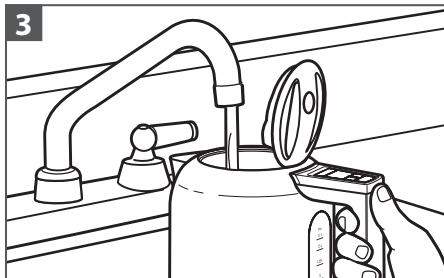
A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a vízforralót. Vízkőmaradványok rakódhatnak le a vízforraló belsejében lévő fém alkatrészekre. A tisztítás gyakorisága a vízforralóba öntött víz keménységétől függ.



Töltse meg a vízforralót a 0,25 liter jelzésig fehér ecettel. Töltse fel vízzel a 0,75 liter jelig. Forralja fel 100 °C-on, és hagyja állni egy éjszakán át.



Öntse ki a keveréket.



Töltse meg a vízforralót vízzel, forralja fel, majd öntse ki a vizet. Ismételje meg ezt a lépést kétszer. A vízforraló most már használható.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium
(a továbbiakban: „Garanciovállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1) A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciovállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:
5KEK1722 Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.
- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciovállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciovállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciovállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciovállaló köteles állni. A Garanciovállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciovállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

2) KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 voltal működő termékeket 220–240 voltal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most:

<https://www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket>

KitchenAid

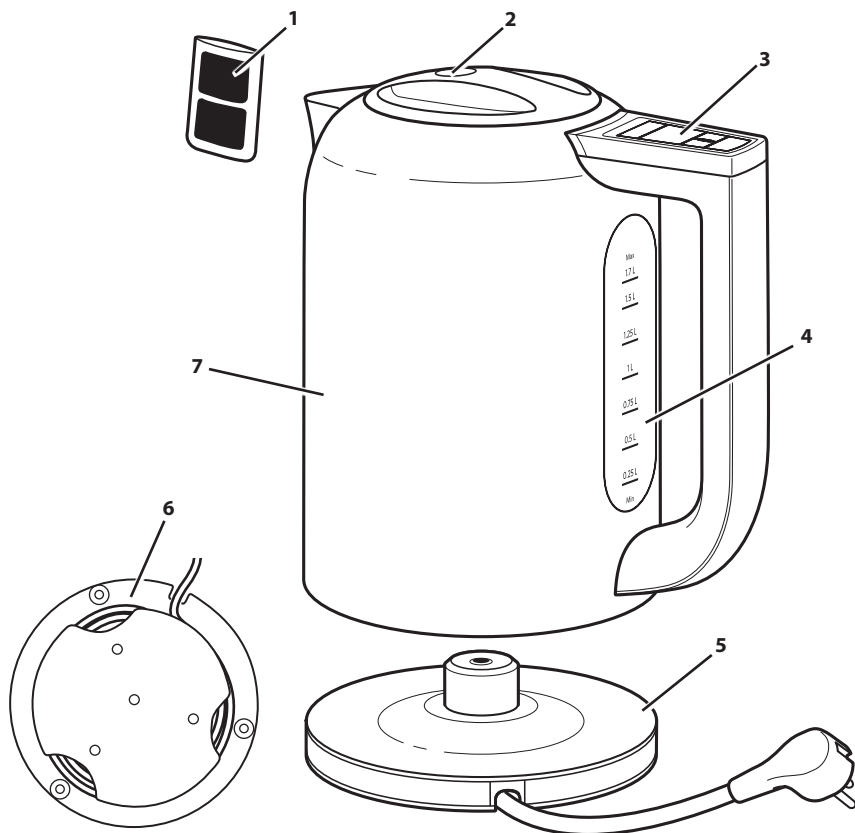
©2020 Minden jog fenntartva.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



DALYS IR FUNKCIJOS



1 Vandens filtras

2 Dangtelio atleidimo mygtukas

3 Valdymo skydelis

4 Vandens matuoklio langas

5 Pagrindas su maitinimo laidu

6 Pagrindo su suvyniojamu maitinimo laidu apatinė pusė

7 1,7 l talpos vandens virdulys

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

PAVOJUS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.

ĮSPĖJIMAS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Nelieskite karštų paviršių. Naudokite rankenas.
3. Kad nekiltų gaisro, elektros smūgio ir sužeidimų pavojaus, nemerkite laido, kištukų ar prietaiso į vandenį arba kitus skysčius. Saugokite, kad nesulaistytumėte jungties.
4. Nenaudokite vandens virdulio, jei elementas nevisiškai paniręs į vandenį.
5. Tik Europos Sąjungai: šį prietaisą 8 metų ir vyresni vaikai gali naudoti tik jei yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus. Valyti ir atlikti priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikų su priežiūra. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus.
7. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, taip pat asmenims, neturintiems patirties ir žinių, nebent tokius asmenis prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu už jų saugumą atsakingas asmuo.
8. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
9. Nenaudodami arba prieš valydami atjunkite nuo elektros lizdo. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol atvės.
10. Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Norėdami gauti informacijos apie patikrinimą, remontą arba pakeitimą, telefonu susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo skyriumi.

GAMINIO SAUGA

11. Naudojant prietaiso gamintojo nerekomenduotus prietaiso priedus gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižeisti.
12. Nenaudokite šio prietaiso lauke.
13. Virdulį galima naudoti tik su pateikiamu stovu.
14. Nepalikite laido kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto arba liestis prie karštų paviršių.
15. Nestatykite ant karštos dujinės arba elektrinės viryklės ar greta jos arba į įkaitintą orkaitę.
16. Vandens virdulį galima naudoti tik vandeniui kaitinti.
17. Niekada nepilkite vandens ant karštų ar degančių riebalų.
18. Niekada neneškite karšto prietaiso. Užpylus ant karštų riebalų galima susižeisti arba nusiplikyti.
19. Nenaudokite vandens virdulio, jei jo dangtelis netinkamai uždarytas.
20. Nenaudokite vandens virdulio, jei jo rankenėlė atsilaisvinusi arba netvirtai laikosi.
21. Nenaudokite prietaiso nenumatytai paskirčiai.
22. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninę priežiūrą vykdamas atstovas ar analogišką kvalifikaciją turintis asmuo.
23. Nešveikite vandens virdulio metaliniais šviestukais ar kitomis abrazyvinėmis priemonėmis. Kad nesugadintumėte prietaiso valydami nenaudokite šarminių ploviklių, valykite minkštu audeklu ir švelniu valikliu.
24. DĖMESIO. Nenaudokite ant nuožulnios plokštumos padėto virdulio. Nenaudokite virdulio, jei elementas nevisiškai paniręs į vandenį. Nejudinkite įjungto virdulio.
25. Pilant karštą vandenį nuėmus dangtelį galima nusiplikyti.
26. Nepripilkite į vandens virdulį per daug vandens. Verdantis vanduo gali išsilieti per viršų, jei vandens virdulys perpildytas.
27. Norėdami atsijungti, išjunkite visus valdiklius, tada ištraukite kištuką iš lizdo.
28. Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra ir valymas“.
29. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:
 - parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
 - ūkininkų sodybose;
 - viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
30. Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje. Neskirtas komerciniam naudojimui.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

GAMINIO SAUGA

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

⚠ ĮSPĖJIMAS



Elektros smūgio pavojus

Junkite į įžemintą lizdą.

Nenuimkite įžeminimo kontakto.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginamojo laido.

Nesilaikant šių instrukcijų galima žūti, sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį.

Įtampa: 220–240 V

Dažnis: 50–60 Hz

Galia vatais: 2 400 W modeliui 5KEK1722E
(virdulys su europietišku kištuku)

3 000 W modeliui 5KEK1722B
(virdulys su britišku kištuku)

PASTABA. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas ar techninę priežiūrą vykstantis jo atstovas. Nenaudokite ilginimo laido. Jei maitinimo laidas per trumpas, tegul kvalifikuotas elektrikas arba priežiūros meistras sumontuoja elektros lizdą šalia prietaiso.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLEKŲ ŠALINIMAS

Pakuotės Medžiagų Šalinimas

Pakavimo medžiaga yra perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu ♻. Todėl įvairias pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis atliekų šalinimą reglamentuojančių vietos valdžios nuostatų.

Gaminio išmetimas į metalo laužą

– Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI(A)) nuostatomis.

– Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.

– Ant gaminio ar prie jo pridedamos dokumentacijos esantis simbolis  reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Šalinti gaminį reikia pagal vietinius aplinkosaugos reglamentus, susijusius su atliekų išmetimu.

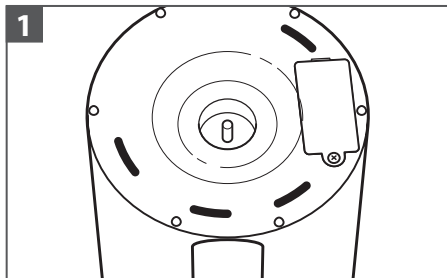
Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Ši įranga buvo sukurta, pagaminta ir išplatinta atsižvelgiant į toliau nurodytų EB direktyvų reikalavimus: 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2009/125/EB ir 2011/65/ES (RoHS direktyva).

GAMINIO SAUGA

BATERIJOS ĮJUNGIMAS (PASIRINKTINIS)



Norėdami, kad ekranas veiktų tada, kai vandens virduklis nepadėtas ant pagrindo, įdėkite 2 AA baterijas (nepridedamos) į virdukliaus apačioje esantį baterijų skyrių.

PASTABA. Naudojant baterijas bus rodoma esama vandens temperatūra virduklį nukėlus nuo pagrindo. Vėl uždėjus vandens virduklį ant pagrindo veiks visos virdukliaus funkcijos (temperatūros keitimas, virimas, temperatūros palaikymas).

GAMINIO NAUDOJIMAS

Prieš naudodami virduklį pirmą kartą pripilkite jį iki maksimalaus lygio, tada užvirkite ir išpilkite vandenį.

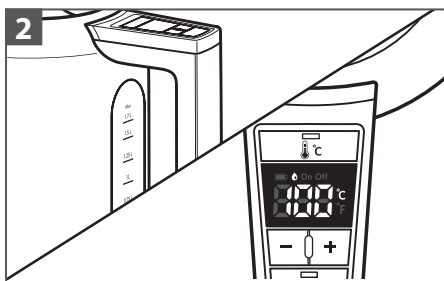
Temperatūra gali būti rodoma Celsijaus (°C) arba Farenheito (°F) laipsniais. Norėdami pakeisti nustatymą vienu metu paspauskite ir palaikykite mygtukus „-“ ir „+“.

PASTABA. Vandens virduklis skirtas tik vandeniui virti. Nepilkite į vandens virduklį jokių kitų skysčių ar medžiagų.

VANDENS VIRDULIO PRIPILDYMAS



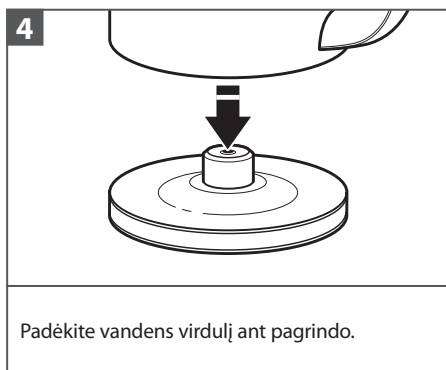
Atidarykite vandens virdukliaus dangtelį paspausdę dangtelio atleidimo mygtuką.



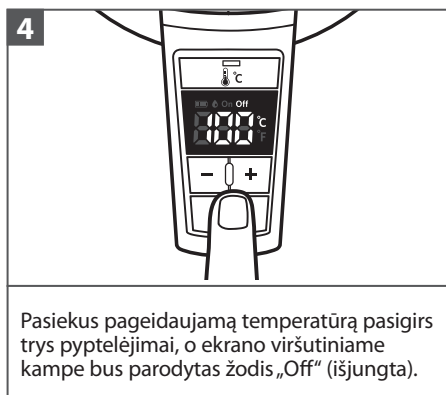
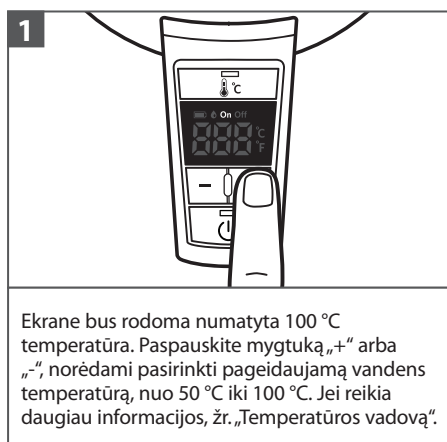
Pripilkite vandens virduklį. Vandens lygis rodomas 0,25 L padalomis. Jei virdukliaus nebus vandens, bus rodoma vandens lašo piktograma ir 6 sekundes skambės įspėjimo tonas. Nupilkite vandenį, jei jis viršija „Max“ liniją.

PASTABA. Norint naudoti virduklį, jame turi būti mažiausiai 0,25 L vandens. Pildydami neviršykite „Max“ linijos.

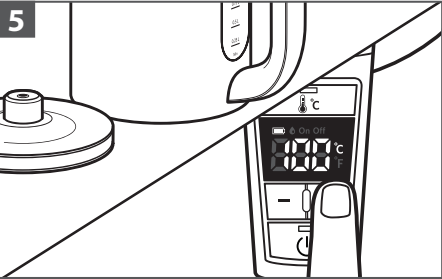
GAMINIO NAUDOJIMAS



VANDENS KAITINIMAS



GAMINIO NAUDOJIMAS



Jei įdėjote baterijas, virdulį nukėlę nuo pagrindo paspauskite bet kurį mygtuką, kad būtų rodoma dabartinė temperatūra, o baterijos piktograma nurodys baterijos įkrovos lygį.

PASTABA. Temperatūros rodmuo sumirksės 5 kartus ir po 5 sekundžių sugrįš į budėjimo režimą. Tai periodiškai kartosis, kol vandens temperatūra nukris žemiau pageidaujamos.

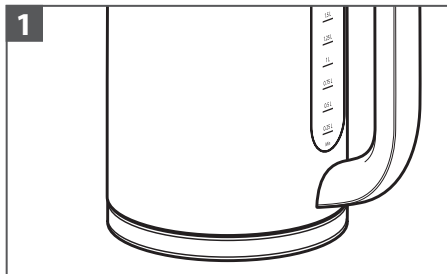
TEMPERATŪROS VADOVAS

Naudodamiesi šiuo vadovu pasieksite ypatingų vandens virdulio naudojimo rezultatų.

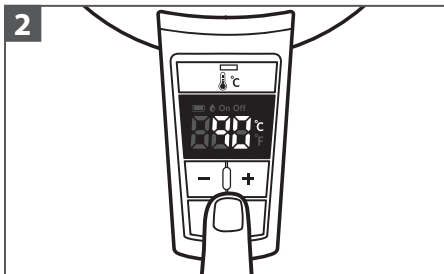
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Švelni arbata	Žalioji arbata „Gyokuro“ „Sencha“	Žiedų arbata	Juodoji arbata „Earl Grey“ „English Breakfast“	Verdantis vanduo
	Baltoji arbata „Silver Needle“	„Chai“ Žalias Balta	„Oolong“ arbata	„Chai“ Raudonoji
		Žalioji arbata „Bancha“ „Genmaicha“	Karštas šokoladas	Žolelių arbata
			Tirpi kava	„Rooibos“ arbata
				„Yerba Maté“
				Užpilama sriuba
				Avižiniai dribsniai

GAMINIO NAUDOJIMAS

TEMPERATŪROS PALAIKymo REŽIMO NAUDOJIMAS



Norėdami suaktyvinti temperatūros palaikymo režimą, palikite vandens virdulį ant pagrindo, kai jis pasieks pasirinktą temperatūrą ir paspauskite temperatūros palaikymo mygtuką (☺). Vandens virdulys palaikys pageidaujamą temperatūrą iki 30 minučių.



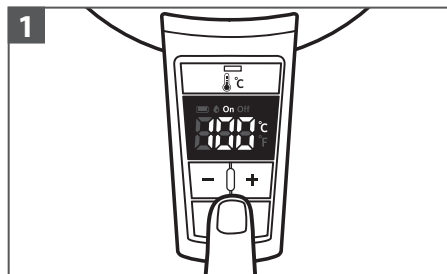
Temperatūros palaikymo režimą galima atšaukti paspaudus įjungimo / atšaukimo mygtuką (⏻).

PASTABA. Temperatūros palaikymo režimas veikia nustačius bet kokią temperatūrą.

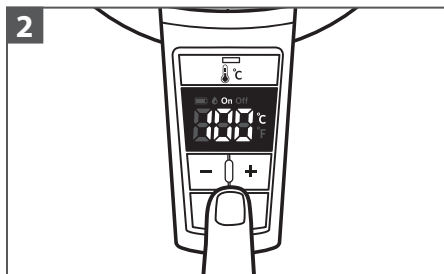
PASTABA. Aukštis virš jūros lygio turi įtakos vandens virimo taškui. Įprastai vanduo užverda esant 100 °C, tačiau jis gali užvirti ir esant 92 °C, kai aukštis virš jūros lygio didesnis.

VANDENS VIRDULIO IŠJUNGIMAS

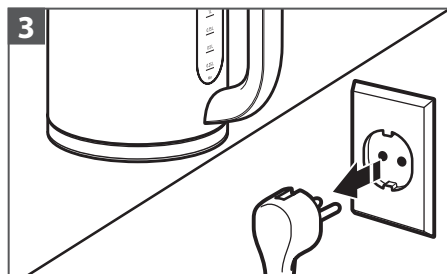
Vandens virdulį galima išjungti keliais būdais:



Kaitinimo režimu paspaudus įjungimo / atšaukimo mygtuką (⏻).



Temperatūros palaikymo režimu paspauskite įjungimo / atšaukimo mygtuką (⏻).

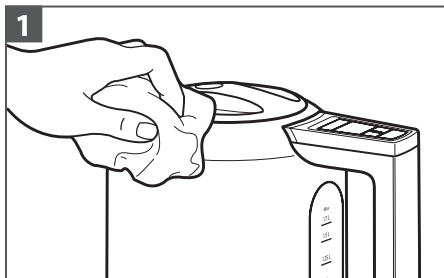


Ištraukus laidą, kai vandens virdulys nenaudojamas.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

IŠORĖS VALYMAS

SVARBU. Prieš valydami visada ištraukite vandens virdulio kištuką iš lizdo. Įsitikinkite, kad vandens virduklis visiškai ataušo.



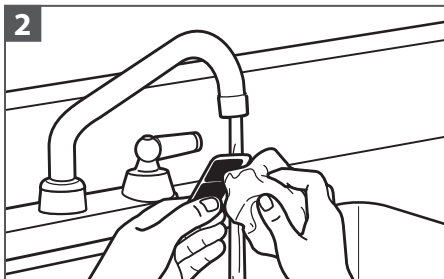
Vandens virdulio išorę galima nuvalyti drėgna šluoste. Nusausinkite ir nublizginkite vandens virduklį minkšta šluoste. Nerekomenduojama naudoti jokių abrazyvinių ir šveičiamųjų medžiagų.

FILTRO VALYMAS

Vandens virduklis turi išimamą tinklelinį filtrą, kuris išfiltruoja kalkių nuosėdas, kad vanduo būtų švarus. Filtrą reikia periodiškai išvalyti – jei vanduo kietas, tai daryti reikia dažniau.



Norėdami pasiekti filtrą: atidarykite dangtelį. Filtras yra už snapelio vandens virdulio viduje. Norėdami išimti, suimkite už filtro viršaus.



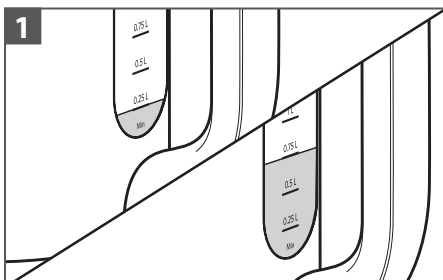
Valykite karštu vandeniu ir minkštu šepetėliu ar šluoste, norėdami pašalinti nuosėdas, pakeiskite filtrą, įstumdami jį į angą už snapelio.

PASTABA. Jei filtre lieka kalkių nuosėdų, palaikykite jį per naktį vandens ir baltojo acto tirpale. Gerai nuskalaukite filtrą ir vėl įdėkite jį į vandens virduklį.

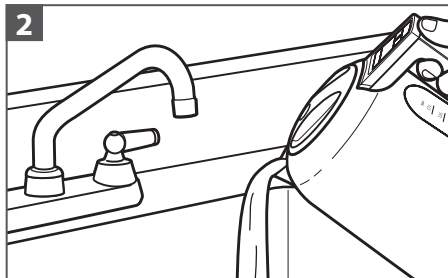
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

VANDENS VIRDULIO NUKALKINIMAS

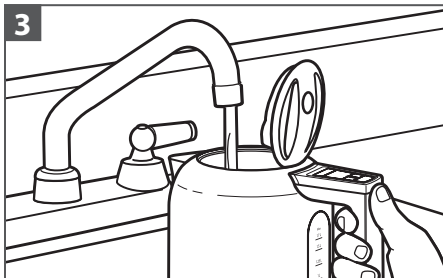
Kad vandens virduklas veiktų kaip galima geriau, būtina jį nukalkinti. Ant vidinių metalinių vandens virdukliaus dalių gali susiformuoti kalkių nuosėdos. Kaip dažnai reikia nukalkinti, priklauso nuo virdukliaus verdamo vandens kietumo.



Įpilkite į vandens virduklį baltojo acto iki 0,25 L žymės. Iki 0,75 L žymės pripilkite vandens. Užvirkite iki 100 °C ir palikite per naktį.



Išpilkite tirpalą iš vandens virdukliaus.



Įpilkite vandens į vandens virduklį, užvirkite ir išpilkite vandenį. Pakartokite šį veiksmą dukart. Dabar vandens virduklas parengtas naudoti.

„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

„KitchenAid Europa Inc.“, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (toliau – garantas) suteikia garantiją galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma kartu su teisės aktų nustatytais garantinėmis galutinio kliento teisėmis gaminio pardavėjo atžvilgiu ir jų neriboja bei nepažeidžia.

1) GARANTIJOS TAIKymo SRITIS IR SĄLYGOS

- a) Garantą suteikia garantiją 1 dalies b punkte nurodytiems gaminiams, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės Europos ekonominės erdvės šalyse, Moldovoje, Juodkalnijoje, Rusijoje, Šveicarijoje arba Turkijoje.
- b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir yra toks, kaip nurodyta toliau:

5KEK1722 Visapusė dvejų metų garantija nuo pirkimo datos.

- c) Modelio numeris nurodytas ant įsigyto gaminio [●].
- d) Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo įsigijimo datos, t. y. dienos, kurią vartotojas įsigijo gaminį iš prekiautojo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės.
- e) Garantija padeda užtikrinti, kad gaminys neturėtų defektų.
- f) Pagal šią garantiją garantas pasirinktinai teikia vartotojui toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu aptinkamas defektas ir dėl jo pateikiama pretenzija:
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies remontas arba
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies pakeitimas. Jei gaminys nebeprieinamas, garantas turi teisę pakeisti jį vienodos arba didesnės vertės gaminiu.
- g) Jei vartotojas pageidauja pateikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centru arba kreiptis tiesiogiai į garantą;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +370 671 35 380

info@kitchen.ee

adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- h) Remonto išlaidas, įskaitant atsarginių dalių tiekimą, ir pašto išlaidas, susijusias su gaminio ar gaminio dalies be defektų pristatymu, padengia garantas. Garantą taip pat padengia pašto išlaidas, susijusias su sugedusio gaminio ar gaminio dalies grąžinimu, jei garantas arba konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti sugedusį gaminį ar gaminio dalį. Tačiau vartotojas padengia atitinkamos pakuotės, kurioje grąžinamas sugedęs gaminys ar gaminio dalis, išlaidas.
- i) Norėdamas pateikti pretenziją pagal garantiją, vartotojas turi pateikti gaminio įsigijimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

2) GARANTIJOS TAIKYMO APRIBOJIMAI

- a) Garantija taikoma tik asmeniniams, o ne profesiniams ar komerciniams tikslais naudojamiems gaminiams.
- b) Garantija netaikoma įprasto nusidėvėjimo, netinkamo ar piktnaudžiaujamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, taip pat diegimo ir veikimo pažeidžiant galiojančias taisykles dėl elektros energijos bei jėgos naudojimo (pvz., smūgių) atvejais.
- c) Garantija netaikoma, jei gaminys buvo modifikuotas arba pakeistas, pvz., 120 V gaminių pakeitimo 220–240 V gaminiais atveju.
- d) Teikiant paslaugas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nėra pratęsiamas ir nepradedamas naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių garantijos laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio garantijos laikotarpiu.
- e) Papildomos arba kitos pretenzijos, ypač reikalavimai atlyginti žalą, nenagrinėjami. Pasibaigus garantijos laikotarpiui arba gaminių, kuriems netaikoma garantija, atveju „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrai ir toliau gali atsakyti į galutinių klientų klausimus ir suteikti informacijos. Daugiau informacijos taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.kitchenaid.eu

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar:

<http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

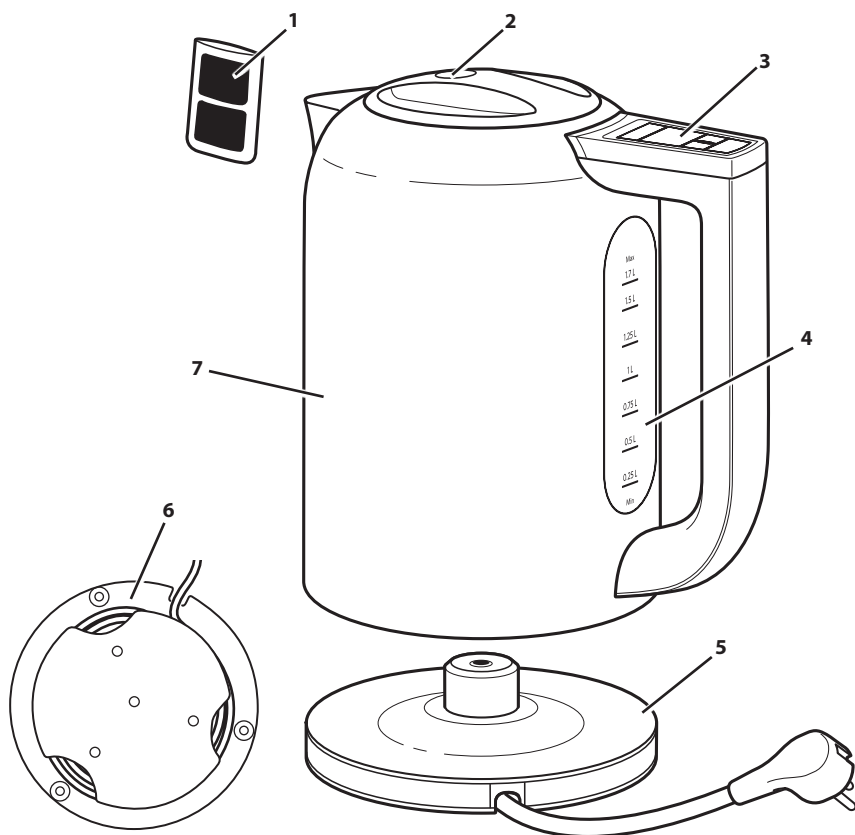
©2020 m. Visos teisės saugomos.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



DAĻAS UN FUNKCIJAS



- 1 Ūdens filtrs
- 2 Vāka atbrīvošanas poga
- 3 Vadības panelis
- 4 Ūdens līmeņa lodziņš

- 5 Pamatne ar strāvas vadu
- 6 Pamatnes apakšpuse ar vietu strāvas vada uztišanai
- 7 1,7 l tējkanna

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojiet visus drošības ziņojumus.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda "BĪSTAMI" vai "BRĪDINĀJUMS". Šie vārdi nozīmē:

⚠ BĪSTAMI

Ja nekavējoties neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikt norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norādītie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus.
3. Lai nodrošinātu aizsardzību pret aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu un traumām, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšas un ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Raugiet, lai ūdens neizšķīstītos uz savienotāja.
4. Tējkannu drīkst darbināt tikai tad, ja karsēšanas elements ir pilnībā iegremdēts ūdenī.
5. Tikai Eiropas Savienībā: ierīces drīkst izmantot bērni, sākot ar 8 gadu vecumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu, un ja viņi saprot iespējamās apdraudējums. Bērni drīkst veikt tīrīšanas un lietotāja veiktus uzturēšanas darbus tikai tadā gadījumā, ja viņu vecums pārsniedz 8 gadus un viņi tiek uzraudzīti. Raugiet, lai ierīcei un tās vadam nevar piekļūt bērni, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu.
6. Tikai Eiropas Savienībā: ierīces var izmantot personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un ja šīs personas saprot iespējamās apdraudējums.
7. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes vai zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai persona, kas ir atbildīga par šādas personas drošību, nav sniegusi ierīces lietošanas norādījumus.
8. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
9. Atvienojiet no kontaktdakšas, kad ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas. Ļaujiet atdzist, pirms uzlikt vai noņemt detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.
10. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša, kā arī tad, ja ierīce darbojas nepareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Lai uzzinātu informāciju par pārbaudi, remontu vai regulēšanu, zvaniet uz ražotāja klientu apkalpošanas tālruna numuru.

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

11. Ja tiek izmantoti papildpiederumi, kurus nav ieteicis ierīces ražotājs, ir iespējama aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens vai traumas.
12. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
13. Tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektācijā ietvertu pamatni.
14. Neļaujiet vadam nokarāties pāri galda vai virtuves virsmas malai vai arī pieskarties karstām virsmām.
15. Nenovietojiet uz karsta gāzes vai elektriskā degļa vai tā tuvumā, kā arī uzkarstētā cepeškrāsnī.
16. Tējkannu drīkst izmantot tikai ūdens karsēšanai.
17. Nekādā gadījumā neļiejiet ūdeni uz karstiem vai degošiem taukiem.
18. Nekādā gadījumā nemēģiniet nest karstu ierīci. Izlaistot karstus taukus, ir iespējami nopietni savainojumi vai apdegumi.
19. Neizmantojiet tējkannu, ja tās vāks nav kārtīgi aizvērts.
20. Neizmantojiet tējkannu, ja rokturis ir valīgs vai cieši neturas.
21. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzētos.
22. Ja strāvas apgādes vads ir bojāts, ražotājam, tā pilnvarotam servisam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu.
23. Tējkannas tīrīšanai neizmantojiet tīrītājus, tērauda sūkļus vai citus abrazīvus materiālus. Lai nesabojātu ierīci, tīrīšanai neizmantojiet sārmainus tīrīšanas līdzekļus; izmantojiet mikstu drānu un maigu tīrīšanas līdzekli.
24. UMANĪBU! Nedarbiniet tējkannu, ja tā atrodas uz slīpas virsmas. Tējkannu drīkst darbināt tikai tad, ja karsēšanas elements ir pilnībā iegremdēts ūdenī. Kad tējkanna ir ieslēgta, nepārvietojiet to.
25. Ja vāciņš tiek noņemts apļiešanas cikla laikā, pastāv applaucēšanās risks.
26. Neļiejiet tējkannā pārāk daudz ūdens. Ja tējkanna ir pārpildīta, vārošais ūdens var izšļakstīties.
27. Lai atvienotu ierīci, pagriežiet vadības ierīces pozīcijā "izslēgts" un tad atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
28. Norādījumus par saskarē ar ēdienu nonākušo virsmu tīrīšanu skatiet sadaļā "Apkope un tīrīšana".
29. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:
 - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos vai citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē;
 - pansionātos un iestādēs.
30. Šis izstrādājums ir paredzēts izmantošanai tikai mājāsaimniecībā. Nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

ELEKTROTĪKLA PRASĪBAS

⚠ BRĪDINĀJUMS



Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet sazemētai kontaktligzdai.

Nenoņemiet kontaktdakšas zemējuma zaru.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo instrukciju neievērošanas gadījumā var tikt izraisīts elektrošoks, ugunsgrēks vai nāve.

Spriegums: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Spriegums: 2400 W modelim 5KEK1722E
(tējkanna ar Eiropas tipa kontaktdakšu)

3000 W modelim 5KEK1722B
(tējkanna ar AK tipa kontaktdakšu)

PIEZĪME. Ja strāvas apgādes vads ir bojāts, ražotājam vai tā servisa pārstāvim tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu. Neizmantojiet pagarinātāju. Ja strāvas vads ir pārāk īss, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis vai servisa tehniķis uzstāda kontaktligzdu netālu no ierīces..

ELEKTROIEKĀRTU ATKRITUMU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma Materiālu Utilizēšana

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu ♻. Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbilstīgi un pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu iznīcināšanu.

Izstrādājuma nodošana metāllūžņos

- Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.



- Simbols  uz ierīces vai komplektācijā iekļautajā dokumentācijā norāda, ka to nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus un ka tā jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Utilizācija jāveic saskaņā ar vietējām vides prasībām attiecībā uz atkritumu utilizāciju.

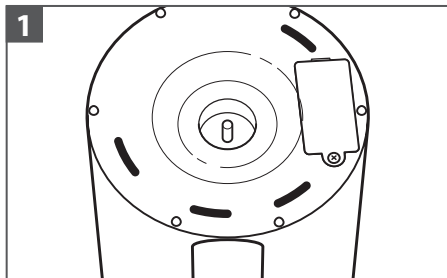
Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pilsētas domi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas EK direktīvās 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2009/125/EK un 2011/65/ES (RoHS direktīva).

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

AKTIVIZĒŠANA AR BATERIJĀM (IZVĒLES APRĪKOJUMS)



Lai nodrošinātu strāvas apgādi displejam laikā, kad tējkanna neatrodas uz pamatnes, ievietojiet 2 AA baterijas (nav ietvertas piegādes komplektācijā) bateriju nodalījumā tējkannas apakšpusē.

PIEZĪME. Ja tējkannā ir ievietotas baterijas un tā neatrodas uz pamatnes, displejā tiek attēlota pašreizējā ūdens temperatūra. Novietojot tējkannu uz pamatnes, tiek nodrošinātas visas tējkannas funkcijas (temperatūras izmaiņas, vārīšanās, temperatūras uzturēšana).

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

Pirms pirmās izmantošanas reizes piepildiet tējkannu līdz maksimālā līmeņa atzīmei, uzvāriet ūdeni un izlejiet to.

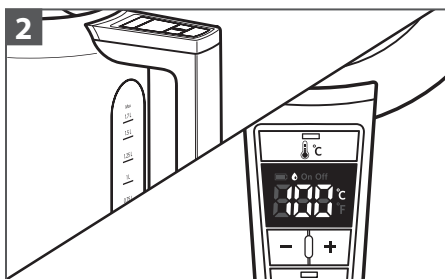
Temperatūru var attēlot Celsija grādos (°C) vai Fārenheita grādos (°F). Lai manītu iestatījumu, **vienlaicīgi nospiediet taustiņus “-” un “+”**.

PIEZĪME. Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens karsēšanai. Nelejiet tējkannā nekādus citus šķidrumus vai vielas.

TĒJKANNAS UZPILDĪŠANA



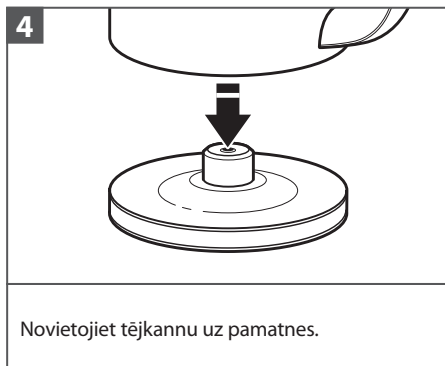
Atveriet tējkannas vāku, nospiežot vāka atbrīvošanas pogu.



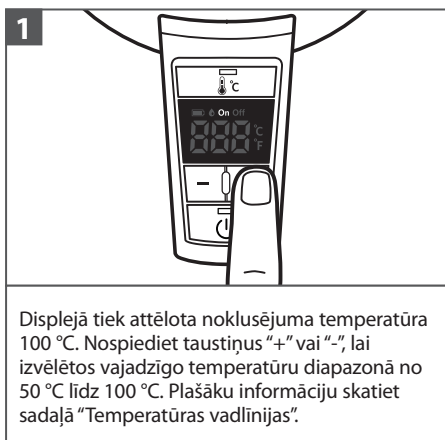
Uzpildiet tējkannu. Ūdens līmenis tiek attēlots ar soli 0,25 l. Ja tējkannā nav ūdens, tiek attēlota ūdens piliena ikona, un 6 sekundes atskan trauksmes signāls. Nolejiet ūdeni, ja tas pārsniedz maksimālā līmeņa atzīmi “Max”.

PIEZĪME. Lai tējkanna varētu darboties, tajā jābūt vismaz 0,25 l ūdens. Nepārsniedziet maksimālā uzpildes līmeņa atzīmi “Max”.

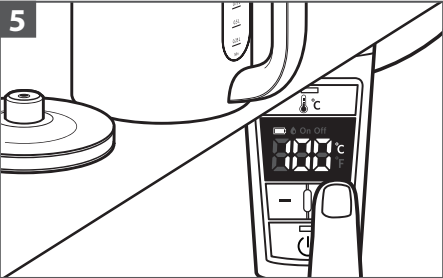
IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA



ŪDENS UZKARSĒŠANA



IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA



Ja ir ievietotas baterijas un tējkanna neatrodas uz pamatnes, nospiediet jebkuru taustiņu, lai attēlotu pašreizējo temperatūru; tiek attēlota baterijas ikona, norādot bateriju uzlādes līmeni.

PIEZĪME. Temperatūra mirgo 5 reizes un pēc 5 sekundēm pārslēdzas atpakaļ gaidstāves režīmā. Tas turpinās periodiski, līdz ūdens temperatūra ir pazeminājusies zemāk par vajadzīgo temperatūru.

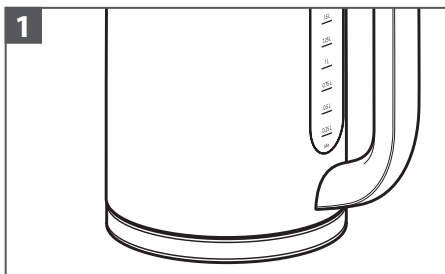
TEMPERATŪRAS VADLĪNIJAS

Izmantojiet šīs vadlīnijas, lai ar tējkannu sasniegtu izcilus rezultātus.

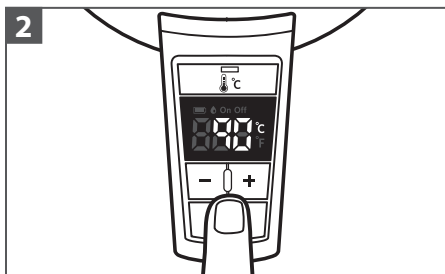
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Maiga tēja	Zaļā tēja "Gyokuro" tēja "Sencha" tēja	"Blooming" tēja	Melnā tēja "Earl Grey" tēja "English Breakfast" tēja	Ūdens uzvārīšana
	Baltā tēja "Silver Needle"	"Chai" Zaļā Balts	"Oolong" tēja	"Chai" Sarkanā
		Zaļā tēja "Bancha" "Genmaicha"	Karstā šokolāde	Augu tēja
			Šķīstošā kafija	"Rooibos" tēja
				"Yerba Maté"
				Ātri pagatavojamā zupa
				Auzu pārslas

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

TEMPERATŪRAS UZTURĒŠANAS REŽĪMA IZMANTOŠANA



Lai aktivizētu temperatūras uzturēšanas režīmu, pēc izvēlētās temperatūras sasniegšanas atstājat tējkannu uz pamatnes un nospiediet temperatūras uzturēšanas taustiņu (°C). Tējkanna uzturēs vajadzīgo temperatūru uz laiku līdz 30 minūtēm.



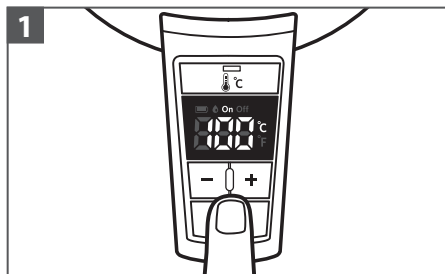
Temperatūras uzturēšanas režīmu var atcelt, nospiežot uzsākšanas/atcelšanas taustiņu (⏻).

PIEZĪME. Temperatūras uzturēšanas režīms darbojas visām temperatūrām.

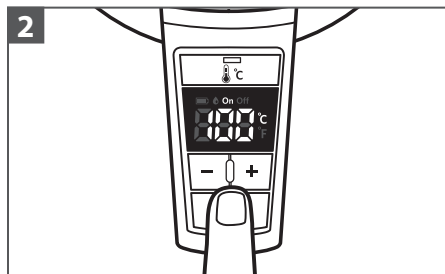
PIEZĪME. Augstums virs jūras līmeņa var ietekmēt ūdens vārīšanās temperatūru. Parasti ūdens vārīšanās temperatūra ir 100 °C, tomēr, augstumam palielinoties, tā var pazemināties līdz 92 °C.

TĒJKANNAS IZSLĒGŠANA

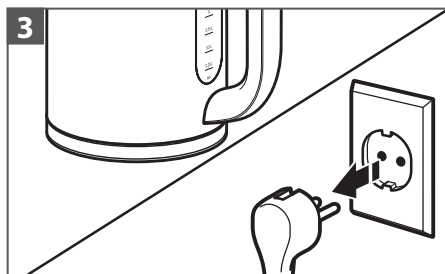
Tējkannu var izslēgt dažādos veidos.



Karsēšanas režīmā nospiediet uzsākšanas/atcelšanas taustiņu (⏻).



Temperatūras uzturēšanas režīmā nospiediet uzsākšanas/atcelšanas taustiņu (⏻).

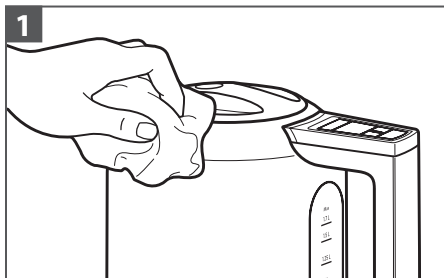


Atvienojiet strāvas kontaktdakšu, ja tējkanna netiek izmantota.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

ĀRPUSES TĪRĪŠANA

SVARĪGI! Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet tējkannas elektrisko kontaktdakšu. Pārlicinieties, ka tējkanna ir pilnībā atdzisusi.



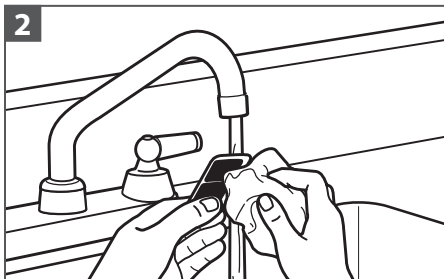
Tējkannas ārpusi var tīrīt ar mitru drānu. Ar mikstu drānu nosusiniet un nospodriniet tējkannu. Nav ieteicams izmantot jebkāda veida abrazīvus līdzekļus un beršanas līdzekļus.

FILTRA TĪRĪŠANA

Tējkannai ir izņemams pīts filtrs, kas attīra ūdeni, filtrējot kaļķakmens nogulsnes. Filtrs ir periodiski jātīra; tas jāveic biežāk, ja ūdens ir ciets.



Pieklūve filtram: atveriet vāku; filtrs atrodas aiz teknes tējkannas iekšpusē. Lai izņemtu filtru, satveriet to aiz augšpusēs.



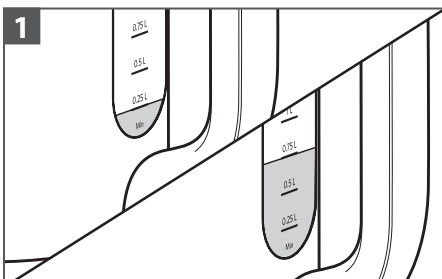
Lai notīrītu nosēdumus, tīriet karstā ūdenī ar mikstu suku vai drānu; nomainiet filtru, iebīdot to gropē aiz teknes.

PIEZĪME. Ja filtrā paliek kaļķakmens nogulsnes, ievietojiet to uz nakti ūdens un baltā etiķa šķīdumā. Rūpīgi izskalojiet filtru un ievietojiet atpakaļ tējkannā.

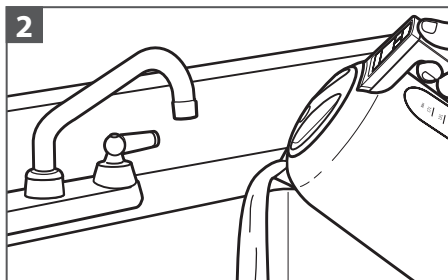
KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

TĒJKANNAS ATKAĻĶOŠANA

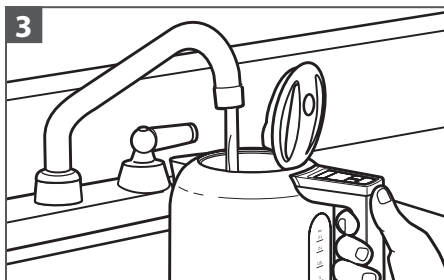
Lai nodrošinātu, ka tējkanna kalpo ļoti labi, būs nepieciešams to atkalķot. Uz tējkannas iekšējām metāla daļām var veidoties kaļķakmens nosēdumi. Tīrīšanas intervāla garums ir atkarīgs no tējkannā izmantotā ūdens cietības.



1
Ielejiet tējkannā balto etiķi līdz atzīmei 0,25 l. Pievienojiet ūdeni līdz atzīmei 0,75 l. Uzvāriet temperatūrā 100 °C un atstājiet uz nakti.



2
Izlejiet šķīdumu no tējkannas.



3
Piepildiet tējkannu ar ūdeni, uzvāriet un izlejiet ūdeni. Atkārtojiet to divas reizes. Tagad tējkanna ir gatava izmantošanai.

KITCHENAID GARANTIJAS NOSACĪJUMI ("GARANTIJA")

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija («Garantijas devējs») gala klientam, kurš ir patērētājs, piešķir garantiju saskaņā ar šādiem noteikumiem.

Garantija tiek piemērota papildus un neierobežo vai neietekmē gala klienta likumā noteiktās garantijas tiesības pret produkta pārdevēju.

1) GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS JOMA UN NOTEIKUMI

- a) Garantijas devējs piešķir garantiju produktiem, kas minēti 1.b sadaļā un ko patērētājs ir iegādājies no pārdevēja vai KitchenAid grupas uzņēmuma Eiropas Ekonomikas zonas valstīs, Moldovā, Melnkalnē, Krievijā, Šveicē vai Turcijā.
- b) Garantijas laiks ir atkarīgs no iegādātā produkta un ir šāds:

5KEK1722 Pilna divu gadu garantija no iegādes datuma.

- c) Garantijas laiks sākas pirkuma dienā, t.i., dienā, kad patērētājs iegādājās produktu no izplatītāja vai KitchenAid grupas uzņēmuma.
- d) Garantija attiecas uz nodrošinājumu, ka izstrādājumam nav defektu.
- e) Ja garantijas laikā rodas defekts, garantijas devējs sniedz patērētājam šādus garantijas pakalpojumus pēc garantijas devēja izvēles:
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts vai
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomainīšana. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, garantijas devējam ir tiesības aizstāt izstrādājumu ar tādas pašas vai lielākas vērtības izstrādājumu.
- f) Ja patērētājs vēlas iesniegt ar garantiju saistītu prasību, patērētājam ir jāsaazinās ar attiecīgās valsts KitchenAid servisa centru vai tieši ar garantijas;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +371 2 0220275

info@kitchen.ee

devēju adresē KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija.

- g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu un pasta pakalpojumu izmaksas, kas saistītas ar izstrādājuma bez defektiem vai izstrādājuma daļas piegādi, sedz garantijas devējs. Garantijas devējs sedz arī izdevumus par bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu, ja garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu apkalpošanas centrs ir pieprasījis bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu. Tomēr patērētājam ir jāsedz izmaksas par piemērotu iepakojumu bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanai.
- h) Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar garantiju, patērētājam jāuzrāda izstrādājuma pirkuma kvīts vai rēķins.

KITCHENAID GARANTIJAS NOSACĪJUMI ("GARANTIJA")

2) GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

- a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, ko izmanto personiskiem mērķiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem mērķiem.
- b) Garantija neattiecas uz normālu nodilumu vai nolietojumu, nepareizu vai ļaunprātīgu izmantošanu, lietošanas instrukciju neievērošanu, izstrādājuma lietošanu ar nepareizu elektrisko spriegumu, uzstādīšanu un darbināšanu, pārkāpjot piemērojamos elektriskos noteikumus, un spēka (piemēram, sitienu) pielietošanu.
- c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājumam ir veiktas izmaiņas vai tas ir pārveidots, piemēram, 120 V paredzēts izstrādājums par izstrādājumu, ko darbina ar 220-240 V.
- d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarina garantijas laiku, kā arī nesāk jaunu garantijas periodu. Uzstādīto rezerves daļu garantijas laiks beidzas reizē ar visa izstrādājuma garantijas laiku.

Pēc garantijas laika beigām un saistībā ar izstrādājumiem, uz kuriem garantija neattiecas, gala lietotāji joprojām var vērsties KitchenAid klientu servisa centros, lai uzdotu jautājumus vai saņemtu informāciju. Papildinformācija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē:

www.kitchenaid.eu

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĀCIJA

Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci jau tagad: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

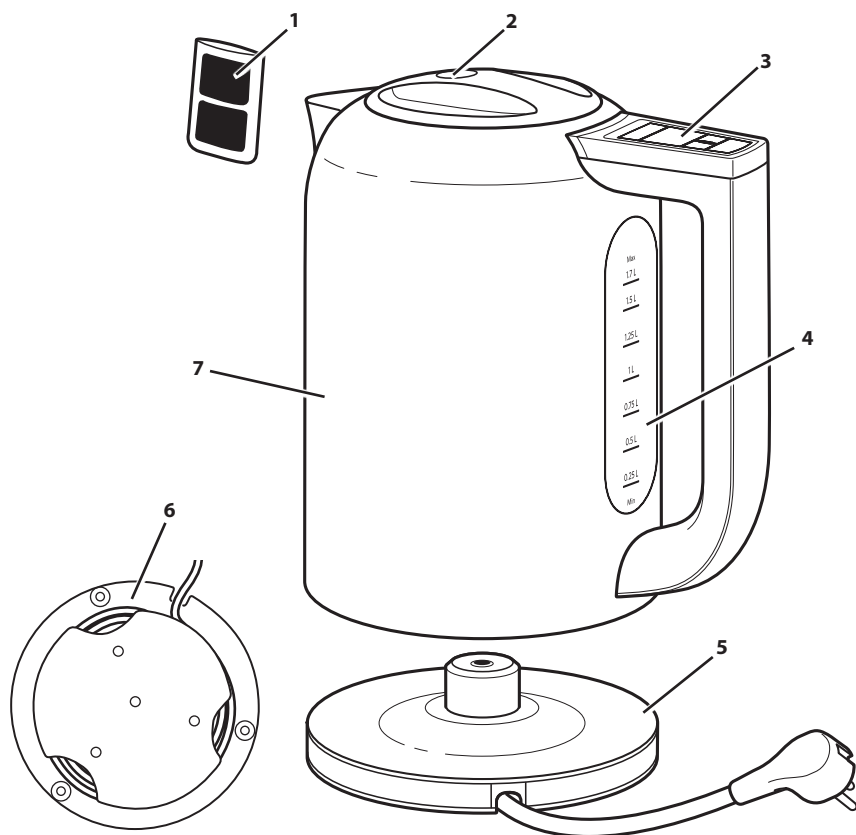
©2020 Visas tiesības paturētas.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Filtru de apă | 5 | Bază cu cablu de alimentare |
| 2 | Buton de eliberarea a capacului | 6 | Partea inferioară a bazei cu dispozitiv de înfășurare a cablului de alimentare |
| 3 | Panou de comandă | 7 | Fierbător de apă de 1,7 l |
| 4 | Fereastră pentru verificarea nivelului de apă | | |

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranța.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma după simbolul de alertă de siguranță și cuvântul „PERICOL” sau „AVERTISMENT”. Aceste cuvinte înseamnă:

! PERICOL

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.

! AVERTISMENT

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați instrucțiunile.

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți șansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la vătămări corporale.
2. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele.
3. Pentru a evita incendiile, electrocutarea și rănirea persoanelor nu scufundați cablul, ștecărele sau aparatul în apă sau în alt lichid. Evitați scurgerile pe conector.
4. Nu folosiți fierbătorul de apă decât dacă elementul se află complet în apă.
5. Numai în Uniunea Europeană: acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sub supraveghere. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
6. Numai în Uniunea Europeană: aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
8. Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
9. Scoateți ștecărul din priză atunci când aparatul nu este în funcțiune și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.

SIGURANȚA PRODUSULUI

10. Nu utilizați niciun aparat care are un cablu sau un ștecăr deteriorat sau odată ce aparatul nu funcționează corect, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Contactați producătorul la numărul de telefon al serviciului pentru clienți pentru informații legate de examinare, reparare sau reglare.
11. Utilizarea atașamentelor și accesoriilor care nu au fost recomandate de către fabricantul aparatului poate produce incendii, electrocutare sau vătămare corporală.
12. Nu utilizați aparatul în exterior.
13. Fierbătorul se utilizează numai cu suportul furnizat.
14. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie sau să atingă suprafețe fierbinți.
15. Nu așezați aparatul pe sau lângă un arzător fierbinte cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit.
16. Fierbătorul de apă trebuie folosit numai pentru a încălzi apă.
17. Nu turnați niciodată apă pe grăsime fierbinte sau care arde.
18. Nu încercați niciodată să transportați aparatul fierbinte. Grăsimea fierbinte vărsată poate cauza răni severe sau arsuri.
19. Nu utilizați fierbătorul de apă fără capacul bine închis.
20. Nu utilizați fierbătorul de apă dacă are mânerul slăbit.
21. Nu utilizați aparatul pentru altceva decât uzul destinat.
22. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de reprezentantul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
23. Nu curățați fierbătorul de apă cu produse de curățare, bureți din sârmă sau alte materiale abrazive. Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare alcalini; utilizați o lavetă moale și un detergent slab.
24. **ATENȚIE:** nu utilizați fierbătorul pe un plan înclinat. Nu utilizați fierbătorul decât dacă elementul se află complet în apă. Nu mișcați fierbătorul când este pornit.
25. Vă puteți opări dacă scoateți capacul în timpul ciclului de preparare.
26. Nu umpleți excesiv fierbătorul de apă. Dacă fierbătorul de apă este umplut excesiv, apa fierbinte poate da pe dinafară.
27. Pentru deconectare, rotiți orice buton în poziția „off” (oprit), apoi scoateți ștecărul din priză.
28. Consultați secțiunea „Îngrijire și curățare” pentru instrucțiuni privind curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele.
29. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
30. Acest produs este proiectat doar pentru uz casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

SIGURANȚA PRODUSULUI

CERINȚE ELECTRICE

**AVERTISMENT**



Pericol de electrocutare

Conectați la o priză împământată.

Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați un adaptor.

Nu utilizați un cablu prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces, incendiu sau electrocutare.

Tensiune: 220-240 V

Frecvență: 50-60 Hz

Putere: 2400 W pentru modelul 5KEK1722E (fierbător cu ștecăr de tip european)

3000 W pentru modelul 5KEK1722B

(fierbător cu ștecăr de tip britanic)

NOTĂ: în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de reprezentantul său de service, pentru a evita pericolele. Nu utilizați prelungitor. În cazul în care cablul de alimentare este prea scurt, solicitați unui electrician calificat sau unui tehnician de service să instaleze o priză lângă aparat.

ELIMINAREA DEȘEURILOR ALCĂTUITE DIN ECHIPAMENTE ELECTRICE

Eliminarea Materialelor De Ambalare

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării ♻️. Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

Aruncarea produsului

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.



- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc arată că acesta nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Eliminarea trebuie să fie realizată în conformitate cu reglementările locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor.

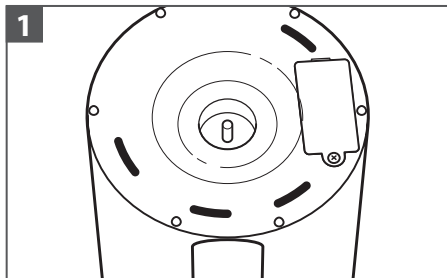
Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest aparat a fost conceput, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale Directivelor CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE și 2011/65/UE (Directiva RoHS).

SIGURANȚA PRODUSULUI

ACTIVAREA BATERIEI (OPȚIONAL)



Pentru a alimenta cu electricitate afișajul atunci când fierbătorul de apă nu este așezat pe bază, introduceți 2 baterii AA (nu sunt incluse) în compartimentul pentru baterii situat în partea inferioară a fierbătorului.

NOTĂ: dacă au fost introduse baterii și fierbătorul este scos de pe bază, afișajul va arăta temperatura curentă a apei. Așezarea fierbătorului de apă înapoi pe bază va permite activarea tuturor funcțiilor aparatului (modificarea temperaturii, fierbere, menținerea temperaturii).

UTILIZAREA PRODUSULUI

Înainte de prima utilizare, umpleți fierbătorul de apă până la nivelul maxim, fierbeți apa și apoi scurgeți-o.

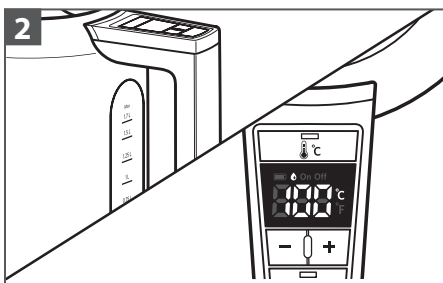
Temperatura poate fi afișată în grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F). Pentru a modifica setarea, țineți apăsată simultan butoanele „-” și „+”.

NOTĂ: fierbătorul de apă este conceput numai pentru apă. Nu puneți alte lichide sau substanțe în fierbătorul de apă.

UMPLEREA FIERBĂTORULUI CU APĂ



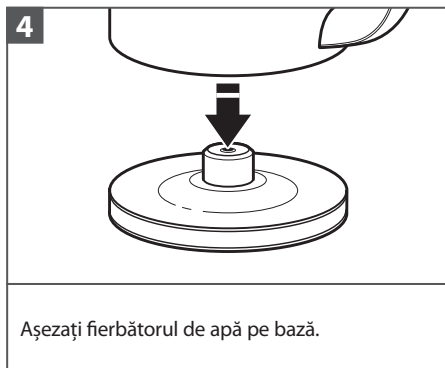
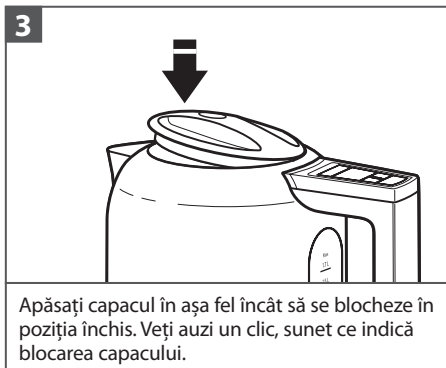
Deschideți capacul fierbătorului de apă apăsând butonul de eliberare a capacului.



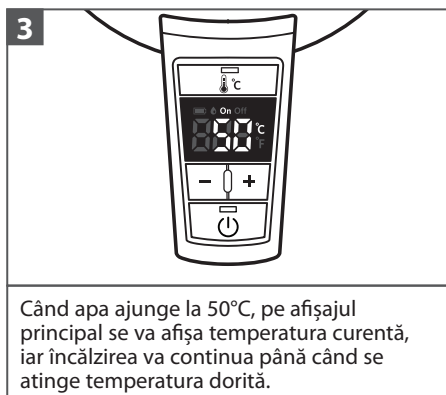
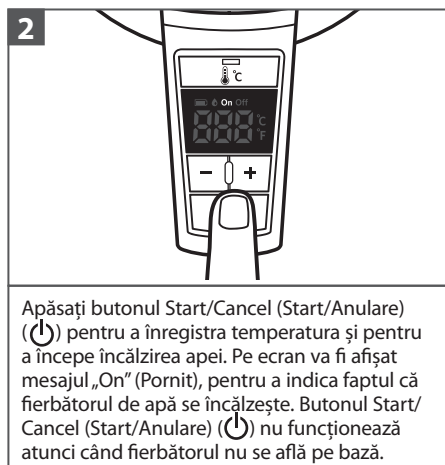
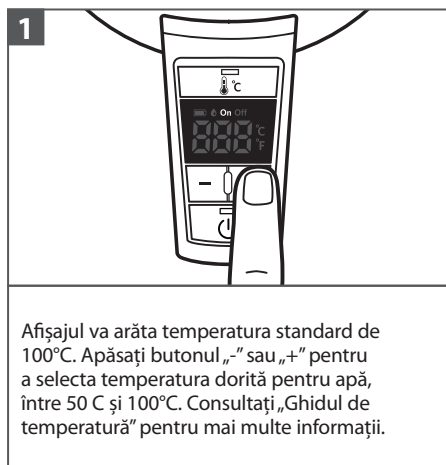
Umpleți fierbătorul de apă. Nivelul apei este afișat în diviziuni de 0,25 l. Dacă nu este apă în fierbător, se va afișa simbolul „picătură de apă”, iar sunetul de alertă se va auzi timp de 6 secunde. Reduceți cantitatea de apă dacă aceasta depășește limita maximă de umplere (marcată „Max”).

NOTĂ: este necesar un minim de 0,25 ml de apă pentru ca fierbătorul să funcționeze. Nu depășiți limita maximă de umplere (marcată „Max”).

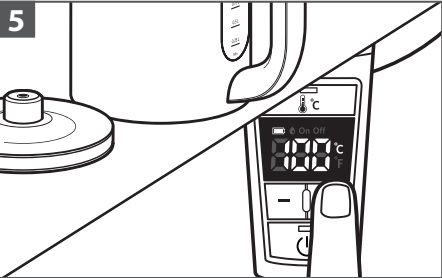
UTILIZAREA PRODUSULUI



ÎNCĂLZIREA APEI



UTILIZAREA PRODUSULUI



Dacă au fost montate baterii și fierbătorul de apă este scos de pe bază, apăsați orice buton pentru a afișa temperatura curentă; simbolul pentru baterie va afișa nivelul de încărcare a bateriei.

NOTĂ: simbolul pentru temperatură va fi afișat intermitent de 5 ori și va reveni la modul de așteptare după 5 secunde. Acest lucru se va întâmpla în mod periodic până când temperatura apei va scădea sub temperatura dorită.

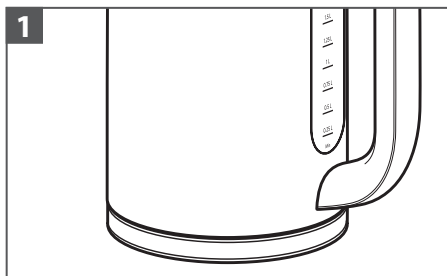
GHID DE TEMPERATURĂ

Utilizați acest ghid pentru a obține cele mai bune rezultate de la fierbătorul de apă.

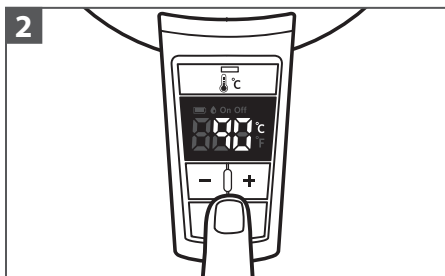
60°C	70°C	80°C	90°C	100°C
Ceai cu gust delicat	Ceai verde Gyokuro Sencha	Ceai blooming	Ceai negru Earl Grey English Breakfast	Apă fierbinte
	Ceai alb Silver Needle	Chai Verde Alb	Ceai Oolong	Chai Roșu
		Ceai verde Bancha Genmaicha	Ciocolată caldă	Ceai de plante
			Cafea instant	Ceai Rooibos
				Yerba Maté
				Supă instant
				Terci de ovăz

UTILIZAREA PRODUSULUI

FOLOSIREA MODULUI DE MENȚINERE A TEMPERATURII



Pentru a activa modul de menținere a temperaturii, lăsați fierbătorul de apă pe bază după ce se ajunge la temperatura selectată și apăsați butonul de menținere a temperaturii (Hold) (🔒). Fierbătorul de apă va menține temperatura dorită timp de maxim 30 de minute.



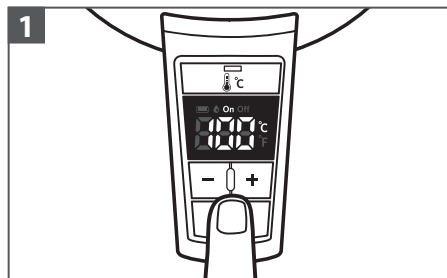
Modul de menținere a temperaturii poate fi anulat prin apăsarea butonului Start/Anulare (Start/Cancel) (🔒).

NOTĂ: modul de menținere a temperaturii funcționează pentru orice temperatură.

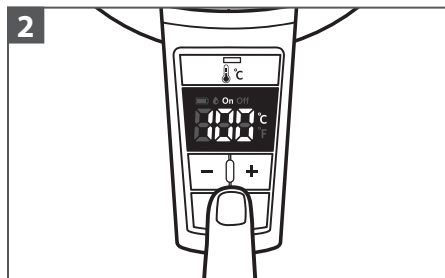
NOTĂ: altitudinea afectează punctul de fierbere a apei. În mod obișnuit apa fierbe la 100 C, însă la altitudini mari această temperatură poate scădea până la 92 C.

OPRIREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

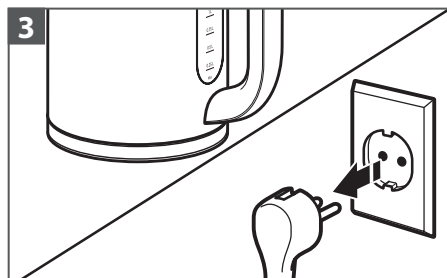
Fierbătorul de apă poate fi oprit în mai multe moduri:



Apăsați butonul Start/Anulare (Start/Cancel) (🔒) în timp ce modul de încălzire este activat.



Apăsați butonul Start/Anulare (Start/Cancel) (🔒) în timp ce modul de menținere a temperaturii este activat.

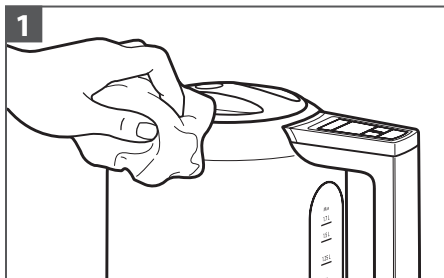


Scoateți cablul de alimentare din priză atunci când nu utilizați fierbătorul de apă.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

CURĂȚAREA EXTERIORULUI

IMPORTANT: înainte de curățare, scoateți întotdeauna fierbătorul de apă din priza electrică. Asigurați-vă că fierbătorul de apă s-a răcit complet.



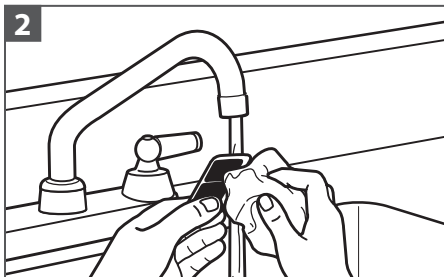
Exteriorul fierbătorului de apă poate fi curățat cu o lavetă umedă. Uscați și lustruiți fierbătorul de apă cu o lavetă moale. Nu se recomandă folosirea agenților și materialelor abrazive de orice fel.

CURĂȚAREA FILTRULUI

Fierbătorul de apă este dotat cu un filtru-plasă detașabil care filtrează depunerile de calcar, pentru apă mai curată. Filtrul trebuie să fie curățat periodic - mai des dacă apa pe care o utilizați este dură.



Pentru a ajunge la filtru: deschideți capacul; filtrul este poziționat în spatele ciocului de turnare, în interiorul fierbătorului de apă. Apucați partea de sus a filtrului pentru a-l scoate.



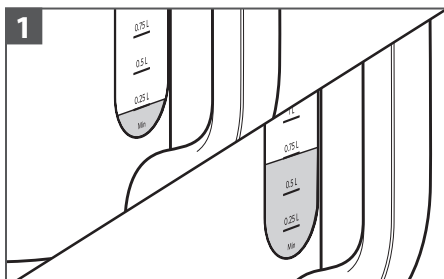
Curățați sub apă fierbinte cu o perie moale sau cu o lavetă pentru a îndepărta depunerile și puneți la loc filtrul prin glisare în fanta din spatele ciocului de turnare.

NOTĂ: dacă rămân depuneri de calcar pe filtru, lăsați-l peste noapte într-o soluție de apă și oțet alb. Clătiți filtrul temeinic și repositionați-l în interiorul fierbătorului de apă.

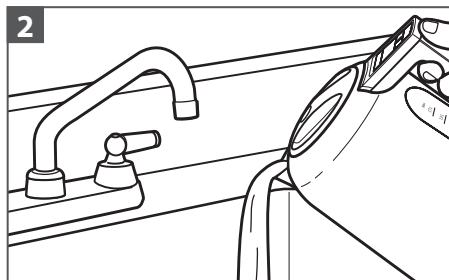
ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

DECALCIFIEREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

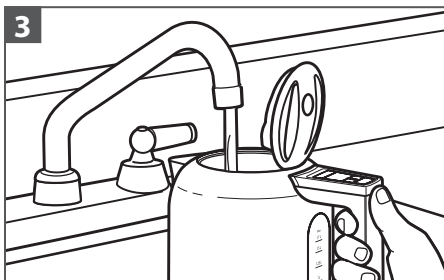
Pentru a obține cea mai bună performanță a fierbătorului dvs. de apă va fi necesară decalcifierea. Se pot forma depuneri de calcar pe piesele metalice din interiorul fierbătorului de apă. Intervalul de curățare depinde de duritatea apei pe care o puneți în fierbătorul de apă.



Umpleți fierbătorul de apă cu oțet alb până la marcajul de 0,25 l. Adăugați apă până la marcajul 0,75 l. Fierbeți la temperatura de 100°C și lăsați soluția să acționeze peste noapte.



Goliți soluția din fierbătorul de apă.



Umpleți fierbătorul cu apă, fierbeți și apoi scurgeți apa. Repetați de două ori acest pas. Fierbătorul de apă este acum gata de utilizare.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („**garantul**”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos.

Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1) DOMENIUL DE APLICARE ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI

- a) Garantul acordă garanția pentru produsele menționate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Rusia, Elveția sau Turcia.
- b) Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:
5KEK1722 Doi ani de garanție de la data achiziționării.
- c) Perioada de garanție începe la data livrării produsului, adică data la care un consumator a primit produsul achiziționat de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.
- d) Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.
- e) Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:
 - Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
 - Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.
- f) În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau garantul;

Kitchenshop

Str. Sinaia 53-53B

077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV

Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :
0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centrul de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.
- h) Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanța sau factura achiziției produsului.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

2) LIMITĂRILE GARANȚIEI

- a) Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.
- b) Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, lovituri).
- c) Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de 220-240 V.

După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: www.kitchenaid.eu

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

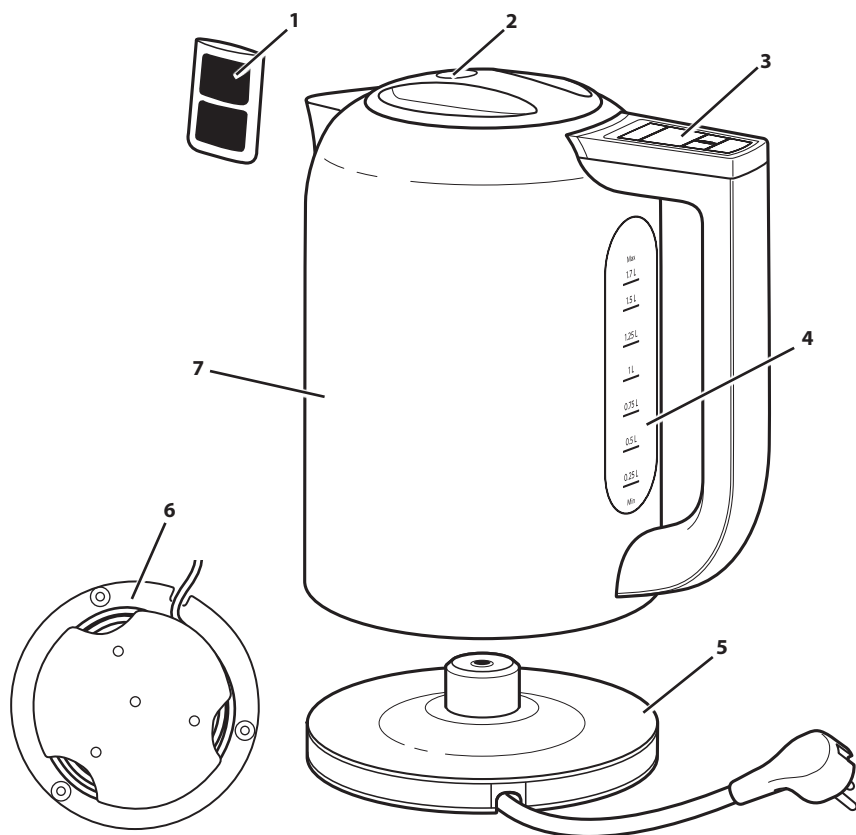
©2020 Toate drepturile rezervate.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



KOMPONENTY A FUNKCIE



- 1 Filter vody
- 2 Tlačidlo vysunutia veka
- 3 Ovládací panel
- 4 Okienko s meradlom úrovne vody

- 5 Základňa s napájacím káblom
- 6 Spodná časť základne s priestorom na omotanie kábla
- 7 1,7 l varná kanvica

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:

! NEBEZPEČENSTVO

Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

! VAROVANIE

Halálós vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite držadlá.
3. Aby ste zabránili požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zraneniu osôb, neponárajte kábel, zástrčky alebo spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. Zabráňte vyliatiu tekutín na prípojku.
4. Varnú kanvicu nepoužívajte, pokiaľ nie je článok úplne ponorený.
5. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov iba ak boli poučené o bezpečnom použití tohto spotrebiča a ak si uvedomujú možné riziká. Čistenie spotrebiča a jeho údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a pokiaľ nie sú pod dozorom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
6. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním.
7. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
8. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
9. Pred čistením a v čase, keď spotrebič nepoužívate, ho odpojte z elektrickej zásuvky. Pred čistením a pred pripojením alebo vysunutím častí nechajte spotrebič vychladnúť.

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

10. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Ak chcete získať informácie o kontrole, oprave alebo prispôbení, kontaktujte výrobcu prostredníctvom telefónneho čísla zákazníckeho servisu.
11. Použitie doplnkového príslušenstva, ktoré výrobca spotrebiča neodporúča, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo telesné poranenie.
12. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
13. Kanvicu je možné používať iba s dodávaným stojanom.
14. Nenechajte kábel, aby sa dotýkal horúcich povrchov alebo prevísal cez okraj stola alebo pultu.
15. Spotrebič neumiestňujte na horúci plynový alebo elektrický horák, do vyhriatej rúry, ani do ich blízkosti.
16. Varná kanvica by sa mala používať iba na ohrev vody.
17. Nikdy nelejte vodu na horúci alebo horiaci tuk.
18. Nikdy sa nepokúšajte prenášať horúci spotrebič. Rozliaty horúci tuk môže spôsobiť vážne zranenia alebo popáleniny.
19. Nepoužívajte varnú kanvicu bez riadne uzavretého veka.
20. Nepoužívajte varnú kanvicu s uvoľnenou alebo oslabenou rukoväťou.
21. Nepoužívajte spotrebič na iné ako stanovené účely.
22. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
23. Nečistite varnú kanvicu čistiacimi prostriedkami, drôtenkami alebo inými abrazívnymi materiálmi. Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepoužívajte pri čistení alkalické čistiace prostriedky; používajte mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
24. **UPOZORNENIE:** Kanvicu nepoužívajte na naklonenej rovine. Kanvicou nepoužívajte, pokiaľ nie je článok úplne ponorený. Kanvicou nepohybujte, keď je zapnutá.
25. Ak sa počas varného cyklu odstráni veko, môže dôjsť k obareniu.
26. Varnú kanvicu nenapĺňajte nadmerne. Ak je kanvica preplnená, môže sa z nej vychrliť vriaca voda.
27. Ak chcete kanvicu odpojiť, prepnite akýkoľvek ovládací prvok do polohy „vyp.“ a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.
29. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí ako napr.:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach;
 - farmárske domy;
 - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
 - v prostrediach typu „bed and breakfast“.
30. Tento produkt je určený len na domáce použitie. Nie je určený na komerčné účely.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

! VAROVANIE



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte kolík uzemnenia.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Napätie: 220 – 240 V

Frekvencia: 50 – 60 Hz

Príkon: 2400 W pre model 5KEK1722E
(kanvica s európskou zástrčkou)

3000 W pre model 5KEK1722B
(kanvica s britskou zástrčkou)

POZNÁMKA: Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný pracovník, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak je napájací kábel príliš krátky, poverte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika inštaláciou zásuvky blízko spotrebiča.

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

Likvidácia Obalového Materiálu

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený recyklačným symbolom ♻️. Pri likvidácii rôznych častí obalového materiálu je preto potrebné postupovať zodpovedne a v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov zodpovedných za likvidáciu odpadu.

Šrotovanie produktu

– Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ, Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

– Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.



– Symbol  na produkte alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento produkt sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie odpadu.

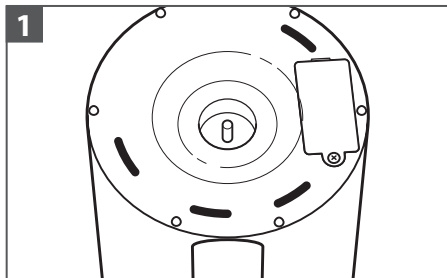
Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Toto zariadenie je navrhnuté, zostavené a distribuované v súlade s bezpečnostnými požiadavkami smerníc EÚ: 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2009/125/EÚ a 2011/65/EÚ (smernica RoHS).

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

AKTIVÁCIA BATÉRIAMI (VOLITEĽNÉ)



Ak chcete napájať displej, keď sa varná kanvica nenachádza na základni, vložte do priehradky na batérie na spodnej strane kanvice 2 batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia).

POZNÁMKA: Ak boli vložené batérie a varná kanvica sa nenachádza na základni, na displeji sa zobrazuje aktuálna teplota vody. Keď varnú kanvicu znovu umiestnite na základňu, umožní to úplnú funkčnosť kanvice (zmenu teploty, varenie, udržiavanie teploty).

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Pred prvým použitím naplňte varnú kanvicu na maximálnu úroveň, privedte vodu do varu a potom ju vylejte.

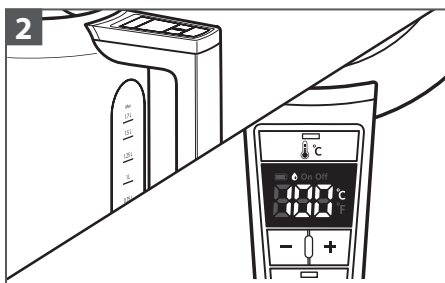
Teplotu možno zobraziť v stupňoch Celzia (°C) alebo v stupňoch Fahrenheita (°F). Ak chcete nastavenie zmeniť, podržte zároveň tlačidlá „-“ a „+“.

POZNÁMKA: Varná kanvica je určená len na varenie vody. Do varnej kanvice nedávajte žiadne iné tekutiny alebo látky.

NAPLNENIE VARNEJ KANVICE



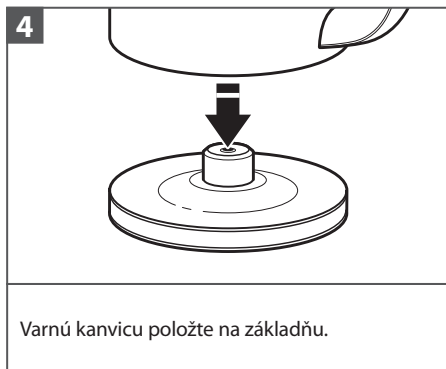
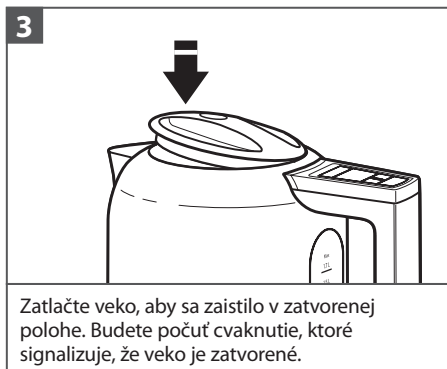
Veko varnej kanvice otvorte stlačením tlačidla vysunutia veka.



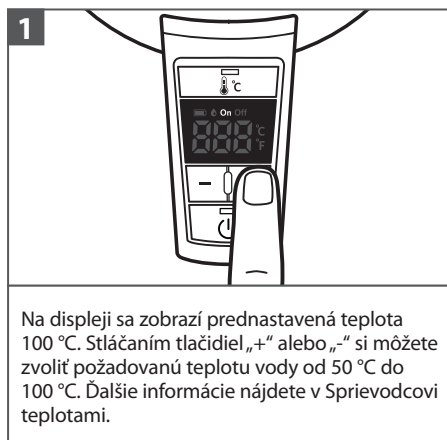
Varnú kanvicu naplňte. Úroveň vody sa zobrazuje po 0,25 l. Ak v kanvici nie je voda, zobrazí sa ikona kvapky a na 6 sekúnd zaznie tón upozornenia. Ak voda prekročí úroveň „Max“, vylejte ju.

POZNÁMKA: Aby kanvica fungovala, musí sa v nej nachádzať aspoň 0,25 l vody. Neprekračujte úroveň naplnenia „Max“.

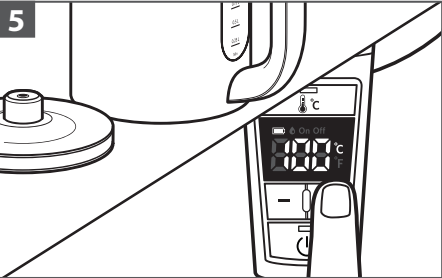
POUŽÍVÁNIE VÝROBKU



OHREV VODY



POUŽÍVANIE VÝROBKU



Ak sú vložené batérie a varná kanvica sa nenachádza na základni, stlačte ktorékoľvek tlačidlo, aby ste zobrazili aktuálnu teplotu, a ikona batérie zobrazí úroveň nabitia batérie.

POZNÁMKA: Teplota 5-krát zabliká a po 5 sekundách sa vráti do pohotovostného režimu. Toto sa bude pravidelne opakovať, až kým teplota vody neklesne pod úroveň požadovanej teploty.

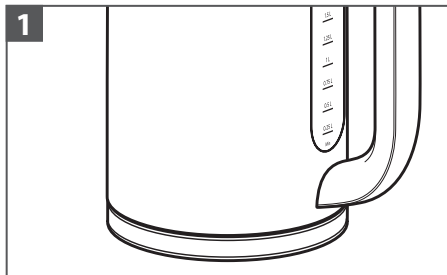
SPRIEVODCA TEPLOTAMI

Na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov so svojou varnou kanvicou použite tohto sprievodcu.

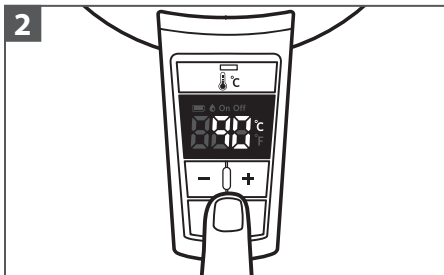
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Jemný čaj	Zelený čaj Čaj Gyokuro Čaj Sencha	Kvitnúci čaj	Čierny čaj Čaj Earl Grey Čaj English Breakfast	Ohrev vody
	Biely čaj Čaj Silver Needle	Čaj Chai Zelený Biely	Čaj Oolong	Čaj Chai Červená
		Zelený čaj Čaj Bancha Čaj Genmaicha	Horúca čokoláda	Bylinný čaj
			Instantná káva	Čaj Rooibos
				Čaj Yerba Maté
				Instantná polievka
				Ovsená kaša

POUŽÍVÁNIE VÝROBKU

POUŽÍVÁNIE REŽIMU UDRŽIAVANIA TEPLOTY



Na aktiváciu režimu udržiavania teploty nechajte kanvicu po dosiahnutí zvolenej teploty na základni a stlačte tlačidlo udržiavania teploty (🔒 °C). Varná kanvica zachová požadovanú teplotu až 30 minút.



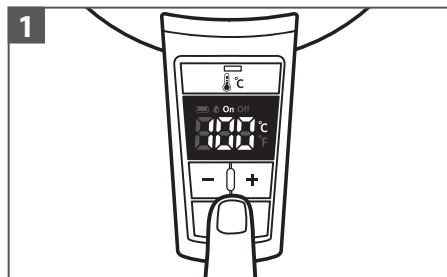
Režim udržiavania teploty možno zrušiť stlačením tlačidla spustenia/zrušenia (🔌).

POZNÁMKA: Režim udržiavania teploty funguje pri všetkých teplotách.

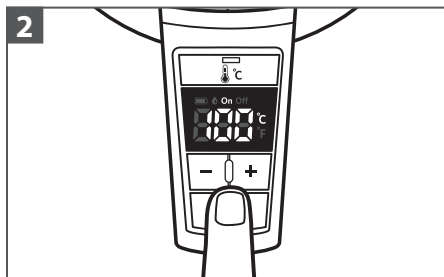
POZNÁMKA: Na bod varu vody má vplyv nadmorská výška. Voda zvyčajne vrije pri 100 °C, ale pri zvyšujúcich sa nadmorských výškach môže tento bod klesnúť až na 92 °C.

VYPNUTIE VARNEJ KANVICE

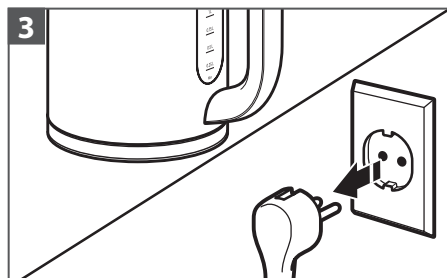
Varnú kanvicu možno vypnúť niekoľkými spôsobmi:



Počas režimu ohrievania stlačte tlačidlo spustenia/zrušenia (🔌).



V režime udržiavania teploty stlačte tlačidlo spustenia/zrušenia (🔌).

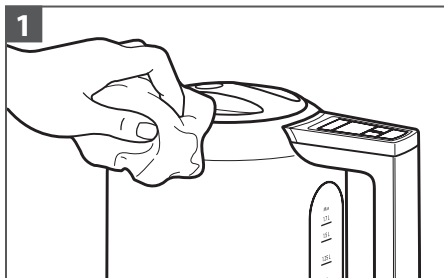


Keď sa varná kanvica nepoužíva, odpojte napájací kábel.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

ČISTENIE KANVICE ZVONKU

DÔLEŽITÉ: Pred čistením zakaždým odpojte varnú kanvicu z elektrickej zásuvky. Uistite sa, že varná kanvica úplne vychladla.



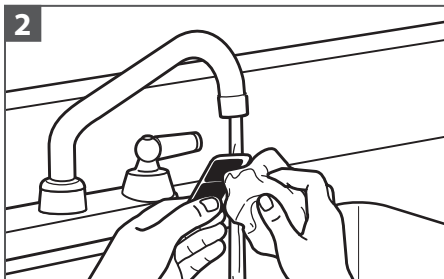
Varnú kanvicu môžete zvonku očistiť vlhkou handričkou. Osušte a vyleštite varnú kanvicu mäkkou handričkou. Neodporúčajú sa abrazívne a odmasťovacie prostriedky akéhokoľvek druhu.

ČISTENIE FILTRA

Súčasťou varnej kanvice je odnímateľný sieťkový filter, ktorý zachytáva usadeniny vodného kameňa a zabezpečuje tak čistejšiu vodu. Filter sa musí pravidelne čistiť – častejšie, ak máte tvrdú vodu.



Prístup k filteru: Otvorte veko. Filter sa nachádza za nalievacím žliabkom vo vnútri varnej kanvice. Chyťte vrchnú časť filtra a vytiahnite ho.



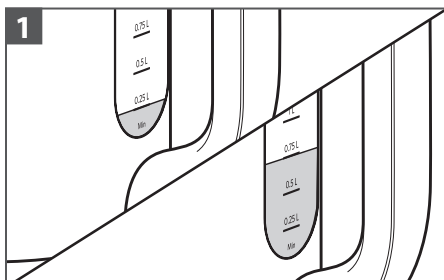
Vyčistite ho pod horúcou vodou jemnou kefkou alebo handričkou, aby ste odstránili usadeniny. Potom filter zasunúť späť na miesto za nalievacím žliabkom.

POZNÁMKA: Ak na filteri zostanú usadeniny vodného kameňa, nechajte ho cez noc odstáť v roztoku vody a bieleho octu. Filter dôkladne opláchnite a vložte ho späť do varnej kanvice.

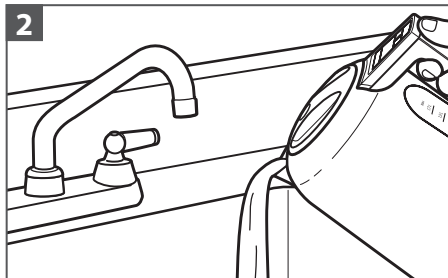
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

ODVÁPŇENIE VARNEJ KANVICE

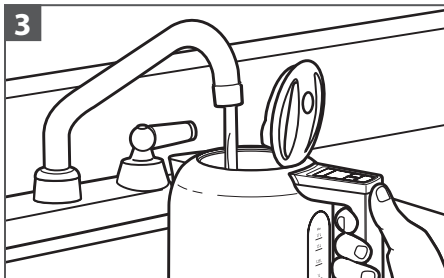
Na dosiahnutie najlepšieho výkonu varnej kanvice bude nevyhnutné odstraňovanie vodného kameňa. Na vnútorných kovových častiach varnej kanvice sa môžu tvoriť usadeniny vodného kameňa. Interval čistenia bude závisieť od tvrdosti vody, ktorou varnú kanvicu naplňate.



Do varnej kanvice nalejte biely ocot po značku 0,25 l. Dolejte vodu po značku 0,75 l. Prevarte pri 100 °C a nechajte cez noc odstáť.



Roztok z vodnej kanvice vylejte.



Naplňte varnú kanvicu vodou, priveďte k varu a vodu vylejte. Tento krok zopakujte dvakrát. Varná kanvica je teraz pripravená na používanie.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („**poskytovateľ záruky**“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1) ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

- a) Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.
- b) Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:

5KEK1722 Dvojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.

- c) Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.
- d) Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.
- e) Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:
 - oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
 - výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.
- f) Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrá služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL

MAGNUM

BRNENSKA 444/37

682 01 VYSKOV

e-mailová adresa: info@KitchenAid.cz

telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.
- h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

2) OBMEDZENIA ZÁRUKY

- a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.
- b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).
- c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.
- d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.
- e) Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrá služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: www.kitchenaid.eu

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke:
<http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

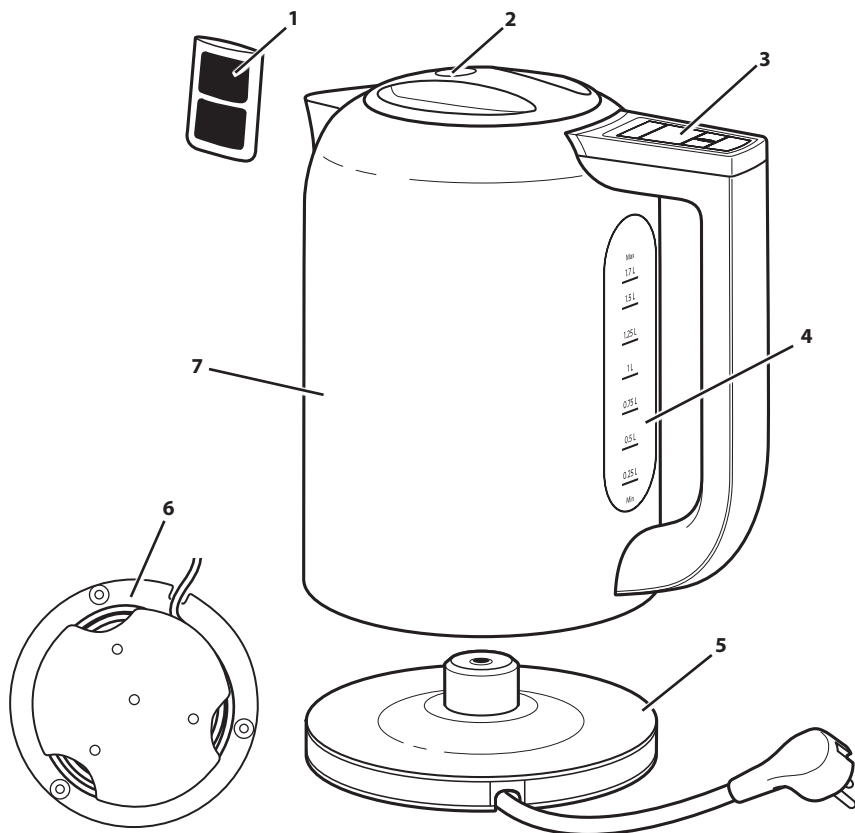
©2020 Všetky práva vyhradené.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



DELI IN FUNKCIJE



1 Filter za vodo

2 Gumb za sprostitve pokrova

3 Nadzorna plošča

4 Prikaz nivoja vode

5 Podstavek z napajalnim kablom

6 Spodnja stran podstavka
s prostorom za navijanje kabla

7 1,7-litrski kotliček za vodo

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

 **NEVARNOST**

Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

 **OPOZORILO**

Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje.
3. Za zaščito pred požarom, električnim udarom ali poškodbami oseb kabla, vtičev ali aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Pazite, da ne polijete priključka.
4. Ne uporabljajte kotlička za vodo, če ni element popolnoma potopljen.
5. Velja samo za Evropsko unijo: ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo s tem povezana tveganja. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in pod nadzorom. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
6. Velja samo za Evropsko unijo: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji.
7. Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s premalo izkušnjami in znanja, razen če ga uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
8. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
9. Ko aparata ne uporabljate in preden ga očistite, ga izključite iz vtičnice. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat ohladi.
10. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Za informacije o pregledu, popravilu ali prilagoditvi se obrnite na proizvajalca na telefonski številki podpore za stranke.

VARNOST IZDELKA

11. Pri uporabi dodatnih nastavkov, ki jih ne priporoča proizvajalec aparata, lahko pride do požara, električnega udara ali telesnih poškodb.
12. Aparata ne uporabljajte na prostem.
13. Kotliček lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
14. Kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta in se ne sme dotikati vročih površin.
15. Aparata ne postavljajte na ali v bližino plinskega ali električnega gorilnika oziroma v segreto pečico.
16. Kotliček za vodo smete uporabljati samo za segrevanje vode.
17. Nikoli ne zlivajte vode na vročo ali gorečo maščobo.
18. Nikoli ne prenašajte vročega aparata. Polita vroča maščoba lahko povzroči hude poškodbe ali opekline.
19. Ne uporabljajte kotlička za vodo, če pokrov ni pravilno zaprt.
20. Ne uporabljajte kotlička za vodo, če je ročaj zrahljan.
21. Aparat uporabljajte izključno v predvideni namen.
22. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
23. Kotlička za vodo ne čistite s čistili, gobicami iz jeklene volne ali drugim agresivnim materialom. Pri čiščenju ne uporabljajte alkalnih čistil, saj lahko poškodujete aparat. Uporabljajte mehko krpo in blag detergent.
24. POZOR: ne uporabljajte kotlička na nagnjenih površinah. Ne uporabljajte kotlička, če ni element popolnoma potopljen. Ne premikajte kotlička, medtem ko je vklopljen.
25. Če je pokrov odstranjen med ciklom gretja, se lahko opečete.
26. Kotlička za vodo ne prenapolnite. Če je v kotličku preveč vode, lahko vrela voda prekipi.
27. Za izklop pritisnite gumb za izklop in nato izvlecite vtič iz električne vtičnice.
28. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in čiščenje".
29. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:
 - v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
 - na turističnih kmetijah;
 - za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
 - v prenočiščih z zajtrkom.
30. Ta izdelek je zasnovan samo za gospodinjsko uporabo. Ni zasnovan za komercialno uporabo.

SHRANITE NAVODILA

VARNOST IZDELKA

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

⚠ OPOZORILO



Nevarnost električnega udara

Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška kabla.

Če ne upoštevate teh navodil, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali električnim udarom.

Napetost: 220–240 V

Frekvenca: 50–60 Hz

Vatna moč: 2400 W pri modelu 5KEK1722E (kotliček z evropskim vtičem)

3000 W pri modelu 5KEK1722B (čajnik z britanskim vtičem)

OPOMBA: če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali servisni zastopnik, da se izognete tveganjem. Ne uporabljajte podaljška. Če je napajalni kabel prekratek, naj vam usposobljen električar ali servisni tehnik namesti vtičnico blizu aparata.

ODLAGANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

Odlaganje Embalaže

Embalažo je možno v reciklirati in je označena s simbol recikliranja ♻. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

Odlaganje izdelka

– Aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEU).

– S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.



– Simbol  na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelek ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odnesti v ustrezen zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Izdelek morate odložiti v skladu s lokalnimi okoljskimi predpisi o odlaganju odpadkov.

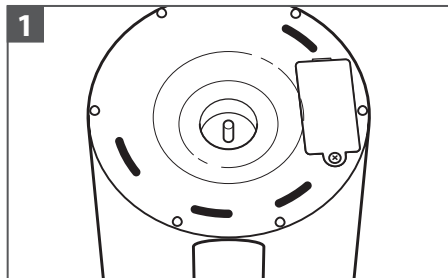
Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/ES in 2011/65/ES (direktiva RoHS).

VARNOST IZDELKA

AKTIVACIJA BATERIJE (IZBIRNO)



Za napajanje zaslona, ko kotliček za vodo ni na podstavku, v prostor za baterije na spodnji strani kotlička vstavite 2 bateriji velikosti AA (nista priloženi).

OPOMBA: če ste vstavili bateriji in kotliček za vodo ni na podstavku, zaslon prikazuje trenutno temperaturo vode. Ko kotliček postavite nazaj na podstavek, delujejo vse funkcije kotlička (spreminjanje temperature, vrenje, ohranjanje temperature).

UPORABA IZDELKA

Pred prvo uporabo kotliček za vodo napolnite z vodo do najvišjega nivoja in jo zavrite, nato vodo izlijte iz kotlička.

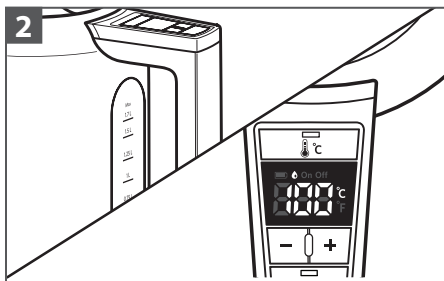
Temperatura je lahko prikazana v stopinjah Celzija (°C) ali Fahrenheita (°F). Nastavitev spremenite tako, da hkrati pridržite gumba "-" in "+".

OPOMBA: kotliček za vodo je zasnovan samo za vodo. V kotliček za vodo ne nalivajte drugih tekočin ali snovi.

POLNLENJE KOTLIČKA ZA VODO



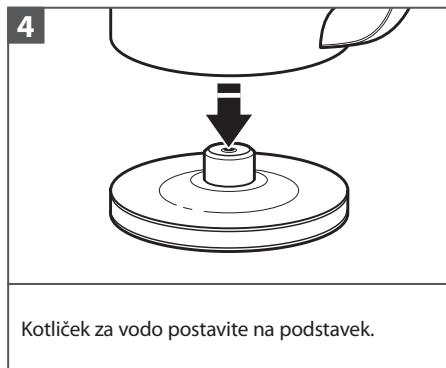
Odprite pokrov kotlička za vodo, tako da pritisnete gumb za sprostitve pokrova.



Napolnite kotliček za vodo. Nivo vode je prikazan v korakih po 0,25 l. Če v kotličku ni vode, se prikaže ikona kapljice vode in opozorilni ton se predvaja 6 sekund. Odlijte vodo, če sega prek oznake "Max".

OPOMBA: za delovanje mora biti v kotličku za vodo najmanj 0,25 l vode. Vode ne nalijte prek oznake "Max".

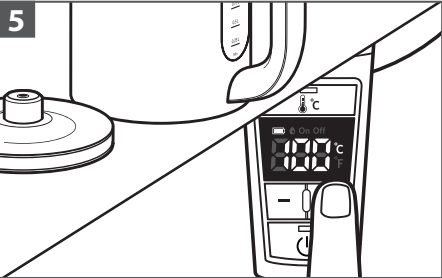
UPORABA IZDELKA



SEGREVANJE VODE



UPORABA IZDELKA



Če ste vstavili bateriji in kotliček za vodo ni na podstavku, pritisnite kateri koli gumb, da prikažete trenutno temperaturo, ikona baterije pa pri tem prikaže raven napolnjenosti baterije.

OPOMBA: temperatura 5-krat utripne in po 5 sekundah preklopi nazaj v stanje pripravljenosti. To se redno ponavlja, dokler temperatura vode ne pade pod zeleno temperaturo.

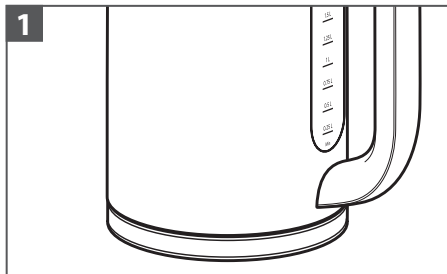
PRIPOROČENA TEMPERATURA

S temi priporočenimi temperaturami boste s kotličkom za vodo dosegli izjemne rezultate.

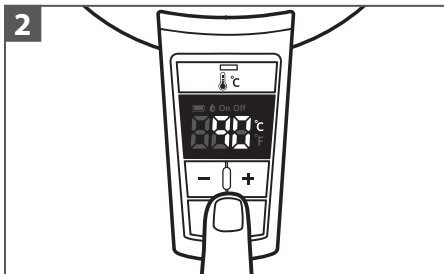
60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	100 °C
Nežen čaj	Zeleni čaj Gyokuro Sencha	Cvetoči čaj	Črni čaj Earl Grey English Breakfast	Vrela voda
	Beli čaj Silver Needle	Chai Zelena White	Oolong čaj	Chai Rdeča
		Zeleni čaj Bancha Genmaicha	Vroča čokolada	Zeliščni čaj
			Instant kava	Rooibos čaj
				Yerba Maté
				Instant juha
				Ovsena kaša

UPORABA IZDELKA

UPORABA NAČINA ZA OHRANJANJE TEMPERATURE



Način za ohranjanje temperature aktivirate tako, da kotliček za vodo pustite na podstavku, ko doseže izbrano temperaturo, in pritisnete gumb za ohranjanje temperature (🍵 °C). Kotliček za vodo ohranja želeno temperaturo do 30 minut.



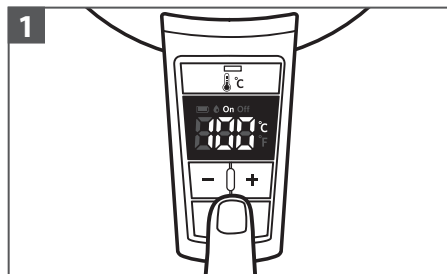
Način za ohranjanje temperature lahko prekličete, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop (🔌).

OPOMBA: način za ohranjanje temperature deluje pri vseh temperaturah.

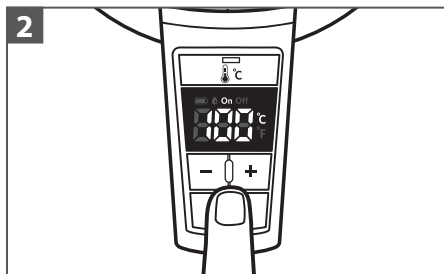
OPOMBA: nadmorska višina vpliva na vrelišče vode. Voda običajno zavre pri 100 °C, vendar lahko temperatura pri višjih nadmorskih višinah pade na 92 °C.

IZKLOP KOTLIČKA ZA VODO

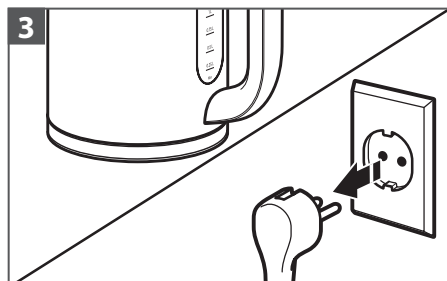
Kotliček za vodo lahko izklopite na več načinov:



Pritisnite gumb za vklop/izklop (🔌, ko je v načinu gretja.



V načinu za ohranjanje temperature pritisnite gumb za vklop/izklop (🔌).

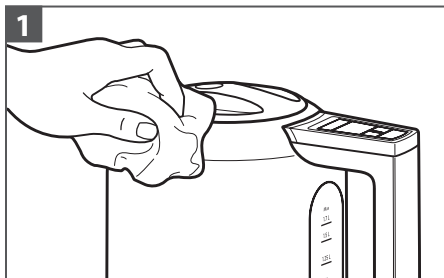


Izključite kabel, ko kotlička za vodo ne uporabljate.

NEGA IN ČIŠČENJE

ČIŠČENJE ZUNANJOSTI

POMEMBNO: pred čiščenjem kotliček za vodo vedno izključite iz električne vtičnice. Prepričajte se, da se je kotliček za vodo popolnoma ohladil.



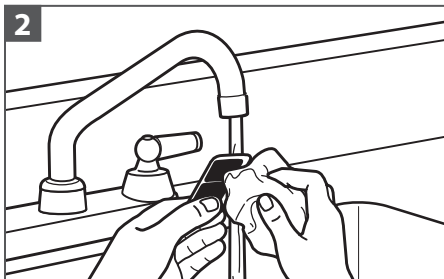
Zunanost kotlička za vodo lahko očistite z vlažno krpo. Kotliček za vodo do suhega obrišite in spolirajte z mehko krpo. Agresivna in groba čistilna sredstva niso priporočljiva.

ČIŠČENJE FILTRA

Kotliček za vodo ima odstranljiv mrežasti filter, ki ujame ostanke vodnega kamna za čistejšo vodo. Filter morate čistiti redno, in sicer pogosteje, če imate trdo vodo.



Dostop do filtra: odprite pokrov; filter se nahaja za dulcem v kotličku za vodo. Primite zgornji del filtra in ga odstranite.



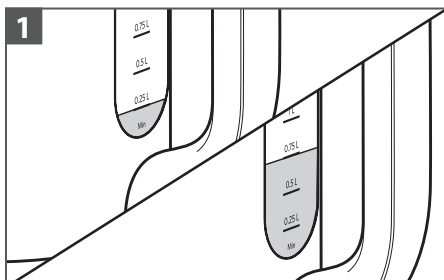
Očistite pod vročo vodo z mehko ščetko ali krpo, da odstranite usedline. Nato filter znova namestite, tako da ga potisnete v režo za dulcem.

OPOMBA: če vodni kamen ostane na filtru, ga čez noč pustite v raztopini vode in alkoholnega kisa. Filter temeljito sperite in ga vstavite nazaj v kotliček za vodo.

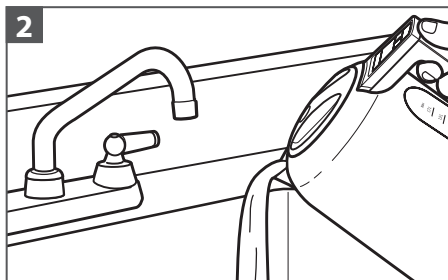
NEGA IN ČIŠČENJE

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ KOTLIČKA ZA VODO

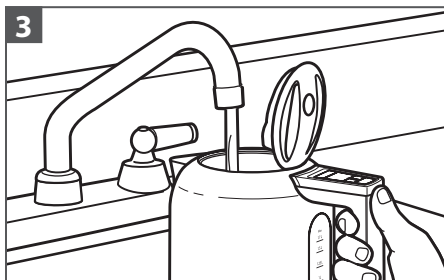
Za najboljše delovanje kotlička za vodo boste morali odstraniti vodni kamen. Na notranjih kovinskih delih kotlička za vodo se lahko začne nabirati vodni kamen. Pogostost čiščenja je odvisna od trdote vode, ki jo nalivate v kotliček za vodo.



Kotliček za vodo napolnite z alkoholnim kisom do oznake za 0,25 l. Dolijte vodo do oznake za 0,75 l. Zavrite pri 100 °C in pustite čez noč.



Raztopino izlijte iz kotlička za vodo.



Kotliček za vodo napolnite z vodo, zavrite in izlijte vodo iz kotlička. To ponovite dvakrat. Kotliček za vodo je zdaj pripravljen za uporabo.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»izdajatelj garancije«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1) OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

- a) Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.
- b) Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

SKEK1722 Polna garancija dve leti od datuma nakupa.

- c) Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.
- d) Garancija krije naravo izdelka brez napake.
- e) Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:
 - popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
 - zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.
- f) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C.DUISBERG KG

Porschestrasse 11

A-1230 Wien

telefonska številka: +385 98 218987

Obrnite se na naš center za pomoč strankam:

Filco d.o.o

Rozmanova ulica 6

1000 Ljubljana,

Slovenia

telefonska številka: +386 14 38 59 20

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc.
Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.
- h) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

2) OMEJITVE GARANCIJE

- a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.
- b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).
- c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.
- d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.
- e) Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi aparat KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

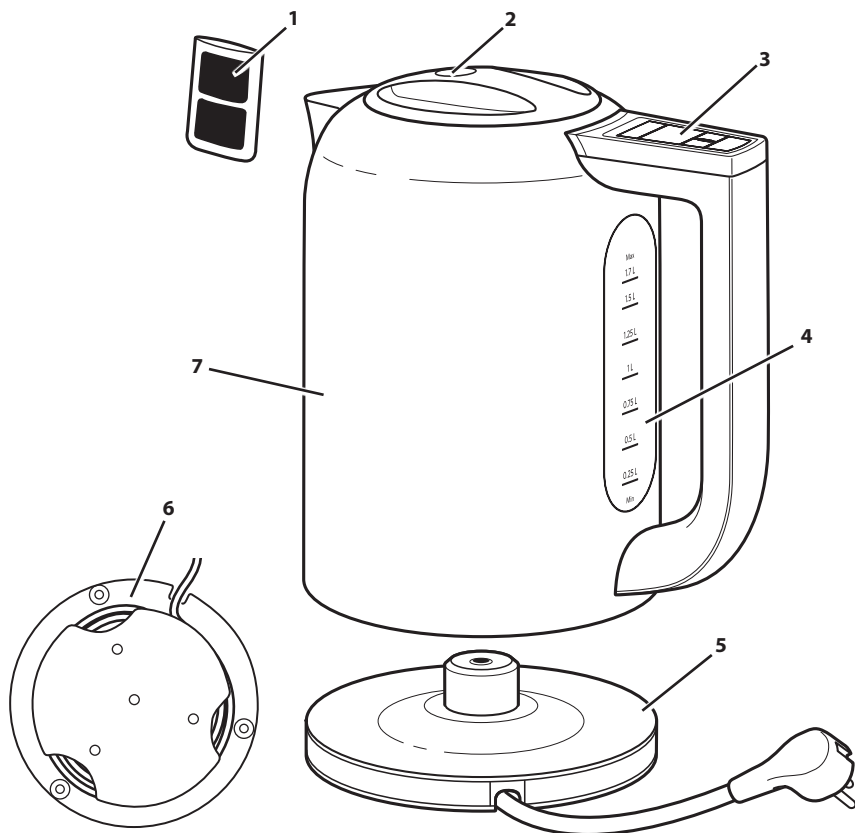
©2020 Vse pravice pridržane.

KitchenAid

Water Kettle
5KEK1722



DELOVI I KARAKTERISTIKE



1 Filter za vodu

2 Dugme za otpuštanje poklopca

3 Komandna tabla

4 Prozor merača vode

5 Baza sa kablom za napajanje

6 Donja strana baze
sa delom za obmotavanje kabla
napajanja

7 Kuvalo za vodu od 1,7 l

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

! OPASNOST

Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.

! UPOZORENJE

Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesne povrede.
2. Nemojte dodirivati vrele površine. Koristite ručke.
3. Da biste izbegli opasnost od požara, strujnog udara i telesnih povreda nemojte da potapate aparat u vodu ili u drugu tečnost. Ne prosipajte tečnosti na priključak.
4. Nemojte rukovati kвалom za vodu ukoliko element nije u potpunosti potopljen.
5. Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat smeju da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje aparata smeju da obavljaju samo deca uzrasta od 8 godina i starija i to pod nadzorom. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece mlađe od 8 godina.
6. Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.
7. Nije predviđeno da ovaj aparat koriste lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje aparata od strane lica zaduženog za njihovu bezbednost.
8. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom. Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.
9. Izvadite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi i pre čišćenja. Pustite da se aparat ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
10. Nemojte rukovati bilo kojim aparatom kod kojeg je oštećen kabl za napajanje ili utikač ili nakon što dođe do kvara aparata ili se on ispusti ili ošteti na bilo koji način. Za sve informacije o pregledu, popravci ili podešavanju pozovite korisničku službu proizvođača.

BEZBEDNOST PROIZVODA

11. Korišćenje priključaka pribora koje ne preporučuje proizvođač aparata može imati za posledicu požar, strujni udar ili telesne povrede.
12. Nemojte koristiti aparat napolju.
13. Kuvalo treba da se koristi isključivo sa isporučenim postoljem.
14. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče ili da dodiruje vrele površine.
15. Nemojte stavljati aparat na plinski ili električni šporet ili pored njega ili u zagrejanu rernu.
16. Kuvalo za vodu sme da se koristi isključivo za zagrevanje vode.
17. Nikada ne sipajte vodu na masnoću koja je vruća ili gori.
18. Nikada ne pokušavajte da nosite vrući aparat. Prosuta vruća masnoća može da uzrokuje ozbiljne povrede ili opekotine.
19. Ne koristite kuvalo za vodu ako poklopac nije pravilno zatvoren.
20. Ne koristite kuvalo za vodu ako mu je ručka olabavljena ili oslabljena.
21. Nemojte koristiti aparat u svrhe koje nisu obuhvaćene predviđenom namenom.
22. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
23. Nemojte čistiti kuvalo za vodu abrazivnim sredstvima za čišćenje, čeličnom žicom ili drugim abrazivnim materijalom. Da biste sprečili oštećivanje aparata, nemojte koristiti alkalna sredstva za čišćenje kako biste ga očistili; koristite meku krpu i blago deterdžent.
24. OPREZ: Ne koristite kuvalo na nagnutim površinama. Ne koristite kuvalo ako element nije potpuno uronjen. Ne pomerajte kuvalo dok je uključeno.
25. Može doći do opekotina ako se poklopac ukloni tokom ciklusa kuvanja.
26. Ne prepunjavajte kuvalo za vodu. Ako je kuvalo prepunjeno, može doći do prolivanja vrele vode.
27. Da biste isključili aparat iz napajanja, podesite bilo koju kontrolu na „isključeno“, a zatim izvadite utikač iz zidne utičnice.
28. Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.
29. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
 - kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - od strane gostiju hotela, motela i u drugim okruženjima rezidencijalnog tipa;
 - okruženja tipa noćenja sa doručkom.
30. Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

BEZBEDNOST PROIZVODA

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Uključite u uzemljenu utičnicu.

Ne skidajte provodnik za uzemljenje.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Ako ne poštujete ova uputstva, može doći do smrtnog ishoda, požara ili strujnog udara.

Napon: 220–240 V

Frekvencija: 50-60 Hz

Snaga: 2400 W za model 5KEK1722E
(kuvala sa evropskim priključkom)

3000 W za model 5KEK1722B
(kuvala sa britanskim priključkom)

NAPOMENA: Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač ili njegov servisni zastupnik moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost. Ne koristite produžni kabl. Ako je kabl za napajanje isuviše kratak, potrebno je da se obratite kvalifikovanom električaru ili serviseru koji će instalirati priključak u blizini uređaja.

ODLAGANJE U OTPAD ELEKTRIČNE OPREME

Odlaganje Ambalaže

Ambalaža je od materijala koji može u da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♻. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

Stavljanje proizvoda van upotrebe

– Ovaj aparat je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, Otpadna električna i elektronska oprema (WEEE).

– Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.



– Simbol  na proizvodu ili u pratećoj dokumentaciji ukazuje da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Odlaganje treba obaviti u skladu sa lokalnim ekološkim propisima za odlaganje otpada.

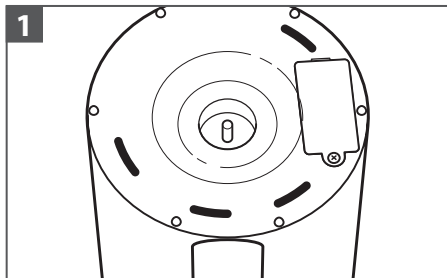
Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima Direktiva EZ: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EZ i 2011/65/EU (RoHS direktiva).

BEZBEDNOST PROIZVODA

AKTIVIRANJE BATERIJE (OPCIONO)



Da biste obezbedili napajanje ekrana kada kuvalo za vodu nije na bazi, umetnite 2 AA baterije (ne isporučuju se) u odeljak za baterije sa donje strani kuvala.

NAPOMENA: Ako ste umetnuli baterije, a kuvalo za vodu je van baze, na ekranu će se prikazati trenutna temperatura vode. Vratite kuvalo za vodu na bazu da biste omogućili punu funkcionalnost kuvala (izmena temperature, kuvanje vode, zadržavanje temperature).

KORIŠĆENJE PROIZVODA

Pre prvog korišćenja, napunite kuvalo za vodu do maksimalnog nivoa, a zatim pustite da voda provri i prospite je.

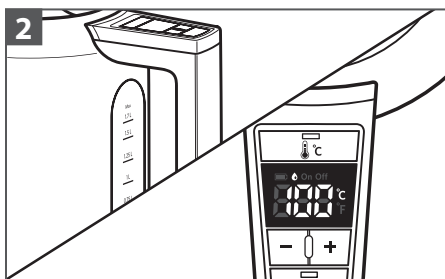
Temperatura može da se prikazuje u stepenima celzijusa (°C) ili stepenima farenhajta (°F). Da biste promenili postavku, istovremeno pritisnite i držite dugmad „-“ i „+“.

NAPOMENA: Kuvalo za vodu je namenjeno isključivo za vodu. Nemojte sipati bilo koje druge tečnosti ili materije u kuvalo za vodu.

PUNJENJE KUVALA ZA VODU



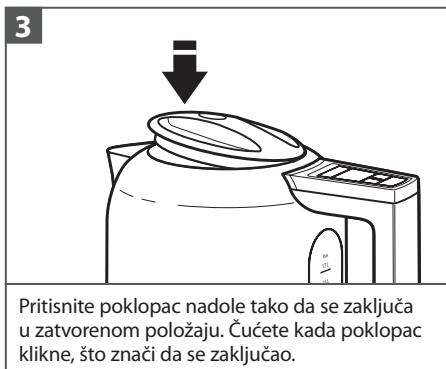
Otvorite poklopac na kuvalo za vodu tako što ćete pritisnuti dugme za skidanje poklopca.



Napunite kuvalo za vodu. Nivo vode je prikazan u podeocima od 0,25 l. Ako u kuvalu nema vode, prikazaće se ikona kapljice vode i zvuk upozorenja će se oglasiti na 6 sekundi. Odlijte vodu ako ste prekoračili liniju „Maks“.

VAŽNO: U kuvalo za vodu mora da bude najmanje 0,25 l vode da biste mogli da ga koristite. Nemojte prekoračiti liniju punjenja „Maks“.

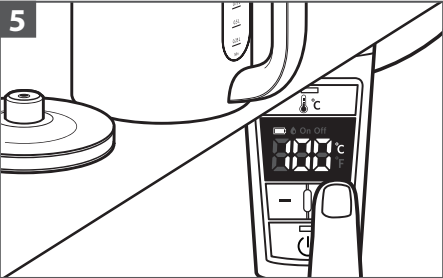
KORIŠĆENJE PROIZVODA



ZAGREVANJE VODE



KORIŠĆENJE PROIZVODA



Ako ste umetnuli baterije i kuvalo za vodu je van baze, pritisnite bilo koje dugme da biste prikazali trenutnu temperaturu, a ikona baterije će prikazati nivo napunjenosti baterije.

NAPOMENA: Temperatura će zatreptati 5 puta i vratiti se u stanje pripravnosti nakon 5 sekundi. To će se povremeno nastaviti sve dok se temperatura vode ne smanji ispod željene temperature.

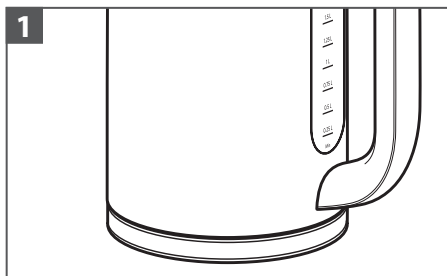
VODIČ ZA PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pratite ove smernice da biste postigli izvanredne rezultate sa vašim kuvalom za vodu.

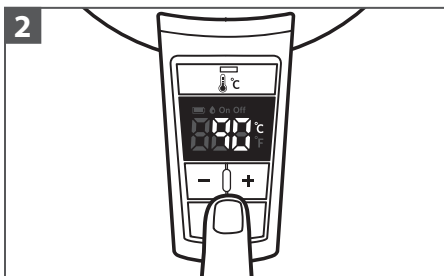
60°C	70°C	80°C	90°C	100°C
Delikatni čajevi	Zeleni čajevi Gyokuro Sencha	Cvetni umetnički čaj	Crni čajevi Earl Grey English Breakfast	Kuvanje vode
	Beli čajevi Silver Needle	Chai Zeleni Beli	Oolong	Chai Crveni
		Zeleni čajevi Bancha Genmaicha	Vruća čokolada	Biljni čajevi
			Instant kafa	Rooibos
				Yerba Maté
				Instant supa
				Ovsena kaša

KORIŠĆENJE PROIZVODA

KORIŠĆENJE REŽIMA ZA ZADRŽAVANJE TEMPERATURE



Da biste uključili režim za zadržavanje temperature, ostavite kuvalo za vodu na bazi nakon što je postignuta odabrana temperatura i pritisnite dugme za zadržavanje temperature (⏏). Kuvalo za vodu će zadržavati željenu temperaturu do 30 minuta.



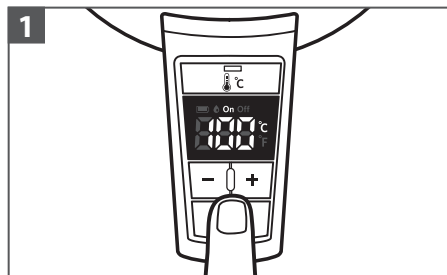
Da biste poništili režim za održavanje temperature, pritisnite dugme za pokretanje/poništanje (⏏).

NAPOMENA: Režim za zadržavanje temperature može se primeniti na sve temperature.

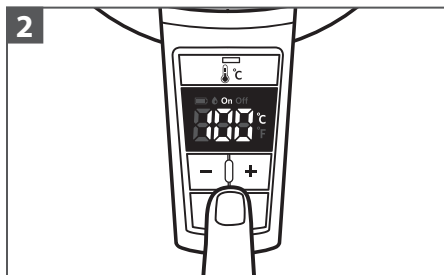
NAPOMENA: Nadmorska visina će uticati na tačku ključanja vode. Voda obično ključa na 100°C, ali na većim nadmorskim visinama može i na 92°C.

ISKLUČIVANJE KUVALA ZA VODU

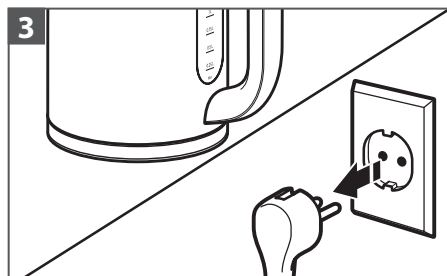
Kuvalo za vodu možete da isključite na nekoliko načina:



Pritisnite dugme za pokretanje/poništanje (⏏) u režimu zagrevanja.



Pritisnite dugme za pokretanje/poništanje (⏏) u režimu za održavanje temperature.

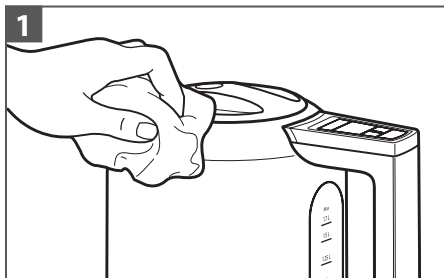


Izvučite kabl kuvala za vodu iz utičnice kada ga ne koristite.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE SPOLJNIH POVRŠINA

VAŽNO: Obavezno izvucite kabl kuvala za vodu iz utičnice pre čišćenja. Uverite se da se kuvalo za vodu u potpunosti ohladilo.



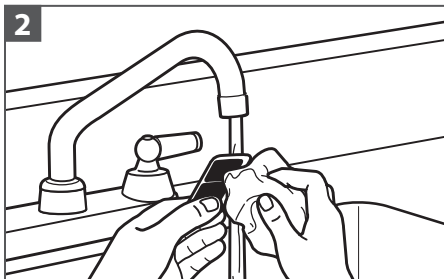
Obrišite spoljne delove kuvala za vodu vlažnom krpom. Osušite i prebrišite kuvalo za vodu mekom krpom. Ne preporučuje se da koristite bilo kakva abrazivna sredstva ili sredstva za ribanje.

ČIŠĆENJE FILTERA

Kuvalo za vodu ima uklonjivi mrežasti filter koji zadržava naslage kamenca radi čistije vode. Filter treba povremeno čistiti, što će biti češće ako je voda tvrda.



Da biste pristupili filteru: otvorite poklopac; filter se nalazi iza grlića unutar električnog čajnika. Uхватite gornji deo filtera da biste ga uklonili.



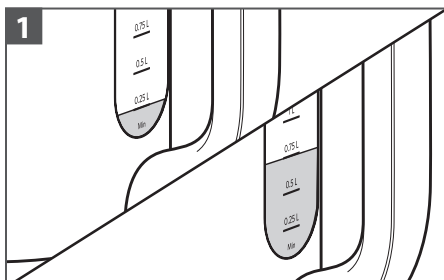
Očistite filter pod vrućom vodom pomoću meke četke ili krpe da biste uklonili naslage, a zatim vratite filter na mesto tako što ćete ga gurnuti u otvor iza grlića.

NAPOMENA: Ako su naslage kamenca zaostale na filteru, ostavite ga da odstoji preko noći u rastvoru vode i alkoholnog sirćeta. Temeljno isperite filter i vratite ga u kuvalo za vodu.

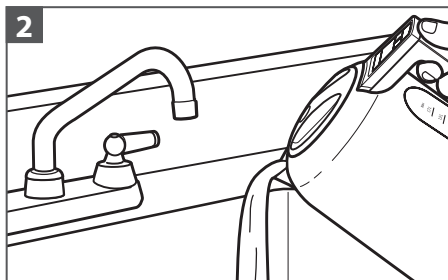
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

UKLANJANJE KAMENCA IZ KUVALA ZA VODU

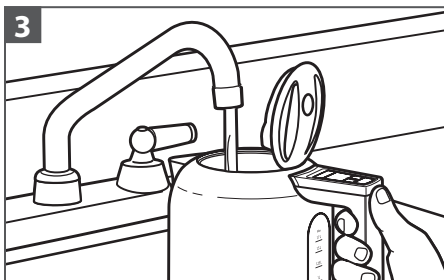
Da biste postigli najbolji učinak sa kuvalom za vodu, neophodno je da uklanjate kamenac. Na unutrašnjim metalnim delovima kuvala za vodu mogu se nataložiti naslage kamenca. Interval čišćenja zavisi od tvrdoće vode koju ste sipali u kuvalo.



Sipajte alkoholno sirće u kuvalo za vodu do oznake za 0,25 l. Dodajte vodu do oznake za 0,75 l. Prokuvajte na 100 °C i ostavite da odstoji preko noći.



Prospite rastvor iz kuvala za vodu.



Napunite kuvalo vodom, pustite da provri i zatim prospite vodu. Dvaput ponovite ovaj korak. Kuvalo za vodu je sada spremno za upotrebu.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1) OPSEG I USLOVI GARANCIJE

a) Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.

b) Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

SKEK1722 Dve godine pune garancije od datuma kupovine.

c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.

d) Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.

e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:

- Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
- Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.

f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C.DUISBERG KG

Porschestraße 11

A-1230 Wien

broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:

Bure Soft d.o.o.

Jovana Boskovića 77,

Zemun, 11000 Beograd

Serbia

imejl adresa: blazo.djukic@buresoft.com

broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.

h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

2) OGRANIČENJA GARANCIJE

- a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).
- c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.
- d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.
- e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrujte sada vaš novi aparat KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2020. Sva prava zadržana.